4515, CON.

EN PREMIÈRE

Notre-Dame-du-Rosaire et Ste-Euphémie

La commission scolaire de la Côte-du-Sud annonçait récemment au comité de sauvegarde des deux écoles la perte pour septembre 93 d'un autre enseignant passant ainsi de quatre à trois professeurs pour les deux écoles. Page 22

Formation professionnelle

Francis Pelletier, dans la catégorie mécanique automobile, et Michaël Bélanger, dans la catégorie cuisine d'établissement, remportaient chacun, en fin de semaine dernière à St-Hyacinthe, une médaille d'argent lors de la finale provinciale des Olympiades de la formation professionnelle et des métiers. Page 26

Gymnastique

Plus de 370 gymnastes provenant de 12 régions du Québec participeront du 21 au 23 mai prochain dans une aréna de Montmagny transformée à la 22e édition du championnat scolaire provincial de gymnastique sous le thème Gym T'Ole. Page 43

L'OIE blanche

JOURNAL DE MONTMAGNY, L'ISLET, BELLECHASSE

VOL. 8 NO 20 — 18 476 COPIES — Dimanche 16 mai 1993

EXCEL CX

7295$*

*Transport, taxes et préparation en sus

À CE PRIX LÀ

ÇA PART VITE, VITE, VITE!

Cité HYUNDAI

150, Boul. Taché Ouest, Montmagny 248-7877

Johnson confirme le centre d'études collégiales

Page 5

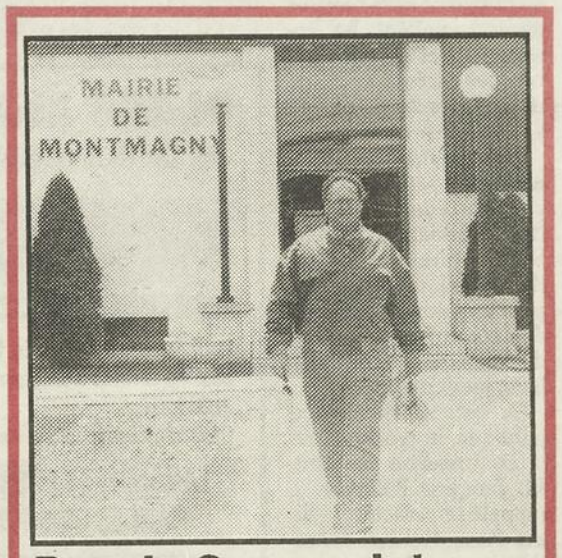
Renaud Cyr nommé Hôtelier de l'année 92

Page 19

Les pressions politiques portent fruit

Un sous-centre du Service d'aide à l'emploi *Au Boulot* ouvrira à St-Just

Page 3



Pas de 3e mandat

Gilbert Normand quitte en novembre

Page 3

École élémentaire Ste-Perpétue

Pas de décision finale avant la fin des classes

Page 2

Excellente participation au Festival de l'Érable

Le Festival de l'Érable de Ste-Perpétue a attribué le titre de Grand Sucrier à M. Marc Pelletier et sa famille, son épouse Doris et ses enfants Frank et Marielle. La présidente, Mme Claudette Lord, et le responsable du concours de classification, M. Normand Bernier, leur ont remis le trophée samedi dernier alors que les activités battaient leur plein.

Page 5

MORIN LEMIEUX & ASS.

AVOCATS
25, BOUL. TACHÉ OUEST
SUITE 201
MONTMAGNY, QUÉBEC
G5V 2Z9
(418) 248-3114

MARCEL MORIN
B.A., LL., LL.M.

JEAN-ALAIN LEMIEUX
B.A., LL.L.

GILLES JOBIN
DEC., LL.L

FAMILI-PRIX
JACQUES BERNIER, PROP.

79, av. de la Fabrique
MONTMAGNY
248-5595

42, des Pionniers Est
CAP-SAINT-IGNACE
246-5613

OUVERT DU LUNDI AU DIMANCHE
9h00 à 22h00

OUVERT: Lundi, jeudi, vendredi 9h00 à 21h00
Mardi, mercredi 9h00 à 18h00
Samedi 9h00 à 12h00

LIVRAISON GRATUITE

CLINIQUE MÉDICALE DE MONTMAGNY
CLINIQUE SANS RENDEZ-VOUS
(URGENCES)
DE 9h00 à 12h00 DU LUNDI AU VENDREDI

•MÉDECINE GÉNÉRALE •DERMATOLOGUE •DIÉTÉTISTE-CONSEIL
•GYNÉCOLOGUE •PÉDIATRE •PODIATRE •RHUMATOLOGUE

83 AV. DE LA FABRIQUE - MONTMAGNY 248-4933

École élémentaire Ste-Perpétue

Pas de décision finale avant la fin des classes

par Raynald Laflamme

Les deux frères expulsés le 6 mai dernier de l'école élémentaire Ste-Perpétue pour comportement violent le seront jusqu'à la fin des classes où une décision définitive sera prise par la commission scolaire l'Islet-Sud. D'ici là, ils continueront de recevoir au foyer familial les services éducatifs auxquels ils ont droit pour leur permettre de compléter leur année scolaire.

Ainsi en ont décidé les commissaires, mercredi dernier, au terme de cinq heures de huis clos. Tour à tour, ils ont rencontré, en présence de la mère et de son conjoint, les enseignants et les porte-parole des parents d'enfants des classes de 1ère et de 4e et 5e année.

La trentaine de parents de Ste-Perpétue présents au centre administratif de la commission scolaire, à St-Pamphile, a tenu à patienter de longues heures pour entendre la décision des commissaires. Une décision qui est venue à 1 h 20, jeudi matin.

Au retour en séance publique, le président de la commission scolaire, M. Jacques Pelletier, a rappelé le caractère délicat d'une décision définitive dans ce dossier.

"La décision qu'on prend ce soir (mercredi), c'est pour le bien de tout le monde. Il faut prendre le temps, finir de concrétiser les dossiers pour que soit rendue la meilleure décision", a-t-il déclaré.

Il n'a pas été possible d'obtenir les commentaires de la mère et du conjoint. Tous deux ont quitté précipitamment vers minuit la salle où se tenait le huis clos. Selon l'appréciation du directeur de l'école Ste-Perpétue, M. Marcel Bois, qui a assisté au huis clos, les deux parents auraient bien reçu le report en juin d'une décision finale.

Quatre hypothèses de solutions seront évaluées d'ici juin: leur retour partiel dans une classe régulière, leur retour dans une autre école de la commission scolaire, leur suspension avec aide ou leur expulsion de l'école Ste-Perpétue.

Plusieurs parents ont profité de la présence des journalistes pour évaluer la performance de la commission scolaire à traiter ce dossier. On lui reproche notamment de ne pas avoir agi assez rapidement en ne tenant guère compte des plaintes répétées de parents dont les enfants ont été agressés par les deux frères. Les parents auraient, de plus, aimé que la commission scolaire les tienne davantage au courant des démarches entreprises pour que soient respectés les droits de leurs enfants.

Le battage publicitaire entourant cette affaire aurait pu être, selon eux, évité avec un peu plus de collaboration des autorités scolaires. Un battage publicitaire qu'aurait, aussi, bien pu se passer la direction de la commission scolaire qui, de l'avis de son directeur général, M. Claude Ouellet, a "bloqué beaucoup d'avenues de solutions".

Les six premiers mois de la vie

Vous souhaitez avoir la chance de visionner le plus récent document audio-visuel sur le développement de l'enfant de la naissance à six mois. Le Groupe d'entraide maternelle vous y invite le mardi 25 mai à 19 h 15 au CLSC de St-Pamphile.

PLACE AUX MEMBRES
DE LA COOPÉRATIVE DU JOURNAL

L'OIE blanche
JOURNAL DE MONTMAGNY, L'ISLET, BELLECHASSE

Pour une deuxième année, la coopérative du journal L'Oie Blanche accorde à ses membres un **"BONI DE 100$" EN PUBLICITÉ.**
Dans la présente édition les membres bénéficiaires sont:

LANGLOIS ET FRÈRE ENR. ET LES ASSURANCES GIASSON, PROULX ET ASS.

La semaine prochaine place à: RENÉ SAMSON INC ET Me FLORIAN PELLETIER DE PELLETIER, LAVOIE, BOIVIN AVOCATS

SOUS LE MÊME TOIT

AU 197, de la Gare MONTMAGNY

Gaétan Gaumond
MASSOTHÉRAPEUTE
-Traitement contre la douleur musculaire
-Relaxation

RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Salon Avant-Garde enr.
coiffure pour homme
-Coupe de cheveux
-Teinture
-Massage facial
-Permanente
-Barbe, etc.

SANS RENDEZ-VOUS

248-5852

MICHELIN MICHELIN MICHELIN MICHELIN MICHELIN

2 897 couches, 25 suces, 16 paires de bottines...

Un seul Michelin XH4

MICHELIN. LA SÉCURITÉ AU MEILLEUR PRIX.

MICHELIN® XH4
Un pneu 4-saisons révolutionnaire.
Garanti 130 000 km.

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi 8h à 17h30
samedi 8h à midi

ATELIER DE PNEUS MONTMAGNY Ltée
266, rue St-Ignace, Montmagny, Garage: 248-0202

1 GARANTIE LIMITÉE DE 130 000 KILOMÈTRES SUR LA BANDE DE ROULEMENT
* POUR TERMES ET CONDITIONS, VOIR LE CERTIFICAT DU PLAN DE PROTECTION

MICHELIN®
PARCE QUE LES PNEUS, C'EST IMPORTANT.®

EXPO-SCIENCES • PANCANADIENNE CANADA WIDE • SCIENCE FAIR
RIVIÈRE-DU-LOUP
16 AU 23 MAI 1993 • MAY 16 to MAY 23, 1993

Sous le thème "Sciences à partager, mondes à protéger", Rivière-du-Loup deviendra la capitale nationale du loisir scientifique à l'occasion de l'Expo-sciences pancanadienne 1993, le grand rendez-vous des jeunes scientifiques du Canada.

Horaire des visites publiques

Le jeudi 20 mai, de 19 h à 21 h
Le samedi 22 mai, de 9 h à 12 h

Stade de la Cité des Jeunes
75, rue Frontenac
Rivière-du-Loup

Information: (418) 867-4242

Youth Science Foundation / Fondation sciences jeunesse
Cégep de Rivière-du-Loup
ville de Rivière-du-Loup
JEAN COUTU
Bell
La caisse populaire Desjardins
Gouvernement du Québec
Bureau fédéral de développement régional (Québec) / Federal Office of Regional Development (Québec)
COMMISSION SCOLAIRE DE RIVIÈRE-DU-LOUP

Pas de 3e mandat à la mairie pour Gilbert Normand

par Raynald Laflamme

Gilbert Normand ne sollicitera pas un troisième mandat à la mairie de Montmagny en novembre prochain. Il en a fait l'annonce mardi dernier en compagnie de trois autres conseillers qui ont annoncé, eux aussi, leur retrait de la politique municipale. Un quatrième pourrait venir les rejoindre.

Cette annonce plutôt hâtive, Gilbert Normand la voulait pour "permettre à des personnes qui ont des projets d'avenir de pouvoir prendre la place" et d'avoir pour elles "le temps nécessaire pour faire une campagne décente et efficace" d'autant plus qu'il n'a pas préparé la relève.

Le maire Normand affirme que cette annonce publique "à ce moment-ci" n'a rien à voir avec l'opposition qu'il a dû essuyer au cours des dernières semaines. Son geste se veut provocateur à l'endroit de "ceux qui n'ont rien d'autre à offrir que d'être contre". Il espère ainsi les forcer à présenter un programme politique et une vision d'avenir à l'électorat de Montmagny d'ici novembre prochain.

Les gens devront être vigilants dans le choix du futur conseil, indique Gilbert normand. "Je suis convaincu que le rythme ne se maintiendra pas, mais au moins ce que je souhaite c'est qu'il n'y ait pas de recul."

Il quitte avec la satisfaction du devoir accompli

par Raynald Laflamme

Gilbert Normand quitte avec la satisfaction du devoir accompli.

Sous les huit années de son administration, la ville de Montmagny aura connu une croissance dynamique avec des investissements, au privé et au public, de plus de 105 M $.

Depuis 1985, la Ville aura amélioré ses infrastructures pour 35 M $ dont 28,5 M $ reçus des autres paliers de gouvernement. À lui seul, le provincial aura consentie une aide de 20,6 M $.

Le maire Normand a comptabilisé 46 projets qui se sont réalisés sous sa direction. Les plus importants en terme monétaire sont l'assainissement des eaux (20 M $), le Théâtre éducatif des migrations (2 M $) et la réfection du quai du large (3,5 M $).

L'administration municipale a été dotée au cours de ces années de 13 nouveaux organismes à qui elle verse 340 000 $ de budget de fonctionnement annuellement. Notons l'Office du tourisme de la Côte-du-Sud (70 000 $) et l'Office industrielle et économique (175 000 $).

Une dizaine de nouvelles politiques ont été mises en place depuis 1985. Il faut noter la subvention de deux ans de taxes foncières aux industries et commerces, la subvention d'un an de taxes foncières aux résidences neuves, la politique de subventions aux organismes et la mise sur pied d'un centre de coordination des mesures d'urgence.

De sa propre bouche, Gilbert Normand indique avoir réussi à mettre Montmagny sur la carte du Québec. La présentation de plusieurs événements majeurs y a contribué. On retrouve, entre autres, le jumelage avec Châtel-Guyon (France), l'Exposition Riopelle-Bourgault et le Carrefour mondial de l'accordéon.

"Si j'ai réussi à accomplir tant de choses à Montmagny et à y faire investir autant d'argent (même trop aux yeux de certains), c'est qu'ayant des objectifs précis, j'y croyais et que quelque part des gens m'ont fait confiance et ont partagé mes vues, tant dans le secteur privé que dans les autres paliers de gouvernement".

Lors de son élection en 1985 et de sa réélection sans opposition en 1989, Gilbert Normand s'était présenté avec un programme électoral dont il a été à même de réaliser tous les points à l'exception de l'aménagement de la rivière du Sud en rivière à saumon.

Tourisme

La plus grande réalisation de Gilbert Normand aura été de doter Montmagny d'infrastructures touristiques. "Une industrie qu'on a créé de toutes pièces", disait-il la semaine dernière en conférence de presse.

Même si son projet de navette touristique pour la découverte de la Grosse-Ile et de l'Archipel de l'Isle-aux-Grues "n'est pas ce que j'aurais souhaité à cent pour cent", le catamaran aura été l'aboutissement d'un long rêve. Cette saison est primordiale pour le Normand I. C'est là qu'on verra les performances du bateau, dans lequel il croit encore énormément.

Il se dit conscient d'avoir fait des erreurs de parcours. "Je ne regrette rien et j'espère que le ciel me permettra d'en faire d'autres, car seuls ceux qui ne foutent rien, n'en font pas".

Le maire de Montmagny part avec l'idée du devoir accompli. En arrière plan le bassin qui s'ouvre sur le fleuve, point de départ du développement touristique. Une industrie qu'il a créée de toutes pièces au long de ses huit années de mandat.

"La pire expérience de ma vie"

(R.L.) Pressenti au poste de maire, le conseiller au siège nº 3, Jean-Claude Croteau, n'est pas du tout surpris du retrait de Gilbert Normand de la politique municipale. Sous sa direction, il ne cache pas qu'il a vécu la "pire expérience de ma vie". On se rappellera qu'il avait été en compagnie du conseiller Richard Paquet évincé des différents comités de la Ville. Comme il aimerait bien prouver qu'il est capable de travailler avec d'autres, il a assuré qu'il se présentera à nouveau au Conseil municipal en novembre prochain. Il poursuit présentement sa réflexion à savoir s'il revient comme conseiller ou s'il tentera de se faire élire à la mairie.

"Il a falt bouger beaucoup de choses"

Pour l'avoir côtoyé pendant de nombreuses années, le maire de St-François et préfet de la MRC, Jacques Dumas reconnaît en Gilbert Normand un homme d'action avec qui il n'était pas toujours facile de travailler. "Des fois j'étais d'accord avec lui, des fois j'étais pas d'accord. Je vivais très bien avec ça. Et je vais être toujours heureux de le rencontrer". M. Dumas a tenu à assister à la conférence de presse annonçant le retrait du maire Normand de la scène municipale. Il a été le seul à le faire. Seuls les journalistes et un collaborateur de la première heure de M. Normand, M. Alain Bernier, avaient été invités dans une petite salle du Manoir des Érables.

Trois autres conseillers imitent son geste

par Raynald Laflamme

Les conseillers Armand Labrecque, Louise Langlois et Jeanne D'Arc St-Pierre Morin laisseront leur siège à l'élection du 7 novembre. Même s'il s'agit d'une décision individuelle propre à chacun, c'est avec le maire à qui ils ont toujours accordé leur appui qu'ils ont voulu rendre publique leur réflexion.

Le doyen des conseillers, Armand Labrecque, quitte après 12 ans au service de la population de Montmagny. Une décision qui avait quand même été arrêtée lors de sa dernière réélection en 1989 alors qu'il avait mentionné qu'il ne se représenterait pas. Il est le seul des conseillers actuels à avoir travaillé sous l'administration Gauthier. Il a été élu une première fois en 1981, puis a été proclamé sans opposition candidat au siège nº 2 aux élections de 1985 et de 1989.

Véritable allier de Gilbert Normand à qui elle doit son entrée en politique municipale en 1985, Jeanne D'Arc St-Pierre Morin prend elle aussi la décision de ne pas solliciter un 3e mandat en raison d'un "accident de santé" vécu lors de son deuxième mandat. La maladie l'avait tenue à l'écart du siège nº 6 pendant plusieurs semaines.

Dernière venue lors de l'élection de 1989 en compagnie des conseillers Richard Paquet et Jean-Claude Croteau, la conseillère au siège nº 4, Louise Langlois, a choisi, elle aussi, de ne pas se représenter devant l'électorat. Une décision mûrie depuis décembre dernier, à un moment où la santé lui a fait défaut.

Tous ont été unanimes pour dire que leur passage au Conseil municipal de Montmagny avait été une belle et enrichissante expérience malgré les inconvénients reliés à leur poste. Tous trois, à leur façon, on souhaité bonne chance à leur successeur.

"Dans l'avenir, les gens devront penser à se regrouper, à travailler en équipe et à avoir l'appui des citoyens pour former une grande famille" a souhaité Armand Labrecque tout en soutenant que Montmagny devrait être beaucoup plus élevée qu'elle ne l'est à l'heure actuelle en raison de cet esprit de solidarité qui a fait défaut.

Trois échevins ont choisi le départ de Gilbert Normand à la mairie de Montmagny pour annoncer leur retrait de la politique municipale: M. Armand Labrecque, siège No 2, Mme Jeanne D'Arc St-Pierre Morin, siège no 6, et Mme Louise Langlois, siège No 4. Seul le conseiller au siège No 1, Clément Gaudreau, n'a pas encore pris sa décision quant à son avenir politique.

Pas de lutte au fédéral entre lui et Pierre Blais

par Raynald Laflamme

Gilbert Normand ne sera pas candidat libéral dans la circonscription fédérale de Bellechasse. Il ne se frottera donc pas à son éternel adversaire Pierre Blais. Mais lors de l'annonce, la semaine dernière, de son retrait de la vie politique municipale, il n'a pu s'empêcher de décocher quelques flèches en sa direction.

Devant la presse, le maire de Montmagny a affirmé avoir reçu de la bouche du ministre de l'Environnement, Jean Charest ,que le fédéral injectera comme promis 200 000 $ dans le projet de la Maison Taché et ce "sans attendre le bon vouloir du député fédéral de Bellechasse".

"Ça va me faire plaisir de faire ce pied de nez à Pierre Blais avant de partir, a-t-il déclaré devant les caméras.

Il a été plus cinglant alors qu'il a reproché au ministre de n'avoir pas livré la marchandise pour la ville de Montmagny.

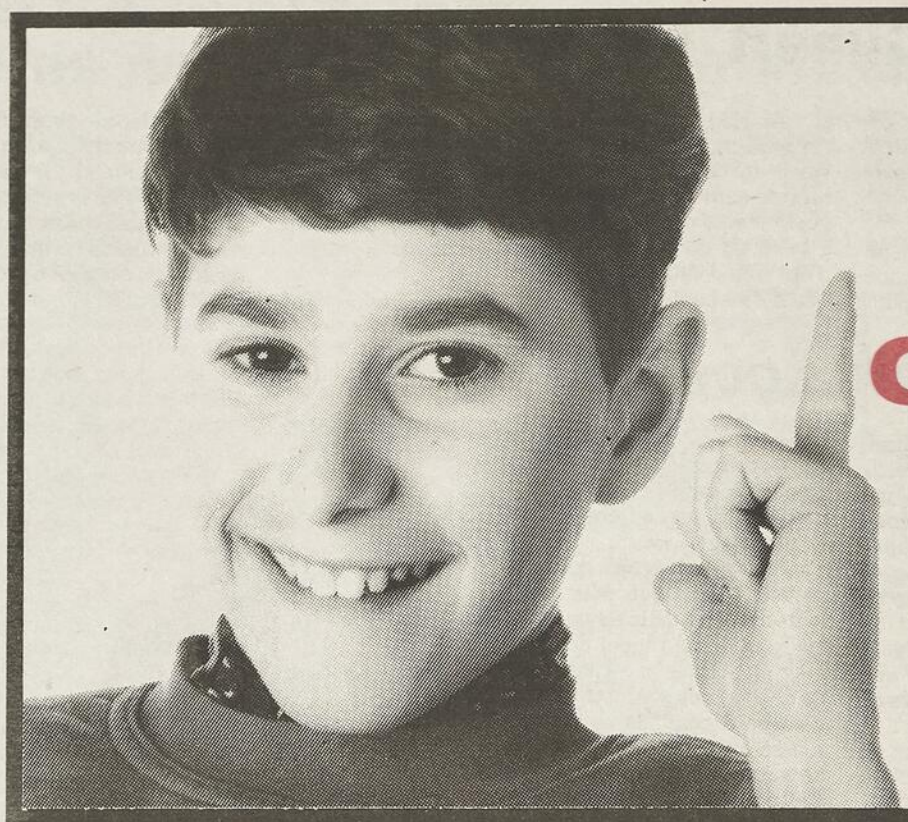
"Je continuerai à dire que M. Blais aura été probablement le député fédéral qui aura coûté le plus cher à Bellechasse parce que malgré tous les postes importants qu'il a occupés, il n'a jamais donné ce qu'il aurait du donner."

Il lui reproche notamment sa nonchalance dans les dossiers de dragage du bassin, de réfection du quai et des murs de soutènement de la rivière du Sud.

Avant de renoncer à se lancer dans une élection contre Pierre Blais, Gilbert Normand a évalué ses chances qu'il considérait "quand même pas négligeables". "M. Blais aurait été un adversaire de taille que je respecte d'ailleurs." Mais les défis professionnels qui s'offrent à lui présentement et la demande de sa famille et de son épouse Line de prendre un "break" l'aura convaincu de se tenir loin de la politique.

"Actuellement, je ne veux pas dépenser mes forces uniquement pour me battre contre quelqu'un. Je veux plutôt garder mes forces pour construire quelque chose." Il n'écarte toutefois pas un éventuel retour en politique active.

Gilbert Normand est actuellement président du réseau québécois Villes et Villages en santé. Il devrait occuper au cours des prochains mois un poste important à la Régie de la santé et du bien-être.



premier paiement dans 6 mois*

LIVRAISON ET INSTALLATION GRATUITE

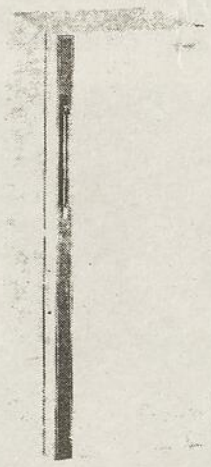
NOUVEAUTÉ
BARNABÉ BONUS

SI VOUS PAYEZ **COMPTANT** SUR **LIVRAISON** VOUS TOUCHEZ UN **RABAIS SUPPLÉMENTAIRE**

Du **beau** et du **raisonnable**

SIMPLICITY - DANBY

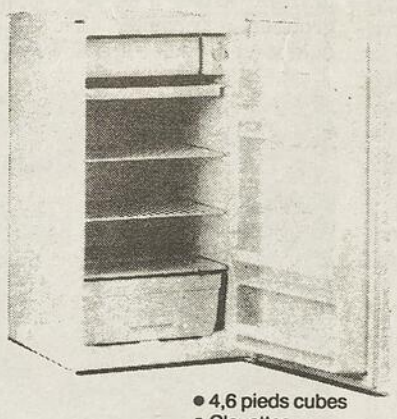
CONGÉLATEUR VERTICAL



- 10,4 pieds cubes
- 3 clayettes de congélation rapide

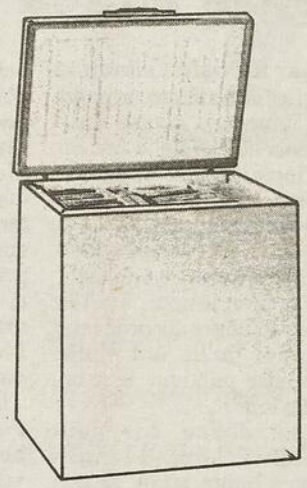
429$

RÉFRIGÉRATEUR COMPACT



- 4,6 pieds cubes
- Clayettes amovibles
- Bac à légumes

249$



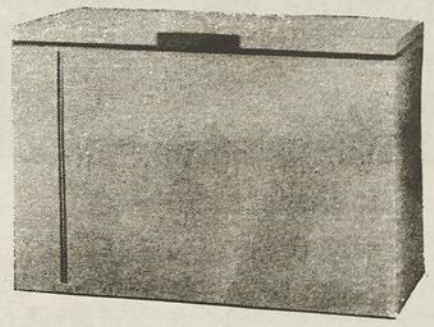
CONGÉLATEUR HORIZONTAL

- 7 pieds cubes
- Panier de rangement

289$

CONGÉLATEUR HORIZONTAL

- 12,2 pieds cubes
- 2 paniers de rangement
- Drain d'écoulement



SIMPLICITY - DANBY

*Sous réserve de l'approbation du service du crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.

un original ce
BARNABÉ
MEUBLES

QUÉBEC
1515, rue Saint-Jean Baptiste
877-1433

LA POCATIÈRE
970, Route 132
856-3646

SAINT-VALLIER
341, boul. Saint-Vallier, Bellechasse
884-2831

SAINT-DAVID
3655, boul. de la Rive-Sud, Lévis
833-9222

Daniel Johnson confirme le centre d'études collégiales à Montmagny

par Sylvain Fournier

En visite éclair à Montmagny pour assister au cocktail bénéfice pour l'Association libérale de Montmagny-L'Islet, le président du Conseil du Trésor du Québec, M. Daniel Johnson, confirmait indirectement mercredi soir dernier la venue du centre d'études collégiales à Montmagny. Les détails proviendront cependant de la ministre Mme Lucienne Robillard qui viendra faire l'annonce officielle mardi.

C'est que M. Johnson confirmait aux journalistes que le dossier magnymontois avait "passé" au conseil du Trésor mardi dernier. Mais ne s'attardant pas sur le sujet, M. Johnson soulignait l'importance dans ses priorités d'ordre social de l'éducation et la formation. Dans le même ordre d'idées, ou presque, M. Johnson a mis en lumière l'importance du développement des régions.

On ne pouvait également passé sous silence les actuelles négociations avec les travailleurs de la fonction publique du Québec. Le ministre Johnson restera sur ses positions, a-t-il exprimé clairement. Accueilli par une quinzaine de syndiqués à son arrivée au centre sportif Le Bûcheron à Montmagny, Daniel Johnson, habitué à de pareilles manifestations depuis quelques mois, a été interpellé par les syndiqués de l'enseignement: "M. Johnson, on veut une vrai négociation"... "Mais moi aussi", a répondu Daniel Johnson aux manifestants.

Réal Gauvin

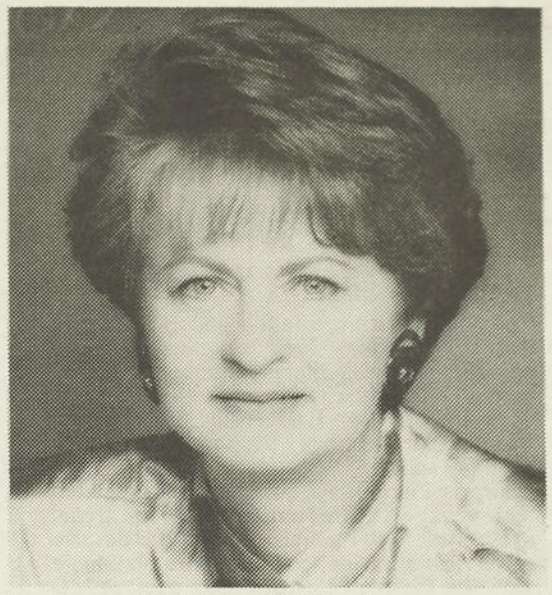
Lors de cette rencontre des militants libéraux ayant pour but de renflouer la caisse de l'association de Montmagny-L'Islet, M. Réal Gauvin annonçait qu'il sera présent lors de la prochaine course à l'investiture de l'association libérale de Montmagny-L'Islet. Expérimenté, le député connaît bien le pouls de la région et les dossiers importants, faisaient part certains militants présents à cette soirée.

Quelque 175 personnes, dont plusieurs maires des municipalités de Montmagny-L'Islet, ont payé 120$ pour assister à cette réception et aux discours de MM. Johnson et Gauvin. Le président de l'association, M. Norbert Morin, soulignait en entrevue qu'il y a actuellement un membership de 931 membres. La campagne de financement débutée par ce cocktail se poursuivra jusqu'à l'automne.

Père-Fille

À noter qu'un fait très rare anime l'exécutif du Parti libérale du Québec. On retrouve en effet le père et la fille siégeant à la même grande table politique. Il s'agit, vous avez bien sûr deviné, de Mme Claudia Morin et de son père Norbert; la première siégeant pour la commission jeunesse du parti.

M. Daniel Johnson, entouré de MM. Réal Gauvin et Norbert Morin.



Lucienne Robillard à Montmagny mardi

(S.F.) La ministre de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur et de la Science du Québec, Mme Lucienne Robillard sera à Montmagny ce mardi 18 mai à la polyvalente Louis-Jacques-Casault pour préciser les détails entourant l'implantation du centre d'études collégiales du Cégep La Pocatière à Montmagny. Accompagnée du député de Montmagny-L'Islet, M. Réal Gauvin, Mme Robillard procédera également à l'inauguration du nouveau Département de Boucherie-Charcuterie de la polyvalente où les cours dans le secteur professionnel débuteront en septembre prochain.

Le Service des loisirs déménage

Le Service des loisirs informe la population que ses bureaux seront fermés les 17, 18 et 19 mai prochains en raison du déménagement.

Le Service des loisirs ouvrira ses nouveaux locaux au 160 Taché Est, le 20 mai 1993. Ceux-ci sont situés à côté de la Maison des jeunes. Il nous fera plaisir de vous accueillir dans nos nouveaux locaux.

Pour de plus amples informations, contactez le Service des loisirs au 248-6022 poste 237 ou 254.

▪ Service de crémation ▪ Service pré-arrangement

Ruelland & Boulanger Inc.

ENTREPRISE FUNÉRAIRE
31 AV. DE LA FABRIQUE MONTMAGNY QC G5V 2J3

MAURICE BOULANGER PRÉS.
ALAIN BOULANGER T.D.L. 248-1363

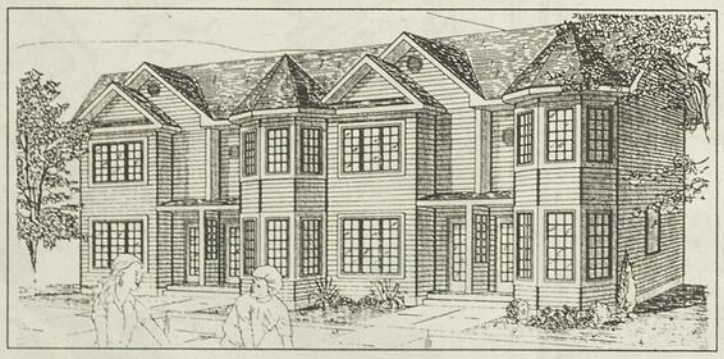
À VOTRE SERVICE DEPUIS 90 ANS
NOUS DESSERVONS MONTMAGNY BELLECHASSE

Laurent Normand Inc.
Entreprise funéraire
Pierre Normand, prés. T.D.L.
Jean Normand, T.D.L.
116, Ste-Julie, Montmagny, QC - G5V 2M1
(418) 248-0545 Fax: 248-2621
CRÉMATION - PRÉ-ARRANGEMENT

De la Durantaye et Fils INC.
ENTREPRISE FUNÉRAIRE
Cap-Saint-Ignace · L'Islet · St-Jean-Port-Joli
CRÉMATION-PRÉ-ARRANGEMENT
Benoît de la Durantaye, T.D.L - Bernard de la Durantaye
Bur.: 558, du Souvenir, Cap-Saint-Ignace 246-5337
4, ch. du Roy O., St-Jean-Port-Joli 598-3093

FAITES VOTRE CHOIX

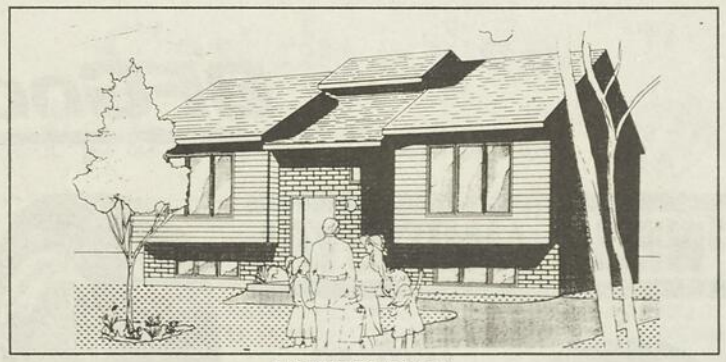
NOUVEAUTÉ 93
DEVENEZ PROPRIÉTAIRE D'UNE MAGNIFIQUE VILLA
POUR AUSSI PEU QUE : 65 900 $ OU 449 $ / MOIS
LES VILLAS QUATRE-SAISONS



- Terrain gazonné à 100%
- Site exceptionnel (rue St-Jean-Baptiste Ouest)
- Vue sur le fleuve et les montagnes
- Frais de notaire inclus
- 2 stationnements
- Certificat de localisation
- Patio 10 x 12 en bois traité
- Fenêtres à manivelles recouvertes de P.V.C.
- Près des services
- Luminaires inclus
- ø de taxes municipales pour 1 an

STRUCTURE LAPRISE
240, DES ATELIERS MONTMAGNY
248-0401

ÉCONOMIE
QUALITÉ, DISTINCTION
MAISONS EN PANNEAUX PRÉ-USINÉS
"kit" installé pour aussi peu que...

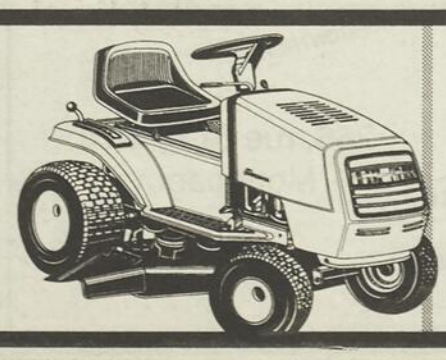


L'INTERVALLE

STRUCTURE LAPRISE
240, DES ATELIERS MONTMAGNY
248-0401

37500$
-Planchers, murs, toiture, isolation, portes, fenêtres inclus et installés.
-Finition intérieure, extérieure et armoires inclus

NOMA présente...
Aucun dépôt, aucun versement, aucun intérêt avant septembre 1993
Modèle D4014-00, 14,0 C.V.
1899$
Sujet à l'approbation de crédit. Offre en vigueur chez les concessionnaires participants seulement.



T.Y. MOTEUR
St-Raphaël, Tél.: (418) 243-2292
BABIN MARINE
Montmagny, Tél.: (418) 248-5665

UN BILLET

de Raynald Laflamme

Il quitte pour revenir

Le politicien en a, une fois encore, pris plus d'un par surprise. Moi, comme d'autres, je pensais qu'il allait quitter la politique municipale pour aller se frotter sur la scène fédérale à son éternel rival Pierre Bais. Gilbert Normand a plutôt préféré se retirer temporairement de la politique active.

Surpris, Pierre Blais, qui était prêt à commenter la venue du maire Normand dans son arène, s'est ravisé. Était-il pour faire ce qui était de mise en pareille occasion, soit lui rendre hommage alors que l'autre décochait encore quelques flèches en sa direction?

En conférence de presse la semaine dernière, Gilbert Normand a dit qu'il avait évalué ses chances contre Blais et qu'elles auraient été appréciables. Contrairement à ce qui aurait pu être il y a un an, il ne pouvait plus, actuellement, compter sur la vague de fond anti-conservateur qui l'aurait déposé sur un siège de la Chambre des communes. Son élection était loin d'être assuré.

Blais a su au cours des années placé ses pions dans le comté fédéral de Bellechasse. Normand n'avait pas tous les atouts pour lui livrer une bonne bataille. Certains coins du Bellechasse provincial lui étaient inaccessibles. Ça n'aurait guère été plus facile dans la région de l'Islet, dans le sud de Montmagny et même dans sa ville où il a développé au cours des ans des irritants à son endroit. Mais si vraiment le momentum aurait été là, les électeurs de Bellechasse aurait pu s'en accommoder.

Gilbert Normand a plutôt choisi de se retirer et de retourner activement dans le domaine de la santé. Cette fois c'est pour y occuper un poste important, nous dit-il. Vraiment un endroit tout désigné pour parfaire ses classes de... politicien.

Il reviendra, et dans le comté provincial de Montmagny-l'Islet. Je vois déjà sursauter l'Association libérale du comté où certaines personnes sont prêts à beaucoup de choses pour lui bloquer la voie. M. Gauvin veut revenir pour un 3e mandat. Après, il leur faudra un libéral de haute stature pour espérer garder le comté usé par tant d'année de pouvoir. À ce moment, il y aura Gilbert, le "ministrable", sorti en droite ligne du girond de la santé. C'est de lui que Montmagny-l'Islet aura besoin, en temps et lieu.

Lettres ouvertes

Le relais équestre de la Seigneurie Vincelotte, gens de Cap-Saint-Ignace, c'est pour vous avant tout

Ce merveilleux site deviendra, non seulement, un centre de plein air où les amateurs et amis des chevaux pourront y venir pratiquer leur sport dans un décor enchanteur, mais aussi un lieu de rencontre familiale. Une foule d'activités, tant estivales qu'hivernales pourront y être pratiquées, telles: longues et courtes randonnées en voitures, carrioles et traîneaux à chiens, courses de poneys, de chevaux et de chiens; concours de labour avec chevaux, concours de présentation au licou, concours de sauts; démonstration de dressage de chevaux, de chiens, de maréchalerie, compétition de selle classique, de dressage; rallye western et classique; tir de poneys, de chevaux et de billots; exposition et concours canins; chaque mois aura son activité principale comme: fête à sucre, fête des semences, fête des récoltes, etc.

Le moulin à farine, héritage culturel et patrimonial de 170 ans, ne peut être qu'une merveilleuse invitation pour le tourisme à s'arrêter à Cap-Saint-Ignace et ainsi générer des dividendes pour l'économie locale. L'histoire des cinq seigneuries de la paroisse y sera relatée.

Avec le temps, des compétitions régionales et provinciales se tiendront sur une base régulière, ce qui entraînera beaucoup de va-et-vient dans la communauté. C'est pourquoi nous prévoyons la construction d'une écurie comme accommodation pour les chevaux et chiens des participants et ceux de vos amis, des enclos d'entraînement et de compétition, des sentiers de randonnées et une petite piste de course. Le moulin sera utilisé comme point de rassemblement et les installations intérieures qui restent, seront conservées comme attraits.

Vous, les aînés de la paroisse, imaginez quels souvenirs surgiront à votre mémoire, lorsque vous verrez ces chevaux de votre enfance, conduits par vos enfants et petits-enfants, effectuer leurs prouesses. Vous, parents, sachez quel attachement les enfants portent aux chevaux et aux chiens; quelle belle éducation leur donner, que la venue de ces animaux. Il ne faut pas perdre cet héritage que nous ont laissé nos ancêtres.

N'écoutez pas les prophètes de malheurs, et n'ayez crainte, ils ne font pas partie de notre organisation; nous ne vous endetterons pas d'un sou. Joignez-vous à nous, amenez votre esprit optimiste et constructif et ainsi nous obtiendrons le plus beau centre de plein air de la Côte-du-Sud.

Jean-Guy Gagnon
Responsable du Relais équestre de la Seigneurie Vincelotte
Cap-Saint-Ignace

Lettre ouverte

L'ATR voie d'un bon oeil la rénovation du Moulin Ouellet

Monsieur le Maire,

C'est avec grand plaisir que nous apprenions récemment que le projet de rénovation du Moulin Ouellet se concrétisera au cours des prochains mois.

Les commentaires reçus des dernières années par les touristes empruntant l'autoroute Jean-Lesage pour visiter la région sont toujours des plus attristants, quand ils réfèrent à cette pièce unique de notre patrimoine collectif.

Il s'agit donc d'une heureuse perspective qui, nous le souhaitons, sera partagée avec le même enthousiasme par madame Frulla Hébert.

Nos meilleurs voeux de succès vous accompagnent.

Pierre Roberge
Directeur général
ATR Chaudière-Appalaches

Garage Minville & Fils inc.

Vente et réparation machinerie agricole

407, boul. Taché Est
MONTMAGNY Tél. / Fax: 248-2477

UNICOOP
Vendeur autorisé
FIATAGRI

TRACTEURS À PELOUSE

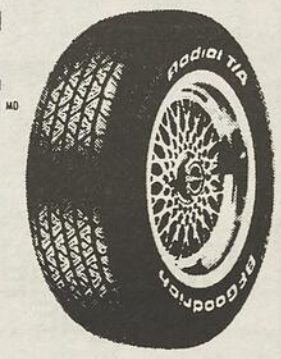
- Boulons métriques et réguliers
- Boyaux hydrauliques
- Ressorts assortis

C'EST LE PRINTEMPS
Pensez-y!

BFGoodrich MD Pneus

PNEUS UNIROYAL MD

RALLYE MD GTS
Pneu radial performance, quatre-saisons, sportif, à indice de vitesse S.



RADIAL T/A MD
Un pneu sportif longue durée, et dont la construction est inspirée par celle du premier radial route de piste.

ON S'ARRACHE NOS BONS PRIX!
VENEZ NOUS RENCONTRER

ATELIER DE PNEUS MONTMAGNY Ltée

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au vendredi 8h à 17h30 Samedi 8h à midi

266, rue St-Ignace, Montmagny
Garage: 248-0202

Armstrong

C'est en plein l'temps d'acheter un nouveau couvre-plancher Armstrong. Profitez de la Remise comptant très avantageuse actuellement offerte par Armstrong. Vous pourrez épargner jusqu'à 100$ (pour un achat moyen de 25 verges carrées d'un couvre-plancher *Excellent* d'Armstrong) ou plus à l'achat de l'un des couvre-planchers Armstrong choisis suivants:

Visions Solarian : Épargnez 4$ la v ca
Candide : Épargnez 2$ la v ca

Offre valable en mai seulement

CENTRE DU CADEAU ET DÉCORATION
51, des Pionniers Ouest, L'Islet-sur-Mer
247-5148

Les pressions politiques portent fruit

Un sous-centre du Service d'aide à l'emploi *Au Boulot* ouvrira à St-Just

par Sylvain Fournier

Bien que la nouvelle n'a pas encore été confirmée par le député-ministre Pierre Blais, L'Oie Blanche apprenait de sources sûres que St-Just aura bientôt son sous-centre pour le Service d'aide à l'emploi *Au Boulot* où le centre principal, situé à St-Fabien-de-Panet, avait causé la controverse chez les autres maires de Montmagny-Sud.

Si l'entente entre Emploi et Immigration Canada et le Regroupement des organismes de développement économique de Montmagny-Sud est conclue, le gouvernement Fédéral injecterait une somme supplémentaire de 30 000 $ pour la réalisation de ce sous-centre par l'embauche de personnel et la location d'un bureau.

Le maire de St-Just, M. Donald Gilbert, qui a livré une chaude lutte au ministre Pierre Blais pour l'obtention de ce service d'aide à l'emploi dans sa municipalité, n'a cependant pas voulu commenter les informations détenues par le journaliste, soulignant que les démarches n'étaient pas encore complétées.

Reste que ces démarches auprès du ministre Blais semblent avoir porté fruit selon cette rumeur qui pourrait être confirmée dans les prochains jours.

Manifestation devant le Centre Louis-C. Dupuis

(S.F.) Une dizaine de syndiqués CSN, employés du Centre Louis-C. Dupuis à Montmagny faisait une manifestation sur l'heure du midi mardi dernier. "Ce que nous voulons préserver c'est le droit de négocier", soulignait M. Jocelyn Lapointe, agent syndical pour le syndicat des employés du centre d'accueil. Les syndiqués ont également voulu préciser que cette manifestation n'est pas en rapport avec l'intégration en communauté des résidents du centre.

La revitalisation du Moulin Ouellet devrait débuter sous peu

(S.F.) Les plans et devis de la revitalisation du Moulin Ouellet à Cap-Saint-Ignace sont maintenant complétés et le maire M. Clément Richard faisait part la semaine dernière que les travaux devraient débuter au mois de juin. Le Moulin devrait être accessible aux visiteurs à la fin de l'été.

C'est ce qui était annoncé lors de la dernière séance des maires de la MRC de Montmagny mardi soir dernier. La Société de gestion des industries culturelles, SOGIC, cède ainsi au nom du ministère de la Culture le moulin et le terrain à la Corporation qui sera prochainement formée officiellement, soulignait M. Richard. En retour la SOGIC verse une subvention de 200 000 $ pour les travaux de restauration.

Quelque 100 000 $ seront aussi versés par le Fédéral via le programme PAZD pour l'aménagement du site. La Municipalité de Cap-Saint-Ignace s'engage de son côté a fournir l'aide technique durant ces travaux soit avec son équipement ou par ses ressources humaines, faisait savoir M. Richard.

ERRATUM

Dans notre édition du 2 mai 1993, en page 38 du cahier spécial des familles en affaires, nous aurions dû lire "Les Jean et Les Bouffard de Berthier-sur-Mer". Nous nous excusons auprès des membres de ces familles pour cette malencontreuse erreur.

210$* par mois

Le fait de se sentir dans une des voitures les plus sécuritaires de sa catégorie fait partie du plaisir qu'on éprouve au volant de la nouvelle Volkswagen Golf. Elle dépasse les normes de résistance à l'impact les plus sévères qui soient. Parmi les autres nouveautés: • Poutrelles de renfort en acier dans les portes • Réservoir en plastique résistant à la rupture et aux fuites • Suspension indépendante et direction à pignon et crémaillère de technique allemande offrant agilité et précision de conduite. Valeur sûre. Valeur sécuritaire. La nouvelle Golf a tout pour plaire. Venez vite l'essayer.

LA NOUVELLE GOLF

C'est du solide, et pas par hasard.

*BASÉ SUR UNE LOCATION DE 48 MOIS D'UNE GOLF 1993 CL À ESSENCE, QUATRE PORTES AVEC BOÎTE MANUELLE À CINQ VITESSES, DIRECTION ASSISTÉE ET RADIO-CASSETTE AM/MF. ACOMPTE DE 2 000,00$ (OU REPRISE ÉQUIVALENTE). SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR VW CRÉDIT CANADA INC. LE PREMIER VERSEMENT, DÉPÔT DE GARANTIE, TRANSPORT ET PRÉPARATION PAR LE CONCESSIONNAIRE SONT INCLUS.
CERTAINES RESTRICTIONS S'APPLIQUENT AU KILOMÉTRAGE. MODÈLE À TURBO-DIESEL DISPONIBLE À PARTIR DE 240,00$ PAR MOIS. OFFRE VALABLE DU 3 MAI AU 30 JUIN 1993; VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE VOLKSWAGEN PARTICIPANT POUR OBTENIR PLUS DE RENSEIGNEMENTS. TAXES, OPTIONS, IMMATRICULATION ET ASSURANCES EN SUS.
L'ILLUSTRATION PEUT DIFFÉRÉE.

Montmagny Volkswagen

160, boul. Taché Ouest
Montmagny
248-0057

OUVERT:
LUNDI AU VENDREDI
de 9h00 à 21h00
LE SAMEDI
de 9h00 à 12h00

TAXES

TAXES INCLUSES
sur tous nos tissus en magasin
(sauf accessoires et patrons)

NOUVEAU CHOIX
(Décoration)
RIDEAU 108" hauteur
DENTELLE blanche ou couleur 60"
COTON GLACÉ (Chintz) uni ou imprimé
PLEIN JOUR 118" toutes couleurs
TAXES INCLUSES

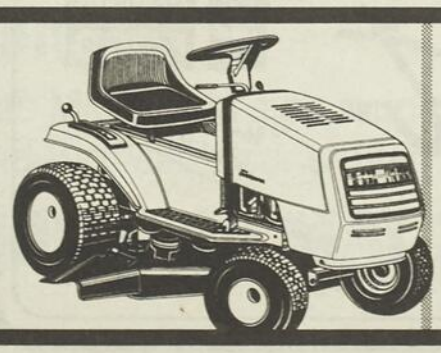
TAXES

LES TISSUS GILLES
CARTE VISA ACCEPTÉE
(stationnement à l'arrière)
MONTMAGNY 15, St-Jean-Baptiste Est 248-6959
Qualité pour qualité, Gilles a les meilleurs prix en ville!

NOMA présente...

Aucun dépôt, aucun versement, aucun intérêt avant septembre 1993

Modèle D3912-C1, 12,0 C.V.
1599$



Sujet à l'approbation de crédit. Offre en vigueur chez les concessionnaires participants seulement.

T.Y. MOTEUR
St-Raphaël, Tél.: (418) 243-2292

BABIN MARINE
Montmagny, Tél.: (418) 248-5665

La Chambre de Commerce de Montmagny poursuit sa progression

par Sylvain Fournier

Fort d'une présence de plus en plus remarquée dans le monde économique de Montmagny, la Chambre de Commerce dressait un bilan plus que positif de ses réalisations en 92 lors de son assemblée générale annuelle le 5 mai dernier en présence de seulement 17 membres.

Résumant les principales implications de la Chambre de Commerce de Montmagny, le président sortant, M. Jean Chouinard, a souligné entre autres les dossiers de sondage sur l'ouverture des magasins le dimanche, d'appui à l'aménagement du centre-ville, implication dans le dossier des vendeurs itinérants, participation à la création de l'OIE, support au Carrefour de l'Accordéon, élaboration d'un plan stratégique pour la MRC de Montmagny, implication dans le dossier de la Régie de la santé et appui au Théâtre des Migrations.

Parmi les réalisations, M. Chouinard a mentionné la Soirée des Présidents, le Déjeuner des membres, l'obtention d'une greffe de faillite à Montmagny, campagne de promotion Je Choisis Montmagny et préparation des 5 à 7 qui sont toujours en marche. Parmi les dossiers en cours, notons la carte du citoyen, la campagne de promotion commerciale et la tenue à la mi-septembre du Salon des produits fabriqués à Montmagny et la Soirée des grappes industrielles.

Le nombre de membres est passé cette année de 150 à 180 et on a pour objectif d'atteindre quelque 225 membres pour s'assurer une rentabilité au sein de l'organisme qui enregistre cette année un déficit de 5 888 $ sur un budget d'environ 80 000 $. Les cotisations ont légèrement augmenté passant de 75 à 100 $ pour les entreprises de 1 à 10 employés, de 175 à 200 $ pour les entreprises de 11 employés et plus, ainsi que de 25 à 50 $ pour les propriétaires indépendants.

Le conseil d'administration sera composé de Mmes Lily Dubé, Sandra Dumont, Julie Cyr, Nathalie Beaulieu (Galeries Montmagny), France Dumas (Centre-Ville) ainsi que de MM. Marc Boulanger, Jean-Paul Boivin, Jean Guillemette, Michel Montminy, Réjean Minville et Marc Potvin. Restera à déterminer les officiers et les représentants des Femmes d'affaires, de la ZEC et de la Corporation Grosse-Ile.

M. Jean Chouinard, qui se retire cette année, recevait des félicitations bien méritées pour son travail effectué comme président de la Chambre de Commerce. Un président qui a relancé l'organisme avec tact et intelligence, commentait un membre. M. Chouinard a partagé ce compliment avec toute l'équipe de direction et le personnel de bureau qui sont, selon lui la source du dynamisme de la Chambre de Commerce de Montmagny.

Sur la photo, une partie du c.a. de la Chambre de Commerce, Mmes France Dumas, Lily Dubé, Nathalie Beaulieu ainsi que MM. Réjean Minville, Marc Boulanger, Jean Guillemette, Jean-Paul Boivin et Marc Potvin.

À VOTRE STATION
DISTRIBUTEUR DES LUBRIFIANTS ET HUILES
BENCO
208, boul. Taché Ouest
Montmagny
248-9353
TEXACO
Consulter J.P. Beaumont
pour plus de renseignements

C'est la saison du homard
Vous pourrez vous procurer du homard vivant
(Provenant des Iles-de-la-Madeleine)
dès le 22 mai, les samedis et dimanches
à compter de 15 heures
dans le stationnement
face à l'Église St-Thomas
(coin de la Fabrique et St-Jean-Baptiste).
Informations : 248-8937

LE DOCTEUR DU PARE-BRISE
Vitres et acc. d'auto
Toits ouvrants et vinyle
• Verre • Miroirs • Thermos • Plexiglass
• Vitrines & portes commerciales
VITRERIE CÔTÉ
151 Ouest, boul. Taché,
Montmagny 248-8959

BULLETIN d'information sur les implants dentaires
Dr Yvan Poitras
Diplômé en implantologie, Institut Branemark, Suède '89
Maîtrise en implantologie, Institut Mish, Détroit '93
Diplômé du Congrès International d'implantologie Orale '92
Membre du Collège Américain de l'implantologie Orale,
de la Société Américaine d'ostéointégration,
de la Société Canadienne d'implantologie buccale.

Spécial diplômés (es)*
UNE AUTO NEUVE
à 7,99 $ par jour
FESTIVA GL SPORT 1993
Moteur 1.3 litre à injection
Transmission 5 vitesses manuelle
Pneus toutes saisons
Sièges tissus
Essuie vitre et lave vitre arrière
2 miroirs
Moulure de côté
Becquet arrière
Roues acier stylisées
Vitres ouvrantes arrière
Servo freins
Dégivreur arrière
Traction avant
Chauffe moteur
Horloge électronique
Radio AM / FM stéréo cassette
OUI 7 99 par jour
AUCUNE SURPRISE, AUCUN COMPTANT
TOUTES TAXES INCLUSES
Passez nous voir aujourd'hui même
*Doit être éligible au rabais diplômés de Ford Canada
*Contrat 48 mois *Sujet à approbation de crédit
FORD MERCURY LINCOLN
LES AUTOMOBILES Chabot INC.
CAMIONS FORD
Une tradition de satisfaction
260, Chemin des Poirier, Sortie 376, Autroroute 20, Montmagny 248-0612

Témoignages...

De nombreuses études axées sur les réactions des patients, ont permis de mettre au point et d'améliorer les techniques d'intervention chirurgicale et prothétique de l'implantologie.

Pour des besoins statistiques, 152 patients ayant un pont fixé sur implants, ont rempli un questionnaire. Les résultats qui en découlent indiquent que ces patients considèrent maintenant leur pont comme une partie intégrante de leur bouche. Ils soulignent également que ce procédé a permis de réduire voire même d'éliminer les problèmes reliés à leur(s) dentier(s).

D'autre part, on rapporte que certains patients apprécient de pouvoir parler librement sans craindre de perdre leur prothèse. D'autres se réjouissent de pouvoir brosser leurs dents sans être obligés de les enlever, ou encore de pouvoir désormais voyager et prendre part à des activités sociales. Tous ces gens ont maintenant une attitude plus positive face à leur travail et, à leurs loisirs.

Parmi les commentaires recueillis auprès de ces patients, il en est un qui illustre bien le succès remporté par cette technique: "Je n"étais plus conscient à quel point j'étais limité dans plusieurs activités quotidiennes. Depuis que j'ai retrouvé le bonheur d'avoir des dents fixées dans la mâchoire, ma qualité de vie s'est grandement améliorée. Avant, j'étais dépressif. Je souffrais également de problèmes physiques et psychologiques. J'ai maintenant l'impression de profiter pleinement de la vie comme lorsque j'étais jeune et que j'avais des dents saines."

Ces témoignages nous démontrent bien à quel point la mastication et l'occlusion que procurent les dents fixées sur implants se rapprochent de celles que procurent les dents naturelles.

Il faut toutefois souligner que le succès des implants est relié également à la bonne collaboration du patient face à son hygiène buccale.

Avec le sourire,
Yvan Poitras
Chirurgien-Dentiste

Clinique Dentaire Poitras
MONTMAGNY 248-2422

CÉLÉBREZ LE 25e ANNIVERSAIRE DU BIG MAC

*À l'achat d'un Big Mac dans les restaurants McDonald's participants après 16 h, vous pouvez obtenir un second Big Mac pour seulement 25 ¢!

OFFRE EN VIGUEUR JUSQU'AU 20 MAI 1993

McDonald's®

©1993, Les Restaurants McDonald du Canada Limitée

Excellente participation au Festival de l'Érable de Ste-Perpétue

par Michel Chassé

La 12e édition du Festival de l'Érable de Ste-Perpétue fut très populaire alors que la participation des gens aux différentes activités s'est avérée excellente. La présidente, Mme Claudette Lord, était très satisfaite des résultats obtenus.

Parmi les activités prévues au programme, le bingo a attiré 350 personnes, la soirée rétro (avec 7 orchestres) 375, le spectacle de chiens 500, le souper du sucrier 175, et le brunch du dimanche matin 580. La parade du dimanche fut également un succès alors que la foule était massée tout au long du parcours.

D'ores et déjà, on peut anticiper des profits pour cette 12e édition. Des profits qui, comme d'habitude, seront redistribués dans le milieu.

Sucrier de l'année

Parmi les 16 participants au concours de classification du festival, les juges Henri Pelletier et Nil Lambert ont arrêté leur choix sur l'Érablière MDF, de St-Marcel, propriété de M. Marcel Pelletier. Grand sucrier 1993, M. Pelletier participait à ce concours pour une 3e année. Son érablière compte 10 000 entailles sur tubulure.

M. et Mme Pelletier soutiennent que tous les producteurs devraient participer au concours du festival, car on y apprend ses points forts et ceux à améliorer. M. Pelletier a également profité de l'occasion pour lancer un message aux producteurs, les invitant à ne pas vendre leur produit trop rapidement en saison, de crainte de ne pas l'écouler.

Le Père Alex (M. Roméo Duval, originaire de St-Jean-Port-Joli), représentant du Carnaval Souvenir de Chicoutimi, était de passage à Ste-Pertétue le samedi 8 mai pour participer au Festival de l'Érable. Il a remis une cruche de petit caribou à la présidente du festival, Mme Claudette Lord, en présence de la mascotte Kibouille.

Soirée du 3e âge à St-Aubert

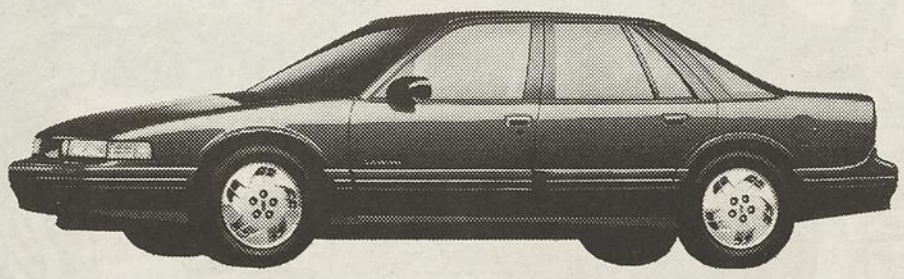
Soirée de danse du Club du 3e âge de St-aubert à la salle du couvent, le 22 mai à 20 heures. Au programme: danse avec l'orchestre Trio Lord, prix de présence et goûter. Bienvenue à tous.

OLDSMOBILE ACHIEVA S 1993 • OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 1993

DU GÉNIE
MÊME DANS LES PRIX !

270 $
PAR MOIS POUR 48 MOIS*

OLDSMOBILE ACHIEVA S 1993
- Climatiseur
- Moteur 2,3 litres de 115 chevaux à injection électronique
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Boîte automatique
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Verrouillage électrique des portes
- Régulateur de vitesse électronique



359 $
PAR MOIS POUR 36 MOIS*
OU 19 993 $**

OLDSMOBILE CUTLASS SUPREME 1993
- Climatiseur à commande électronique
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Moteur V6 de 3,1 litres de 140 chevaux à injection multipoint
- Freins à disque assistés aux 4 roues
- Groupe d'équipement sport avec phares antibrouillards
- Radiocassette AM-FM stéréo, 6 haut-parleurs
- Roues 16" en aluminium
- Lève-glaces électriques
- Commande de déverrouillage des portes à distance
- Miroirs électriques

Assistance routière 24 heures†

VOS CONCESSIONNAIRES
CHEVROLET
Geo
Oldsmobile
PARTICIPANTS

GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL MD 3 ANS / 60 000 km-SANS FRANCHISE***

*Prix basés sur un bail de 48 mois pour l'Oldsmobile Achieva et de 36 mois pour l'Oldsmobile Cutlass Supreme, avec versement initial (ou échange équivalent) de 750 $ pour l'Achieva et de 2 400 $ pour la Cutlass Supreme, transport et préparation inclus. Dépôt remboursable de 325 $ pour l'Achieva et de 425 $ pour la Cutlass Supreme et premier paiement requis. Taxes en sus. Frais de 5 ¢ par kilomètre après 96 000 km pour l'Achieva et 72 000 km pour la Cutlass Supreme. Sujet à l'approbation du crédit. **Taxes et transport en sus. ***Selon la première éventualité. †L'assistance routière Oldsmobile est offerte sur les modèles Oldsmobile 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Tous les rabais GM taxables inclus. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et applicables seulement aux modèles 1993 en stock. Les modèles en promotion peuvent présenter des caractéristiques différentes des modèles illustrés.

HAUT
LE SERVICE

Besoin d'un prêt hypothécaire?

Passez sans tarder à la succursale de la Banque Laurentienne la plus près de chez vous :

- nous vous offrons des taux concurrentiels garantis jusqu'au 31 juillet 1993, ou pour 60 jours pour toute demande présentée à compter du 1er juin 1993;
- dans les cas de nouvelles hypothèques, nous assumons les frais d'évaluation ou d'ouverture de dossier jusqu'à 190 $*;
- dans les cas de transferts, nous assumons les frais exigés par le prêteur actuel jusqu'à 200 $*.

** BAS TAUX GARANTI

Intéressant, n'est-ce pas? Alors, venez rencontrer l'un de nos conseillers en prêts hypothécaires. Vous verrez que peu importe vos besoins, tout le monde est quelqu'un à la Banque Laurentienne.

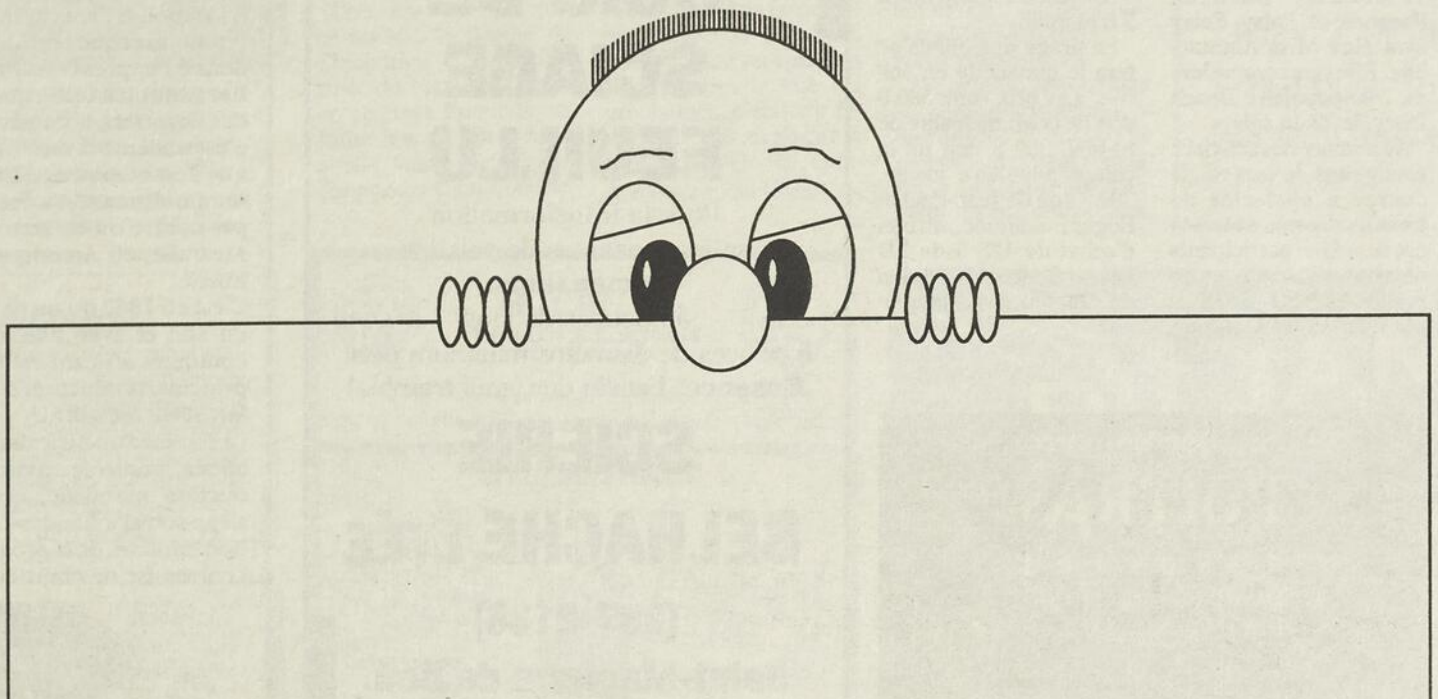
*Offre valable jusqu'au 31 juillet 1993
**Le taux est sujet à changement sans préavis.

65, boulevard Taché Ouest
248-4822

BANQUE LAURENTIENNE
DEPUIS 1846

BAS
LES TAUX

Offre sujette à certaines conditions.



SURVEILLEZ
LA
GRANDE
OUVERTURE

BENCO

DÉPANNEUR
CENTRE-VILLE
7, rue St-Jean-Baptiste
MONTMAGNY

Patsy Foley.

Shannon Forgues.

Vicky Thibodeau.

Les 21, 22 et 23 mai à St-Just

Le Festival de l'automobile prend son départ vendredi

par Raynald Laflamme

C'est vendredi que se met en branle le 14e Festival de l'automobile de St-Just avec l'ouverture de Place Festival et la présentation des candidates au titre de Miss Automobile.

Ce n'est que samedi qu'on saura qui de Vicky Thibodeau, Shannon Forgues et Patsy Foley sera élue Miss Automobile. Elle sera connue lors du très populaire Beach Party, le 22 en soirée.

Au nombre des activités, soulignons, le samedi, la course à obstacles de trois, quatre roues et moto cross. Les participants devront s'inscrire entre midi et 14 h 30. 300 $ de bourses seront à gagner.

Le dimanche, la parade de camions-remorques et de chars allégoriques sur une distance de huit km est prévue pour 11 h 30. On s'inscrit entre 9 h et 11 h 30. À 13 h 30, seront donnés à l'Autodrome St-Just les 1ers départs de la Super Course en rond. 1 500 $ en bourses à gagner. Les participants devront s'inscrire sur place entre 9 h et midi.

Le tirage des billets se fera le dimanche en soirée. Les prix sont: 500 $ don de la Municipalité de St-Just, 300 $ don de la caisse populaire locale, 200 $ don de Jean-Paul et Roger Bolduc inc., un bon d'achat de 125 $ de LD Lessard enr. et 100 $ don de Gaston Lamontagne enr.

Cette 14e édition est sous la présidence de M. Raymond Drouin (248-3245) appuyé d'un comité composé de plus d'une vingtaine de bénévoles.

clinique dentaire
POITRAS & associés
Dentisterie générale
Implantologie
Dr Jean Poitras Dr Yvan Poitras
Dre Sylvie Giguère Dr Gilles Lamarre
Dr Christian Theytaz
5, boulevard Taché Est, Montmagny
☎ 248.24.22 248.15.84

ACHETONS BOIS DE SCIAGE FEUILLU
Pour la transformation en composantes de palettes
Dimensions:
50 pouces de long
6 pouces de diamètre minimum droit
Essence: Feuillu dur (sauf tremble)
SCIERIE BELHACHE LTÉE
(257-2138)
Saint-Magloire de Bell.
Att. Guillaume Ménard
(257-2931)

Votre Bijoutier Gemme vous informe:

Le diamant: Origine et légende

L'origine du mot diamant est relié à sa grande dureté. Du grec "Adamos" qui signifie indomptable, la dureté du diamant est sans égale. Chaque diamant est unique et recèle une beauté et un mystère particulier, inaltérable et brillant de mille feux.

Il symbolise l'amour impérissable depuis l'antiquité grecque, cette caractéristique nous a donné l'expression «Un diamant est éternel.»

Il semble bien établi que le diamant était connu des Égyptiens il y a environ six-mille ans, mais c'est seulement vers le treizième siècle en Inde que l'on commence à l'exploiter.

Aucun diamant n'a été découvert au Canada, par contre on en retrouve aux États-Unis, en Australie, en Amérique du Sud et surtout en Russie.

C'est en 1867 qu'on en a découvert en Afrique du Sud et avec une abondance telle que le continent africain est encore actuellement le principal producteur de cette pierre précieuse.

MARCHÉ MONDIAL:

La société Sud-Africaine "DeBeers Consilidated Mines" contrôle environ 80% de toute la production mondiale, cette société, ayant son siège social à Londres, s'occupe de l'exploitation minière, de la promotion et de la vente par l'entremise de courtiers à travers le monde.

Claude Roy
Bijoutier
Bijouterie Roy
124, rue St-Thomas, MONTMAGNY 248-0539

COURS DE CONDUITE

Automobile

Camion lourd

COURS DE CONDUITE
SALBI

Pour tous ceux qui fréquentent le Cégep c'est l'temps

AUTOMOBILE

	DÉBUT	INFORMATION
MONTMAGNY	24 mai	248-9787

CAMION

	DÉBUT	INFORMATION
MONTMAGNY	26 mai	248-9787
ST-PAMPHILE	1 JUIN	356-3122

MATIÈRE DANGEUREUSE

	DÉBUT	INFORMATION
MONTMAGNY	Bientôt	248-9787

MOTOCYCLETTE

	DÉBUT	INFORMATION
MONTMAGNY	21 mai	248-9787

L'ÉCOLE DE L'AVENIR AU QUÉBEC
LA VOIE À SUIVRE

LE COURS SE TIENDRA À L'ÉCOLE SALBI
26 AV. ST-MAGLOIRE
MONTMAGNY
248-9787

PERMIS DU MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION: Nº FA0032

École du ROUTIER PROFESSIONNEL du Québec (1981) Inc.
LA SEULE RECONNUE PAR LE CAA QUÉBEC

1-800-663-5053

ÉCOLE DE CONDUITE RECOMMANDÉE CAA
CondujPRO
☐ 26, av. St-Magloire, Montmagny, G5V 2W5 248-9787 ☐ 92, av. Vaillancourt, St-Pamphile, GCR 3X0 356-3122

DES ÉCOLES RECOMMANDÉES PAR LE C.A.A.

Congrès de l'Exécutif du P.Q. de Montmagny-l'Islet

La guerre au bilinguisme est déclarée

par Stéphane Poirier

"Dans les prochaines semaines, il faudra se mobiliser et encourager les gens de la région à se regrouper pour combattre le projet de loi 86 et défendre le statut francophone du Québec."

Les principaux arguments évoqués contre le projet de loi 86 l'ont été par ses deux femmes, Mmes Rita Lapointe, présidente de l'Association du Parti québécois de Montmagny-L'Islet, et Jeanne Blackburn, députée de Chicoutimi.

C'est en substance ce qu'a déclaré la présidente du Parti québécois de Montmagny-l'Islet, Mme Rita Lapointe, à l'occasion du congrès de comté qui avait lieu le samedi 8 mai dernier à Montmagny.

Présente à titre d'oratrice invitée, la député de Chicoutimi et représentante du Parti québécois en matière linguistique, Mme Jeanne Blackburn, a elle aussi insisté sur l'importance de combattre le nouveau projet de loi qui permet l'affichage bilingue.

"Le projet de loi 86 fait la promotion du bilinguisme et de l'"anglicisation. C'est un recul de 20 ans. Il n'y a rien dans ce projet de loi pour promouvoir et soutenir le développement de la langue française. La prochaine étape, c'est l'unilinguisme anglais", a déclaré la député.

Mais, en plus de vouloir mener une lutte farouche au bilinguisme, le Parti québécois ne veut pas non plus perdre de vue les prochaines élections fédérales qui arrivent à grands pas. De fait, comme le souhaite le chef du Parti, M. Jacques Parizeau, l'Exécutif de Montmagny-l'Islet se rangera derrière le Bloc québécois de Bellechasse.

"Nous avons convenu que l'"on appuierait le Bloc québécois dans leurs démarches en vue des prochaines élections. Toutefois, l'entente prévoit que nous n'embarquerons de plein pied derrière eux qu'une fois leur convention passée et leur candidat choisi", a tenu à préciser Mme Lapointe.

Neuf résolutions

Par ailleurs, les quelque 20 membres présents lors du congrès en ont profité pour adopter neuf résolutions touchant les subventions aux entreprises, des antennes des cégeps pour les régions, les élections des préfets des MRC, et l'établissement d'une politique familiale.

Entres autres choses, le Parti québécois se propose de mettre l'emphase sur une restructuration de la gestion forestière afin de sauvegarder cette importante ressource régionale.

Également, le Parti québécois s'engage à instaurer une politique d'aide à l'emploi pour les jeunes de moins de 25 ans, et aussi de favoriser l'intégration des jeunes diplômés sur le marché du travail.

ERRATUM

Dans notre édition du 9 mai 1993 on aurait dû lire **Scooter 1994: 1 199,00$** et non 1 150,00$. Toutes nos excuses au Centre Agricole Coulombe Inc.

Une région à découvrir

Notre cahier touristique de 12 pages sera disponible dans les 15 bureaux d'information touristique de la région Chaudière-Appalaches. Nous tenons à remercier de leur collaboration madame Nathalie Blouin de l'Association touristique Chaudière-Appalaches ainsi que madame Julie Cyr de l'Office du tourisme de la Côte-du-Sud.

CLINIQUE DENTAIRE RICHARD FAUCHER HUDON

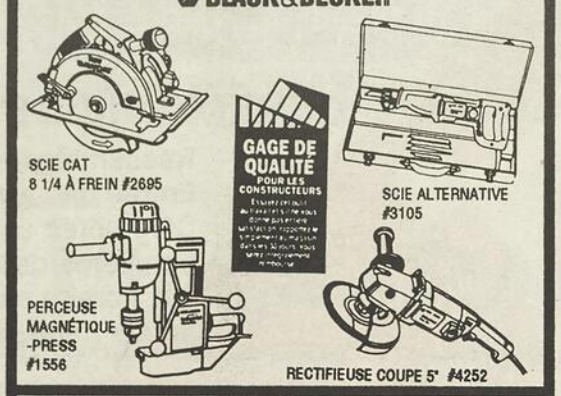
Dr Pierre Richard
Dr Benoit Hudon
Dre Maryse Faucher
Dr Victor Goodyer, chirurgien maxillo-facial
Dr Pierre-Éric Landry, chirurgien maxillo-facial
Dr Dany Morais, chirurgien maxillo-facial
Dr Denis Gagnon, chirurgien maxillo-facial
Dr François Bérubé, orthodontiste

25, boul. Taché ouest
suite 204, Montmagny
248-2175

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi
8h30 à 21h00

R.E.M. INC.
RÉPARATION ÉLECTRIQUE MONTMAGNY INC.
170, 4e Rue, Montmagny, (Québec) G5V 3L5
VENTE - RÉPARATION - MOTEURS - ÉQUIPEMENT ÉLECTRIQUE

BLACK&DECKER



Dépots de service autorisés
Tél.: (418) 248-2072
Fax: (418) 248-2073
J.Y. LABRECQUE PRÉSIDENT

DU JAMAIS VU...

MAZDA 323 1993
Manuelle à 5 vitesses, garde-boue avant, essuie-glace arrière, moulures latérales, servofrein, suspension indépendante aux 4 roues, et beaucoup plus encore...
8599$*

PROTEGÉ DX 1993
5 vitesses, servofrein, servodirection, moteur 1,8 litre, garde-boue avant, moulures latérales, et beaucoup plus
10995$*

CRONOS DX 1993
5 vitesses, servofrein, servodirection, moteur de 2 litres, garde-boue avant, siège arrière divisé 40/60, moulures latérales, radio AM/FM cassette, et beaucoup plus.
15495$*

PICK UP 1993 B2200
4 cylindres, transmission manuelle, radio AM/FM cassette, essuie-glaces intermitents, vitres teintées, freins ABS (arrière).
8895$*

*Taxes, transport et préparationen sus, rabais inclus. Certaines couleurs optionnelles, pour un temps limité.

mazda
Je me sens bien.

À VOIR CHEZ *Une équipe de confiance!*
mazda MONTMAGNY
201 Boul. Taché ouest
MONTMAGNY
248-0014

• *Construction - rénovation*
• *Résidentielle - commerciale*
• *Service de plans*
• *Conseils*

COULOMBE & GARANT CONSTRUCTION INC.
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Distributeur des maisons usinées
MARCOUX

226, 11 ième rue,
Montmagny Qc G5V 3V8

248-7316
247-7150
Fax: 248-7312

INVITATION SPÉCIALE *ON VOUS ATTEND*
AU 18e SALON DU COMMERCE À L'ARÉNA DE ST-PAMPHILE
MONTMAGNY mazda
mazda Je me sens bien.

LA POPULATION MAGNYMONTOISE EST FIÈRE D'ACCUEILLIR LES DÉLÉGATIONS INSCRITES AU:

CHAMPIONNAT SCOLAIRE PROVINCIAL de GYMNASTIQUE

LES VENDREDI 21, SAMEDI 22 ET DIMANCHE 23 MAI 1993

HORAIRE DES COMPÉTITIONS

VENDREDI, 21 MAI 1993

16h00 à 18h30 Arrivée des délégations
19h00 à 19h30 Réunion des entraîneurs
20h30 à 21h30 Cérémonie d'ouverture
21h30 Réception civique

SAMEDI, 22 MAI 1993

Bloc 1 - Novice garçon
de 7h45 à 13h15, Remise des médailles
Bloc 2 - Novice fille
de 12h30 à 17h35, Remise des médailles
Bloc 3 - Avancée fille
de 17h45 à 21h10, Remise des médailles

DIMANCHE, 23 MAI 1993

Bloc 4 - Intermédiaire et avancé garçon
de 7h30 à 11h25, Remise des médailles
Bloc 5 - Intermédiaire fille
de 11h30 à 15h20, Remise des médailles

CÉRÉMONIE DE CLÔTURE

15h20 Rassemblement de tous les gymnastes
15h30 Entrée des gymnastes
15h40 Cérémonie et remise des médailles et bannières de championnat

NOTE: Cet horaire est sujet à des changements mineurs.

SÎTE DES COMPÉTITIONS: Aréna de Montmagny

BONNE CHANCE AUX ATHLÈTES ET BON SUCCÈS AU COMITÉ ORGANISATEUR FORMÉ DE:

Polyvalente Louis-Jacques-Casault
MAGNYM
SPORT ÉTUDIANT La fédération Région de Québec
MONTMAGNY Capitale de l'Oie Blanche
COMMISSION SCOLAIRE DE LA CÔTE-DU-SUD

dépanneur proprio (SEPT JOURS)
Ultramar
Yves Gagné, prop.
1 BOUL. TACHÉ OUEST, MONTMAGNY 248-0707

PFK POULET FRIT KENTUCKY
QUAND ON PARLE POULET.
110, boul. Taché Ouest, Montmagny 248-3065

boutique NEIGE ET VENT ENR. sport
PLANCHES À VOILE
DÉRIVEURS
KAYAKS, SKIS NAUTIQUES
VENTE & LOCATION
Yves Gendreau
4, boul. Taché Est, MONTMAGNY
248-6015

248-1961
LE CHOIX LOGIQUE!
L'AUBAINERIE CROTEAU
... nos aubaines rient de la concurrence!
1, Chemin des Poirier Montmagny

PROMUTUEL
Montmagny
63, boul. Taché Ouest, Monrmagny
248-7940
PROMUTUEL UNE SOCIÉTÉ PLEINE D'ASSURANCE

MERCI À NOS COMMANDITAIRES

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

À CE PRIX-LÀ... QUEL STYLE!

9 995 $* ELANTRA GL

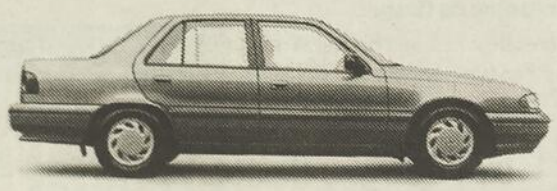
Cette berline d'allure sportive pour la famille a été proclamée «Voiture économique de l'année» par Motoring '93 : Moteur de 1,6 litre à 16 soupapes et DACT • Pneus radiaux Michelin toutes saisons • Direction servo-assistée • Freins servo-assistés • Suspension indépendante aux 4 roues • L'une des meilleures garanties de l'industrie (5 ans/100 000 km - éléments principaux) • **Assistance routière 24 heures**

HYUNDAI
On évolue à votre avantage

À CE PRIX-LÀ...

11 995 $* SONATA GL

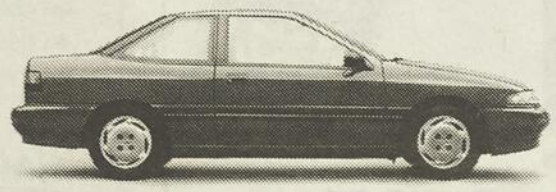
La voiture de grandeur intermédiaire, assemblée au Québec, qui offre luxe et puissance : Moteur de 2 litres à 16 soupapes et DACT • Système de son avec radio AM/FM SE et lecteur de cassette • Direction servo-assistée • Pneus radiaux Michelin toutes saisons • Suspension indépendante aux 4 roues • L'une des meilleures garanties de l'industrie (5 ans/100 000 km) • **Assistance routière 24 heures**



À CE PRIX-LÀ...

10 495 $* SCOUPE

Le populaire coupé sport 2 + 2, classé parmi «les meilleurs achats» en fait de voitures importées par Motor Trend : Nouveau moteur haute-énergie «Alpha» • Pneus radiaux toutes saisons • Banquette arrière à dossier rabattable 60/40 • Système de son avec radio AM/FM SE et lecteur de cassette • Suspension indépendante aux 4 roues • L'une des meilleures garanties de l'industrie (5 ans/100 000 km) • **Assistance routière 24 heures**



À CE PRIX-LÀ...

7 295 $* EXCEL CX

La fringante Excel CX à hayon comporte plus d'équipement standard que toute autre voiture de sa catégorie : Pneus radiaux Michelin toutes saisons • Direction à crémaillère • Suspension indépendante aux 4 roues • Freins servo-assistés • L'une des meilleures garanties de l'industrie (5 ans/100 000 km) • **Assistance routière 24 heures**

ÇA PART VITE, VITE, VITE!

*Offre d'une durée limitée, en vigueur le 5 avril 1993. Excel CX 3 portes 1993, à partir de 7 295 $; Sonata GL, à partir de 11 995 $; Elantra GL, à partir de 9 995 $; Scoupe modèle de base, à partir de 10 495 $. Immatriculation, transport, préparation et taxes en sus. Les prix indiqués sont les PSDF moins les rabais promotionnels. Renseignements chez les concessionnaires.

Cité Hyundai
150, boul. Taché ouest
Montmagny 248-7877

Implication des clubs sociaux au championnat de gym

(S.F.) Mardi dernier, les présidents et présidentes des clubs sociaux de Montmagny rencontraient la presse pour souligner leur participation financière au Championnat provincial de gymnastique scolaire qui aura lieu les 21, 22 et 23 mai prochains à l'aréna de Montmagny. Grâce à leur généreuse contribution, la cérémonie d'ouverture officielle des jeux sera haute en couleur le vendredi soir dès 20 h. À noter que l'entrée sera aussi gratuite à l'aréna durant les compétitions. Sur la photo, on retrouve MM. Marc Normand et Jean-Claude Croteau, responsables de la compétition, Mme Lucienne Lévesque du Richelieu Les Magnymontoises, M. Roland Samson du Groupe La Mutuelle, M. Laurent Brochu du club Lions, M. Gaston Fournier du réseau des caisses Desjardins de l'oie blanche, M. Yvon Boulet des Optimistes et M. Marcel Côté du Richelieu. Contribuent également, le club Rotary et l'Association des Femmes d'affaires.

Le juge Ivan Migneault plaide non-coupable

par Sylvain Fournier

L'avocat Robert Daveluy qui représentait le juge Ivan Migneault, lundi dernier au palais de justice de Montmagny, déposait un plaidoyer de non-culpabilité sur une accusation de vol à l'étalage qui aurait été commis le 3 mars dernier à la Pharmacie Jean Coutu. La divulgation de la preuve devra être présentée d'ici au 15 juillet prochain à Montmagny.

On saura à ce moment si l'avocat du juge Ivan Migneault, absent lors de l'enregistrement du plaidoyer, décidera de continuer les procédures ou de plaider coupable. Si un procès doit être entrepris, il devra sans option s'effectuer devant un juge seul.

C'est le juge Narcisse Proulx qui entendait lundi dernier le plaidoyer de non-culpabilité du juge Migneault par Me Robert Daveluy. À la demande de l'avocat criminaliste de Québec, Me Carol St-Cyr, et de l'accusé, on avait demandé à Me Daveluy, il y a environ un mois, de le représenter lors de l'enregistrement du plaidoyer.

La couronne était représentée par Me Marcel Guimond qui agissait au nom de Me Michel Auger de Québec. Le juge Ivan Migneault ne sera pas tenu d'être présent à la cour lors des procédures, à moins que le juge qui siégera au tribunal en fasse la demande.

Selon l'acte d'accusation déposé le 16 mai dernier à Montmagny le juge Ivan Migneault, âgé de 65 ans et demeurant à Sainte-Pétronille de l'île d'Orléans, aurait été surpris à voler, le 3 mars dernier à la pharmacie Jean Coutu de Montmagny, un bâton de désodorisant et divers autres articles, commettant l'infraction punissable sur déclaration sommaire de culpabilité prévue par l'article 334-B ii du code criminel. Le juge Migneault avait l'habitude de siéger au palais de justice de Montmagny et c'est à la suite de son travail qu'il aurait commis ce délit.

On apprenait que le juge Ivan Migneault avait été récemment admis à l'Hôtel-Dieu de Québec pour des problèmes de santé. La nouvelle était confirmée par la secrétaire du juge Migneault à son bureau du palais de justice de Québec. On ne connaît toutefois pas la teneur et l'ampleur de ces problèmes de santé.

LE VILLAGE DES SUCRES

- SALLE DE RÉCEPTION (Groupe 30 à 50 personnes)
- MÉCHOUI
- REPAS CANADIENS OU EN TOUS GENRES
- GRAND TERRAIN POUR ACTIVITÉS DE PLEIN AIR

OUVERT TOUT L'ÉTÉ
POUR TOUS GENRES DE RÉCEPTIONS
Pour groupe seulement (sur réservation)

CAP-SAINT-IGNACE
FRANÇOIS DE LA DURANTAYE, PROP.
246-3359

Juste un petit coup de fil pour parler automobile
J'ai ce qu'il te faut
Appelle-moi
W. Fortin Automobiles inc.
248-0170
247-3914
MICHEL MORENCY
Conseiller automobile

Construction Langis Normand Inc.
LANGIS NORMAND, PRÉS
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL
Tél.: (418) 247-7606
Fax: (418) 247-7005
87, des Pionniers Est,
L'Islet-sur-Mer
GOR 2B0

TEINTEZ LA BELLE SAISON DE RABAIS!

Teinture opaque
Série 015-120
(Réf.: 02-501)
24.98$ (3,78 L)

Teinture hydrofuge semi-transparente
Série 024-760 (Réf.: 04-040)
22.98$ (3,78 L)

Teinture imperméable pour patios
Série 025-009 (Réf.: 04-409)
24.98$ (3,78 L)

SUPRASATIN
Teinture opaque au latex
Série 16-109
27.98$ (4 L)

Du 12 avril au 10 septembre
Supplément de 2 $ pour toute autre couleur.

CROWN DIAMOND
Toutes les couleurs du monde

Certains détaillants peuvent offrir ces produits à prix moindre.

Mon intérêt !
LES OBLIGATIONS D'ÉPARGNE DU QUÉBEC
EN VENTE DU 20 MAI AU 1er JUIN 1993

Mon intérêt ! De l'épargne à ma portée !
Les obligations d'épargne du Québec
- Offertes en coupures de 250 $ ou plus, selon ma préférence.
- En vente dans les banques, les caisses populaires, les sociétés de fiducie, chez les courtiers en valeurs mobilières et en assurances.

Mon intérêt ! De l'épargne flexible !
Les obligations d'épargne du Québec
- Un capital toujours disponible car encaissable en tout temps.
- Un intérêt quotidien permettant de toucher le plein montant de mes intérêts, n'importe quel jour du mois, à compter du 1er septembre 1993.

Mon intérêt ! De l'épargne qui rapporte !
Les obligations d'épargne du Québec
- Un taux avantageux, ajusté chaque année au taux du marché.
- Un rendement supérieur à celui d'un simple compte d'épargne.
- Une souplesse plus grande qu'avec un dépôt à terme.

Les obligations d'épargne du Québec, c'est comme de l'argent comptant !
INFORMATIONS : 1 800 463-5229 ou (418) 528-1200
ou j'appelle Communication-Québec (sans frais)

Québec
Gouvernement du Québec
Ministère des Finances

Lemieux & Proulx inc.
47, St-Jean-Baptiste
Est Montmagny
248-3400

Pièces et accessoires St-Jean
303, de l'Église
St-Jean-Port-Joli
598-3388

Jos Proulx inc.
58, 5e Rue
Ville de L'Islet
247-5262

Atelier Décor Mercier Inc.
27, Ste-Brigitte,
Montmagny
248-3535

Quincaillerie G.H. Enr.
271, rue Principale
St-Cyrille
247-3164

Ville industrielle de l'année dans Chaudière-Appalaches

Ville Saint-Georges préférée à Montmagny et Ville de l'Islet

par Raynald Laflamme

Le jury régional a choisi Ville Saint-Georges pour représenter la région Chaudière-Appalaches au concours "Ville industrielle de l'année", dont le gagnant provincial était connu mercredi passé à Thetford Mines, détentrice du titre l'an dernier.

Détentrice du titre régional en 1991, Montmagny, qui en était à sa troisième participation, n'a pu décrocher à nouveau cette nomination, elle qui, selon son maire, détient le plus faible pourcentage de chômeurs et d'assistés sociaux au Québec.

Autre finaliste régionale avec Montmagny et Beauceville, Ville de l'Islet vivait sa première expérience dans ce genre de concours. Son maire, M. André Journault, n'est pas du tout déçu que sa municipalité n'ait pas remporté le titre.

"Le but de cette première participation était de se faire reconnaître comme une ville industrielle", indiquait André Journault, lundi dernier.

Dans son cahier de candidature, Ville de l'Islet a fait ressortir le potentiel diversifié des entreprises qu'on retrouve sur son territoire: Amisco, Bertec Médical, Nilus Leclerc, Antoine Poitras, Meunerie Avicole, Sirpel, Fonderie Poitras, Ouellet Canada et L & G Cloutier. On y a aussi fait valoir les investissements privés et publiques réalisés depuis deux ans dans le parc industriel, soit environ 3 M $.

Petite ville à budget modeste, Ville de l'Islet a investi 300 $ dans la présentation de son cahier de candidature. Si elle décide à nouveau de se représenter l'an prochain, le Conseil municipal devra permettre à la municipalité de "se préparer plus adéquatement", mentionne le maire.

Créé par l'Association des manufacturiers, ce concours vise à stimuler le développement industriel des régions en reconnaissant publiquement les efforts consentis par les villes et les municipalités du Québec en vue d'instaurer un climat propice à leur progrès et à leur prospérité.

Les cadets de l'air vous invitent

Nous vous invitons à venir assister au Cérémonial de fin d'année du Corps de Cadet de l'air de Montmagny qui aura lieu le dimanche 16 mai 1993 à 14h00 à l'aréna de Montmagny.

En plus des traditionnelles remises de trophées, un kiosque d'information et des personnes de marque seront de la partie. Vous aurez également la chance d'apprécier leur savoir-faire acquis au cours de leur dernière année d'entraînement.

L'entrée est gratuite et nous vous attendons en grand nombre.

Venez les encourager!!

Blais
LETTRAGES
Blais
PLASTIQUES
Blais
KIOSQUES
248-0765

Canon
NP COPIEUR ET TÉLÉCOPIEUR

Canon vous offre la chance de vous évader des soucis quotidiens en vous procurant un télécopieur *FAX-210* ou *FAX-B200*, ou un copieur de la série *NP 1000* ou *NP 2000*, entre le 1er avril et le 30 juin 1993. Vous recevrez alors un appareil photo Canon d'une valeur pouvant atteindre 260$

Les modèles des appareils photo peuvent varier.

Mais ce n'est pas tout!

Vous courez aussi la chance de gagner l'un des trois forfaits Vacances Air Canada MD, une évasion à deux qui vous mènera à l'accueillante station de villégiature Wyndham Morgan Bay, à Sainte-Lucie, ou l'un des cinq caméscopes *UC-1* de Canon. (Limite: un bulletin de participation et un prix par client.) Le tirage aura lieu le 19 juillet 1993.

La Grande évasion!

Canon
NP COPIEUR ET TÉLÉCOPIEUR

sopa
BUREAUTIQUE
Côte-Sud enr.
TOUT POUR LE BUREAU ...et plus !
67, St-Jean-Baptiste Est, Montmagny, Qué. G5V 1J9
Tél.: 418- **248-4949** **Ligne sans frais: 1-800-463-7031** Fax: 418-**248-2523**

Contactez Ginette Gaudreau
Représentante division
photocopieurs / télécopieurs laser

Une année difficile pour la Coop de St-Pamphile

par Michel Chassé

Sans grossiste officiel pendant plus de la moitié de l'année 92 à la suite de la faillite de Steinberg, le Magasin Coop de St-Pamphile a connu une année difficile. En 53 ans d'histoire, c'est la 1ère fois que les ventes enregistraient une baisse par rapport à l'année précédente: 5 945 363 $ contre 6 290 152 $. Le département le plus éprouvé fut celui de la meunerie où la diminution de la demande d'intrants agricoles a frappé durement.

Mais l'heure n'est pas au découragement.. Bien au contraire, l'entrée en scène toute récente de Hudon & Deaudelin (bannière IGA) devrait permettre aux ventes de dépasser à nouveau le cap des 6 millions $ en 1993.

Comme le mentionnait le président du CA, M. Germain Morin, lors de l'assemblée générale annuelle réunissant 250 membres à l'aréna local le mardi 11 mai, l'année 1992 en fut une de grands bouleversements pour l'entreprise. La faillite de Steinberg et les difficultés de la meunerie ont laissé des traces. Par contre, d'autres secteurs ont montré des signes encourageants. La quincaillerie a augmenté ses ventes de 8%. Même phénomène chez Radio Shack où l'association avec La Clef de Sol permettra d'être encore plus compétitif.

"Et l'année qui vient en sera une de défis, d'ajouter M. Morin. La coopérative doit retrouver le chemin de la croissance de ses ventes et de sa rentabilité. Je suis convaincu que les diverses rationalisations effectuées en fin d'année, notre récente affiliation avec Hudon & Deaudelin, l'ajout d'un système informatique dans la quincaillerie et la vente de la maison adjacente à l'épicerie feront que nous atteindrons nos objectifs. Ce dernier point est important; lorsque la maison sera déménagée, nous pourrons offrir à nos clients un meilleur accès à l'épicerie. De plus, le département d'électronique sera relocalisé sous peu". Tout cela pour offrir un meilleur service et favoriser l'achat local.

De son côté, M. Yoland Bélanger, le gérant du magasin, compte beaucoup sur la fidélité de ses 43 employés et 1 201 membres, avec qui il réalise 75% (4 464 861$) de son chiffre d'affaires, pour reprendre la voie ascendante.

Malgré une diminution des ventes, la Coop a tout de même enregistré un léger surplus de 2 179 $ à la fin de son dernier exercice financier. Ce qui ne laisse pas de marge de manoeuvre pour donner une ristourne aux sociétaires.

Même si l'année fut difficile financièrement parlant, le Magasin Coop a continué de faire la promotion de l'Islet-Sud à tous les niveaux, de préciser M. Bélanger: "Le profit n'est pas le seul but de la coopérative; le développement régional en est un aussi, tant au niveau social qu'économique".

Le CA du Magasin Coop de St-Pamphile est resté le même: Yoland Bélanger, gérant, Clément Leblanc, Dorothée P. Gauvin, Marien Bourgault, Juliette Dupont Gagnon, Lucien A. Pelletier, germain Morin et Marcel V. Dupont.

Souper-rencontre de La Jardilec

Le Centre-Femmes La Jardilec tiendra son dernier souper communautaire de la saison ce mardi 18 mai à 17 h au local du Centre au 25, rue Gérard-Ouellet, à St-Jean-Port-Joli. Si tu veux prendre un temps d'arrêt entre le grand ménage et les grandes vacance, viens te joindre à nous. Apporte un plat à partager selon ton goût. Il sera question de petits trucs énergétiques. Bienvenue à toutes.

AUVENTS MODERNE

•Auvents résidentiels commerciaux - lumineux
•Abris de patio - terrasse
•Abris d'hiver
•Garages synthétiques
•Toiles de tous genres

Claude Chamberland
propriétaire

324, St-Ignace, Montmagny **248-5962**

Jardins, Pelouses & Patios

À tous les amateurs d'horticulture

Pour des informations pertinentes et professionnelles en ce qui concerne l'aménagement paysager et l'entretien de votre terrain, consultez les spécialistes de votre région.

Faites-leur confiance.

MONUMENTS FUNÉRAIRES

Nombreux modèles • Prix concurentiels
Lettrage de monuments

Nous compatissons à votre deuil et vous offrons ce qu'il y a de mieux pour vos êtres chers.

Réjeanne Chabot
203, Montée Rivière-du-Sud
Montmagny

Bur.:248-5917 Rés.:248-2890

«À COUPER LE SOUFFLE!»
★★★★

- Moteur V6 de 3,8 litres
- Boîte automatique 4 vitesses avec surmultipliée
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Sac gonflable côté conducteur
- Climatiseur
- Commande de déverrouillage des portes à distance
- Traction asservie
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Régulateur de vitesse
- Réglage électrique du siège du conducteur en 6 sens
- Sièges baquets
- Déflecteur sur couvercle de coffre
- Grappe d'habillage extérieur

BONNEVILLE 399 $* PAR MOIS POUR 36 MOIS

Bonneville SE 1993

- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Moteur Quad OHC de 2,3 litres
- Boîte automatique
- Climatiseur
- Antibrouillards
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Régulateur de vitesse
- Verrouillage électrique des portes

GRAND AM 15993 $**

Grand Am SE 4 portes 1993

GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL 3 ANS/60 000 km-SANS FRANCHISE ***

Assistance† ROUTIÈRE 24 HEURES

*Prix basé sur un bail de 36 mois, avec versement initial de 4 000 $ (ou échange équivalent), transport et préparation inclus. Dépôt remboursable de 400 $ et premier paiement requis. Taxes en sus. Frais de 5 ¢ par kilomètre après 72 000 km. Sujet à approbation du crédit. **Taxes et transport en sus. ***Selon la première éventualité. †L'Assistance routière Pontiac est offerte sur les modèles Pontiac 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Tous les rabais GM taxables inclus. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et applicables aux véhicules neufs 1993 en stock. Les modèles en promotion peuvent présenter des caractéristiques différentes des modèles illustrés.

VOS CONCESSIONNAIRES
PONTIAC BUICK
PARTICIPANTS

Renaud Cyr du Manoir des Érables nommé Hôtelier de l'année 92

par Sylvain Fournier

Quelques minutes avant la présentation des Grands Prix nationaux du Tourisme au Théâtre Capitole à Québec, l'Association des hôteliers de la province de Québec rendait un vibrant hommage à M. Renaud Cyr chef-propriétaire du Manoir des Érables à Montmagny en le nommant Hôtelier de l'année 92; un titre qu'il avait déjà reçu au début des années 80.

"C'est en témoignage d'une longue carrière de plus de 30 ans d'hôtelier et chef des cuisines, d'une implication constante dans le milieu hôtelier et touristique et c'est également grâce à l'accueil exemplaire de son établissement et à la réputation enviable de sa bonne table que lui a valu la nomination d'Hôtelier de l'année 92", soulignait le président de l'association M. Bertrand Lévesque.

Près d'une retraite bien méritée, M. Renaud Cyr laissait récemment la direction du Manoir des Érables à son fils Jean. Mais avant de se retirer, il travaille actuellement à la préparation d'un recueil de recettes amérindiennes. Chef reconnu pour la qualité de ses mets, M. Cyr nous confiait vendredi dernier que le réputé chef de l'Hôtel Reine Elisabeth à Montréal l'avait justement appelé ce jour là pour connaître la bonne façon de servir l'oie blanche.

La petite famille de M. Renaud Cyr était d'ailleurs présente au Capitole pour assister à la remise de ce prestigieux prix. Son épouse Lorraine qui l'a appuyé tout au long de sa carrière et leurs enfants ont partagé ce moment privilégié. Comme le faisait remarquer le maire de Montmagny au journaliste au terme de l'événement, il est cependant dommage que cette présentation ne s'est pas faite devant le public du Capitole lors des Grands Prix du Tourisme. On présentait plutôt l'hommage à M. Cyr lors d'une courte réception VIP au restaurant Il Théatro.

22 et 23 mai

150 jeunes des club 4-H sont attendus à Ste-Perpétue

(M.C) Le congrès régional 4-H se tiendra à Ste-Perpétue les 22 et 23 mai prochains et regroupera quelque 150 jeunes membres des 5 clubs du secteur, sous le thème "La forêt enchantée".

Les clubs participants sont Trois-Pistoles, Notre-Dame-du-Lac, Packington, St-Marcel et Ste-Perpétue.

Ce congrès offrira plusieurs activités aux jeunes participants. Entre autre, des ateliers sont prévus le samedi en après-midi. La finale de ces ateliers aura lieu le dimanche matin, suivie de la messe, du dîner, de la parade et de la plantation.

Gagnants de 1000 $

M. et Mme Jean-Pierre et Jacqueline Caron de l'Islet-sur-Mer sont les gagnants du 7e tirage mensuel de la Fabrique de Notre-Dame de Bonsecours qui a eu lieu le 6 mai dernier à la Caisse populaire de l'Islet. Le prochain tirage aura lieu le 3 juin. Bonne chance à tous les détenteurs de billets.

Entente intermunicipale

St-Eugène et Ville de l'Islet fusionnent leurs loisirs d'été

par Michel Chassé

Les loisirs d'été pour enfants faisant défaut depuis quelques années dans leur municipalité respective, des représentants de Ville de l'Islet et St-Eugène ont décidé de se rencontrer en février 93 afin d'examiner diverses possibilités. Le résultat de leur travail était dévoilé en conférence de presse le mardi 11 mai: une entente intermunicipale au chapitre des loisirs d'été.

Se voulant autant éducatif que sportif, le projet "Fusion-Loisirs" permettra donc a quelque 120 jeunes des 2 paroisses de profiter de saines activités durant 5 semaines au cours de la saison estivale. Les activités se tiendront sur 4 jours, du mardi au vendredi: 2 jours à Ville de l'Islet et autant à St-Eugène. Un système sécuritaire de transport sera offert. Des sorties à l'extérieur sont également prévues: piscine 2 fois par semaine, Village des sports, Festival d'été de Québec, camping avec animation, visite interloisirs, etc.

Le personnel de Fusion-Loisirs sera composé d'une coordonnatrice, Josée Thibault, et de 5 ou 6 moniteurs (trices) qui veilleront à susciter l'intérêt des jeunes durant tout l'été. Les coûts d'inscription par enfant sont plus que raisonnables: 30 $ pour le 1er, 25 $ pour le 2e et 20 $ pour le 3e.

A sa 1ère année de fonctionnement, le comité intermunicipal des loisirs pourra compter sur un budget de ,l'ordre de 10000$. Les intervenants impliqués dans ce budget sont les 2 municipalités (au prorata des enfants), les 2 Caisses populaires locales, et le Club Lions de l'Islet. La Commission scolaire de la Côte-du-Sud participe également en permettant l'utilisation de locaux et équipements à l'École secondaire Bon-Pasteur. Le comité vise l'autofinancement dès la 1ère année.

Grâce à cette collaboration intermunicipale, les 2 terrains de jeux reprendront vie au cours de l'été 93.

Le Havre des Femmes

L'Islet-sur-Mer

"Ta vie de couple est difficile et insatisfaisante? Tu ne te sens pas respectée par ton conjoint qui a des attitudes colériques et contrôlantes? Le Havre des Femmes existe pour te venir en aide. Ouvert 24 hres/24 et 7 jours/semaine. Par le biais de nos services d'écoute téléphonique, d'accueil et d'hébergement... Nous t'assurons notre confidentialité, notre objectivité et la gratuité."

(418) 247-7622

Ou sans frais au 1-800-363-9010
par la ligne S.O.S. Violence Conjugale

Serres du Canton enr.

Déjà 10 ans

Nous en profitons pour vous dire merci! Votre fidélité et votre encouragement ont été pour nous gage de succès. En témoignage de notre gratitude, nous vous offrons:

PROMOTION 10e ANNIVERSAIRE
COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN DES 5 PRIX (TOTALISANT 2 500$) CHAQUE TRANCHE DE 25$ D'ACHAT JUSQU'AU 15 JUIN, VOUS DONNE UN BILLET POUR LE TIRAGE.
(Collaboration: centre Plein-Air de Montmagny)
PARTICIPEZ ET GAGNEZ!

Le choix est à son meilleur:

- ❑ Plants de légumes
- ❑ Conifères et feuillus
- ❑ Plants de fleurs vivaces et annuelles
- ❑ Semences
- ❑ Boites à fleurs et jardinières suspendus
- ❑ Engrais

SERRES DU CANTON ENR.
un produit de la région
OUVERT DE 9H00 À 21H00 7 JOURS SEMAINE
Rose-Hélène et Maurice Poirier, props.
95, Rte Trans-Comté, Motnmagny 248-8872

Pour inaugurer nos nouveaux locaux

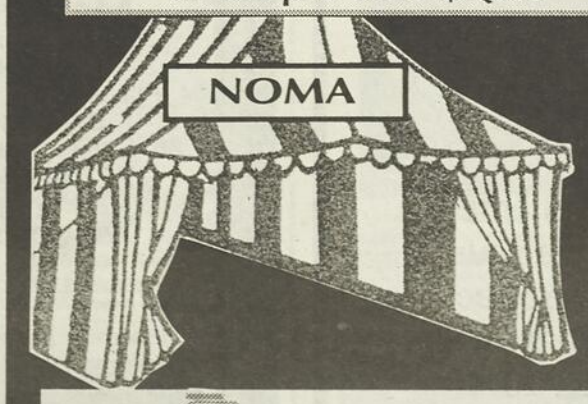
GRANDE VENTE

Les 21 • 22 • 23 et 24 mai seulement
[vendredi - samedi - dimanche - lundi]

Aucune offre raisonnable refusée!

Achetez maintenant et payez en septembre

SPÉCIAL DU "BOSS"
Tracteur à gazon Canadiana
12 forces, 39 pouces, 2 ans de garantie, 5 vitesses
Achetez et payez en septembre
un seul prix 1249 $ Qté: 3



DE PLUS, LE 22 MAI

Sur les lieux un représentant de NOMA vous offrira gracieusement: café - beignes et répondra à toutes vos questions sur la gamme de produits NOMA

Viens faire une offre!

BABIN MARINE ENR.
11, boul. Taché Ouest, Montmagny
248-5665

Ouverture des magasins, le dimanche: une solution boudée

par Isabelle Mercier et Lynda Marceau option journalisme, Casault

Après avoir résisté à la récession de 1982, le gouvernement a décidé d'affronter celle de 1990 en permettant la libéralisation du commerce le dimanche. Quelques mois plus tard, on se demande toujours si cette décision offre autant d'avantages économiques qu'on l'avait supposé au départ.

Aux Galeries Montmagny, tous les commerçants interrogés sont catégoriques sur le fait qu'ouvrir leur commerce le dimanche ne leur permet pas de faire plus de profits. "Ca ne peut pas élever notre chiffre d'affaires en une semaine, car ce sera le lundi ou le mardi qu'il y aura moins de monde", déclare Pierrette Montminy de la boutique Polysons.

Quant aux principaux intéressés, les clients, ils affirment aussi que la perspective de magasiner sept jours sur sept ne les incite pas à dépenser davantage. Ceci contredit les prévisions du premier ministre Bourassa qui avait déclaré au journal La Presse, en novembre dernier, que "plus de flexibilité" du côté des heures d'ouverture inciterait les consommateurs à acheter davantage. "Nous n'avons pas plus les moyens d'acheter qu'avant. Moi, mon budget en fonction de ma consommation est de tant; une fois que ma dépense est faite, si je suis allée magasiner le mardi, je n'y retournerai pas le dimanche", affirme Huguette Lord, gérante de Bizou.

L'ambiance vivante du samedi ne se retrouve donc pas entre les murs du centre commercial le dimanche. Beaucoup de promeneurs sillonneraient l'ensemble des magasins, mais on retrouverait peu d'acheteurs parmi ces derniers, aux dires de M. Jean-Karoll Tanguay, gérant de Peoples. Aussi, il n'est pas surprenant d'apercevoir plusieurs employés derrière leur comptoir qui semblent trouver l'après-midi très longue. C'est donc une des raisons majeures pour lesquelles plus de la moitié des commerçants ont décidé de fermer leurs boutiques le dimanche.

Le service offert au client semble toutefois satisfaire la clientèle qui a choisi de magasiner le dimanche. Les personnes interrogées disent avoir droit à un service plus personnalisé, mais en réalité ce dernier serait plutôt explicable par le peu d'achalandage.

En somme, l'ouverture des magasins le dimanche suscite bien des opinions. Et toutes les raisons sont bonnes pour se prononcer. Même celle de Gino Lacroix, de Caméra Expert, qui rappelle que "Dieu a créé le dimanche pour que l'homme se repose."

Soirée à Saint-François

Le samedi 22 mai, au Centre des loisirs de Saint-François, il y aura une soirée mensuelle débutant à 21h00 avec l'orchestre Musicomanie. Des danses sociales, canadiennes, de lignes et modernes seront à l'honneur. Un buffet spécial sera également servi en fin de soirée. Le coût d'entrée est de 6$ par personne. Bienvenue à tous!

Bur.: 248-7419
246-3196
Service inc. G
SIMON GAUDREAU PROP
307 TACHÉ EST. MONTMAGNY.
RÉFRIGÉRATION COMMERCIALE
CLIMATISATION
VENTE - INSTALLATION
FERBLANTERIE

EXCAVATION TERRASSEMENT
CHOIX VARIÉ DE MATÉRIEL NATUREL, TAMISÉ, CONCASSÉ EN:
•TERRE NOIRE
•SABLE ET GRAVIER
•PIERRE
•INSTALLATION DE FOSSES SEPTIQUES ET CHAMPS D'ÉPURATION
•DRAINAGE
•NIVELAGE
•EXCAVATION
ESTIMATION GRATUITE
10 ANS D'EXPÉRIENCE À VOTRE SERVICE
INFORMEZ-VOUS
MARTIN, RÉMI, DANIEL
Terrassements Joncas et Frères inc.
ENTREPRENEUR, EXCAVATION, TERRASSEMENT
241, RTE NORMANDIE, MONTMAGNY 248-2585 CELLULAIRE 248-8685

PROPRIÉTAIRES ATTENTION
Vous voulez PROTÉGER et EMBELLIR
Votre entrée d'asphalte ou pavé imbriqué contre le calcium, les taches d'huile ou autres?
APPELEZ-NOUS SANS TARDER
ESTIMATION SUR DEMANDE
BALAYAGE, LAVAGE, TRAITEMENT AU "SEALER"
APPLICATEUR PLUS
248-3603 259-2148
Demandez Marc Garant

FOIRE COMMERCIALE
ORGANISÉE PAR L'EXPOSITION AGRICOLE BELLECHASSE DORCHESTER INC.
21 · 22 · 23 MAI 1993
Aréna de St-Anselme
Vous y trouverez de tout!!
DES ARTICLES MÉNAGERS AUX AUTOMOBILES
C'est à l'occasion de cet événement que vous aurez la chance de vous procurer les billets pour le spectacle d'André-Philippe Gagnon et Lara Fabian (8 juillet 1993) au coût de 10 $ (15 $ après le 23 mai). Nombre de billets limités.
Renseignements : 885-8185
Demandez Francis

VOTRE C.A.
votre expert en fiscalité...
En recourant à la compétence d'un C.A. en matière de planification financière, de fiscalité, de comptabilité de gestion et de vérification, vous vous assurez les services non seulement d'un expert mais aussi d'un partenaire qui peut contribuer à votre succès en affaires

Fernand Breton, c.a.
COMPTABLES AGRÉÉS
Édifice Banque Royale
Montmagny
248-1232

Michel Chamard, c.a.
Comptable agréé
114, de Gaspé Est, C.P. 909
St-Jean-Port-Joli (Québec)
G0R 3G0 (418) 598-3331
Télécopieur: (418) 598-3332

Camil Cloutier C.A.
Comptable agréé
MARC COUILLARD, C.A.
535, du Petit Cap
Cap-Saint-Ignace G0R 1H0
Bureau: 246-3430

MICHEL DUBÉ C.A.
COMPTABLE AGRÉÉ
118, av. de la Gare
Montmagny (Québec)
418 / 248-9321
Fax: 418 / 248-3551

Mallette Maheu
comptables agréés
MONTMAGNY
1, Place de l'Église #100 248-5777
ST-JEAN-PORT-JOLI
26, Chemin du Roy est 598-3338
ST-PAMPHILE
117, rue Principale nord 356-5269
ASSOCIÉS RÉSIDANTS
Benoit Poitras C.A. Alain Garant C.A.M.Fisc
Jean-Chouinard C.A. Jeannine Caron-Glasson C.A.
Stéphane Dumas, C.A. Pierre Lalonde C.A. Richard Dubreuil C.A.
Une nouvelle image... une longue expérience !
Vérification • Fiscalité • Consultation
Le Groupe Mallette Maheu

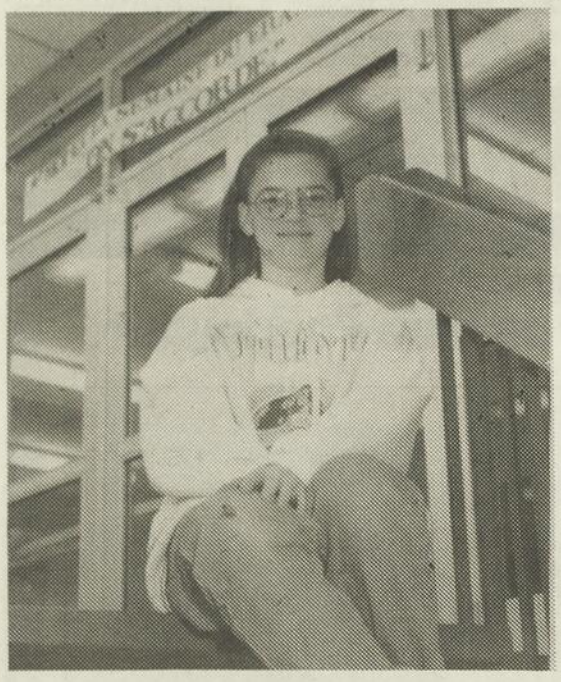
RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ
Comptables agréés
15, AVE. ST-MAGLOIRE, MONTMAGNY G5V 2W4
Tél.: 248-1303 Télécopieur: 418-248-6187
ASSOCIÉS RÉSIDENTS
Gaston Bérubé, c.a.
Roland Pouliot, c.a.
Donald Boucher, c.a. Nancy Duclos, c.a.
Michel Proulx, c.a. Christian Filteau, B.A.M. FISC
Bureaux dans 60 villes au Québec à Ottawa et en Europe
La force du conseil

Ordre des comptables agréés du Québec

Moi et la Semaine du français... on s'accorde

par Mélanie Laflamme
option journalisme, Casault

Encore cette année, les élèves de la polyvalente Louis-Jacques-Casault ont pu participer à de nombreuses activités à l'occasion de la Semaine du français à l'école, qui s'est déroulée du 3 au 8 mai dernier.



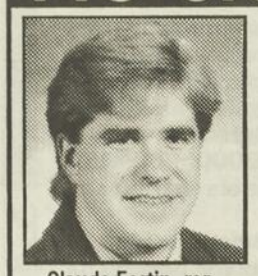
Le slogan de la Semaine du français: "Moi et la Semaine du français... on s'accorde" est l'idée de Mélissa Després, 1ère secondaire.

À chaque année, la Semaine du français vient rappeler aux élèves l'importance de maintenir la qualité et la beauté de notre français écrit et parlé. C'est grâce à la collaboration du département de français, d'une part, et de quelques organismes du milieu magnymontois, d'autre part, que la population étudiante a pu participer à différents concours donnant droit à des prix fort intéressants. En effet, ces derniers consistaient en des bons d'achat de 10 $ à 25 $, selon le cas, à la librairie Livres en tête de Montmagny. Il est à noter que non seulement l'excellence était ainsi soulignée mais également la participation.

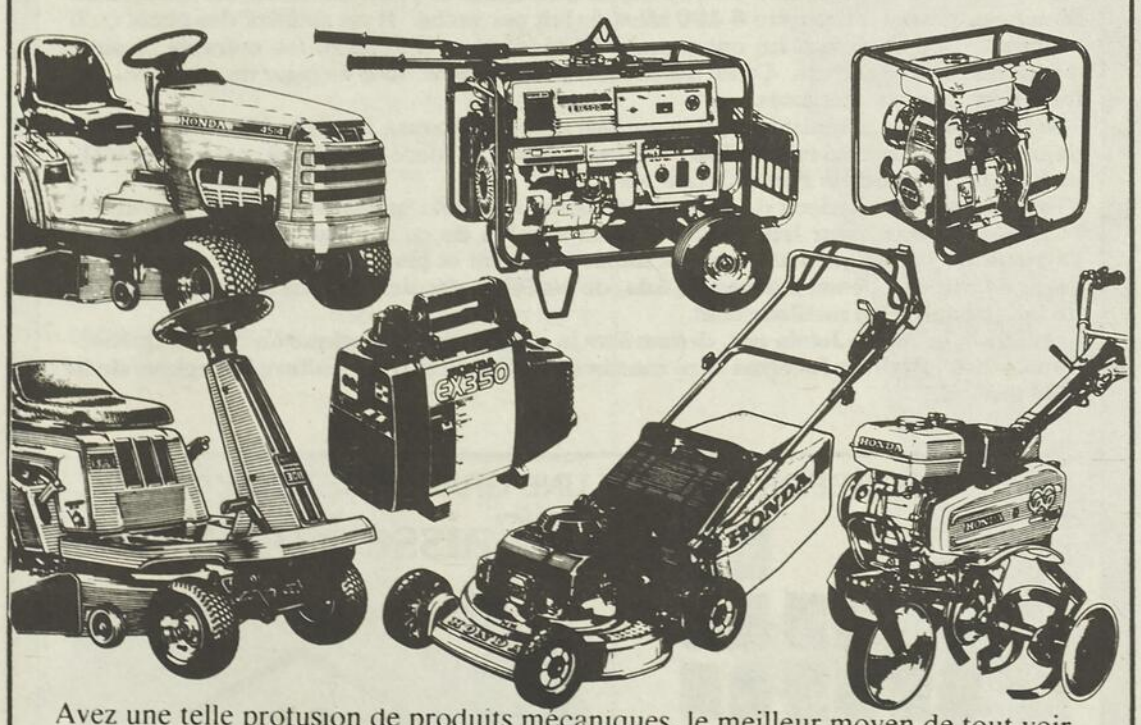
Au nombre des activités offertes, on retrouvait le traditionnel concours du slogan (Moi et la Semaine du français... on s'accorde) remporté par Mélissa Després de 1ère secondaire, un concours de dictée par niveau, une exposition du livre, la mise en vente d'un recueil des meilleurs textes de français de l'année 1993, une séance de lecture de quelques-uns de ces textes par des élèves de l'option art dramatique, une partie d'improvisation et une rencontre avec l'auteur Gaétan Bernier. De plus, tout au long de cette semaine thématique, la radio scolaire de la grande salle de récréation a joué en priorité en français. Un bazar du livre usagé a également été mis sur pied pour tous ceux qui désiraient échanger ou vendre des livres.

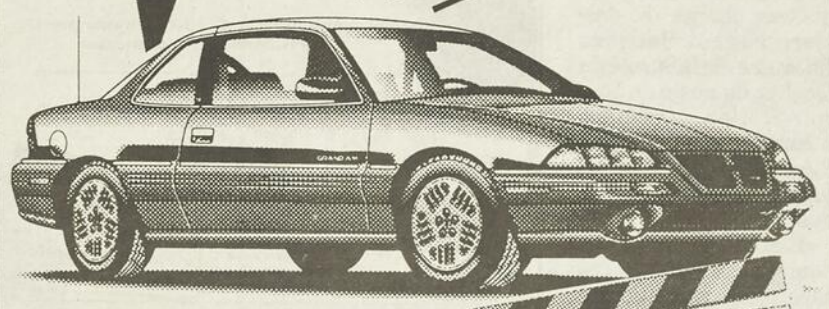
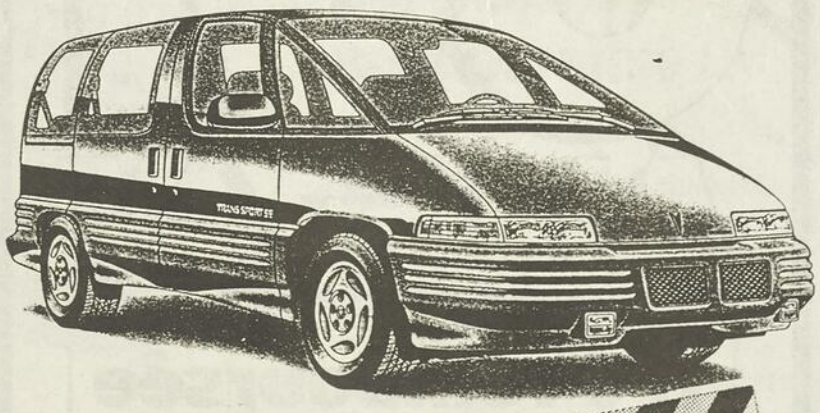
Finalement, le vendredi 8 mai, en après-midi, une cérémonie protocolaire de remise de récompenses a eu lieu à la salle Edwin-Bélanger. Les organismes qui ont collaboré financièrement à la Semaine du français étaient représentés officiellement par un de leur membre; il s'agit du Club Richelieu de Montmagny, de la Société St-Jean-Baptiste, du Club Richelieu Les Magnymontoises et du comité de parents de Casault. Signalons aussi la présence de M. Jean-Noël Laprise, qui était l'artiste invité pour l'occasion.

pierre bernier
architecte
194, Chemin des Poirier,
Montmagny, Québec
G5V 4J9
Tél.: (418) 248-4942 Rés.: 248-7911

Pro-Store enr.

MANUFACTURIER DE STORES
•Horizontaux
•Verticaux
•Vente
•Estimation gratuite
•Installation •Réparation
•Service à domicile
Claude Fortin, rep.
à votre service tous les jours de 9h00 à 21h00
248-8400

Jacques Fournier
Agent en assurance de personnes
-Vie -Invalidité
-Collectif
-REER -FEER
-Rentes
La Métropolitaine
ET COMPAGNIES AFFILIÉES
43, du Palais de Justice
Montmagny
248-3892

POUR AVOIR UN TABLEAU COMPLET, CONSULTEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE HONDA.

Avez une telle profusion de produits mécaniques, le meilleur moyen de tout voir est de rendre visite à votre concessionnaire de produits mécaniques Honda.
HONDA
Produits
Mécaniques
Du lundi au mercredi 8h00 à 17h30
Jeudi et vendredi 8h00 à 21h00
samedi 9h00 à 16h00
LANGLOIS & FRERE
143, ST-JEAN-BAPTISTE O
MONTMAGNY
248-3276
Pour des performances et une sécurité optimales, veuillez lire le manuel du propriétaire avant d'utiliser vos produits mécaniques. Le branchement de la génératrice au système électrique de la maison nécessite un dispositif de transfert pour éviter toute blessure possible au personnel de la compagnie d'électricité. Consultez un électricien qualifié.
VENTE - SERVICE - LOCATION

À VOIR ABSOLUMENT!

GRAND AM SE 93
2 PORTES
•4 cyl. 2.3 litres
•Transmission manuelle 5 vitesses
•Freins antiblocage (ABS)
•Régulateur de vitesse
•Essuie-glaces à cycle réglable
•Volant inclinable
•Radio AM-FM stéréo avec lecteur cassette
•Phares anti-brouillard
•Glaces teintées
•Verrouillage automatique des portes
GRAND AM SE
13 493$*

TRANS SPORT 93
•Panneaux de polymère antirouille
•Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
•Boîte automatique
•Climatiseur électronique
•Moteur V6
•Lève-glaces électriques
•Radiocassette AM-FM stéréo
•Verrouillage électrique des portes
•Volant inclinable
•Régulateur de vitesse
TRANS SPORT
17 493$*
À ne pas manquer!!! Démonstrateurs À LIQUIDER
• 2 GRAND PRIX '93 • 2 GRAND AM '93 • 1 TRANS SPORT'93
C'est à voir...
* Taxes et transport en sus. Tous les rabais GM taxables sont inclus. Offre d'une durée limitée réservée aux particuliers et applicable aux véhicules 1993 en stock.
Guy Thibault
Pontiac - Buick - Cadillac Ltée
GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC
248-7122
500, AV. ST-DAVID MONTMAGNY

Du changement dans le dossier des écoles de Notre-Dame-du-Rosaire et Ste-Euphémie

(S.F.) Après avoir connu cette année les classes à trois divisions dans les écoles primaires de Notre-Dame-du-Rosaire et Ste-Euphémie, la commission scolaire de la Côte-du-Sud annonçait récemment au comité de sauvegarde des deux écoles la perte pour septembre 93 d'un autre enseignant passant ainsi de quatre à trois professeurs pour les deux écoles.

Dès septembre 93 les élèves de niveaux 1-2 de Notre-Dame-du-Rosaire iront à l'école de Ste-Euphémie alors que les élèves de niveaux 3-4 et 5-6 de Ste-Euphémie iront à l'école de Notre-Dame-du-Rosaire. Il y aura donc un enseignant à Ste-Euphémie et deux enseignants à Notre-Dame-du-Rosaire.

C'est vraiment incompréhensible, soulignait M. André Mercier, du comité de sauvegarde qui soulignait en plus que ces élèves iront dîner à la maison. Le transport est donc défrayé par la commission scolaire pour voir ces deux autobus se croiser trois fois par jour.

Le comité de sauvegarde demande à la commission scolaire le statut quo pour offrir le service comme il est actuellement. Des démarches ont également été entreprises auprès de la ministre Mme Lucienne Robillard.

Mort d'un résidant de l'Isletville

Les circonstances demeurent obscures

par Stéphane Poirier

Près d'une semaine après l'accident de Deschaillons qui a coûté la vie à un jeune motocycliste de l'Isletville, Christian Caron, 21 ans, personne n'a encore pu faire la lumière sur les circonstances entourant ce tragique événement.

Dans une entrevue téléphonique accordée à l'OIE BLANCHE, l'enquêteur chargé du dossier, l'agent Jacques Rhéaume, de la Sûreté du Québec du poste de Laurier-Station, préfère n'émettre aucune hypothèse étant donné la confusion qui règne dans ce dossier.

«L'enquête suit son cours, mais c'est un cas très confus. On ne pourra déterminer avec exactitude les causes de l'accident avant vendredi (14 mai), alors qu'un analyste en scène de crime viendra sur les lieux de l'impact.»

Christian Caron est décédé le samedi 8 mai dernier, sur la route 132 à Deschaillons, alors que sa moto est entrée en collision avec un véhicule venant en sens inverse.

Âge d'Or St-Philémon

Vin d'honneur pour les membres du club suivi d'un souper à 17 h 30 le 29 mai à la salle paroissiale de St-Philémon. Bienvenue à tous.

Fournier Service enr.

Lavage extérieur d'édifice à haute pression
Résidentiel et commercial

- ✓ Brique
- ✓ Ciment
- ✓ Tôle émaillé
- ✓ Clapbord (vinyle)
- ✓ Décapage de murs de ciment

Entretien ménager résidentiel et commercial

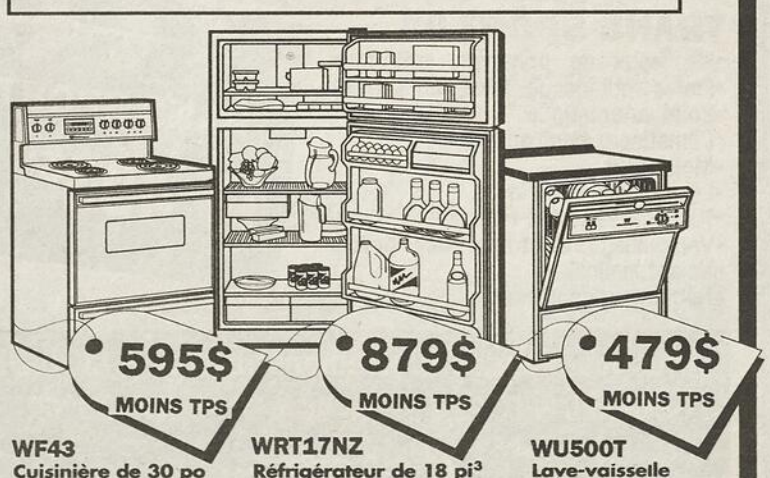
AUSSI: Nettoyage d'auvents commerciaux et de bateaux

- ✓ Machinerie lourde
- ✓ Roulotte
- ✓ Ferme
- ✓ Flotte de camion
- ✓ Graffiti

Michel Fournier 248-4435

OUI ALLEZ-Y

TPS remboursée



595$ MOINS TPS

WF43
Cuisinière de 30 po
- ☑ Four à nettoyage facile
- ☑ Nouveau dessus à bords relevés
- ☑ Table de cuisson relevable
- ☑ Commandes de température à réglage continu

879$ MOINS TPS

WRT17NZ
Réfrigérateur de 18 pi³
- ☑ Super efficacité énergétique
- ☑ Roulettes pour déplacement facile
- ☑ Portes réversibles, acier texturé
- ☑ Garde-viande à température réglable

479$ MOINS TPS

WU500T
Lave-vaisselle
- ☑ 2 boutons-poussoirs
- ☑ Lavage 2-niveaux
- ☑ Séchage par air forcé
- ☑ Broyeur d'aliments mous

White-Westinghouse

CLUB ÉLECTRO

LÉONARD CHABOT INC.
6, DE LA RIVIÈRE SUD, MONTMAGNY
VENTE - ACHAT - ÉCHANGE - LOCATION
APPAREILS MÉNAGERS, T.V.-VIDÉO
248-1071

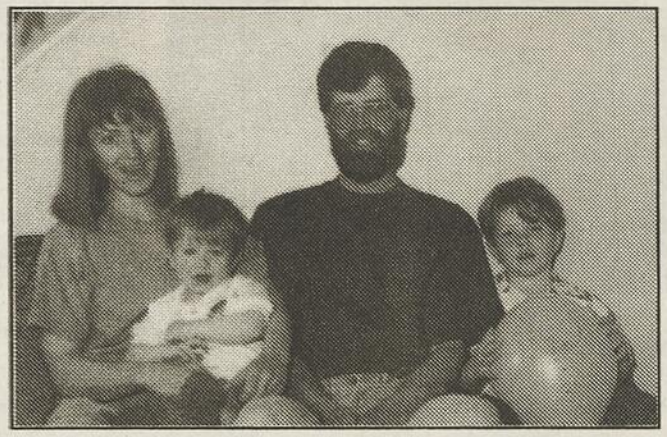
Rabais «TPS» sur certains modèles. Demandez comment être remboursé de la TPS!

SE TERMINE LE 19 JUIN

PLACE À LA RELÈVE AGRICOLE

Alain Simoneau

Une façon différente de faire l'agriculture



Jocelyne Marcotte et Alain Simoneau avec la relève, leurs fils Marc-André et Jean-Philippe.

Lorsqu'il a pris la terre paternelle en 1984 sur le rang du Nord à St-Pierre, Alain Simoneau était certain de pouvoir vivre de l'agriculture comme l'avait fait son père et quatre autres générations avant lui. Mais de l'agriculture biologique comme il la pratique aujourd'hui, il en avait aucune idée.

Son intérêt pour l'agriculture biologique a été aiguisé en 1987 alors qu'il participait à une conférence sur le sujet. La piqûre, comme on dit, l'a amené, en 1989, à suivre pendant trois ans une formation dans ce domaine.

Impatient de se tourner vers ce type d'agriculture, Alain Simoneau n'attendra pas la fin de sa formation. Dès 1988, il commence à mieux utiliser les ressources de sa ferme en épandant le fumier par petite couche de façon à couvrir une plus grande surface. L'année suivante, il prend la décision de ne pas recourir à l'utilisation d'engrais chimique et d'abandonner l'arrosage au champ. Une décision qu'il maintient depuis lors.

"Le pire, disait-il, qui pouvait m'arriver c'était d'être obligé d'acheter 5000 $ de foin."

Ce ne fut pas le cas. Il s'est mis à récolter autant de foin, plus de céréales et son troupeau de 37 vaches Holsteins s'est mis à produire autant de lait.

"Avant, je pratiquais une agriculture qui coûtait cher; mes animaux étaient de plus en plus malades". Aujourd'hui, il a pu baisser ses coûts de production de moitié passant de 44 $ par vache à 22 $. Ils sont même trois fois inférieurs aux coûts obtenus par l'ensemble des producteurs membres du Syndicat de gestion auquel il adhère.

Au champ, sa façon de faire peut étonner. Il sème dans un même passage quatre variétés de céréales: avoine, orge, blé et pois. Selon la saison, une variété ou l'autre lui assure un bon rendement. De plus, les céréales mélangées concurrencent mieux les mauvaises herbes. Même chose du côté des fourrages avec six variétés de foin semées: la luzerne, le trèfle rouge, le trèfle Ladino, dans une proportion de 50 %, le brome, le mil et le raygras dans une proportion identique. Chacun de ces plants va chercher différents éléments dans le sol sans jamais en épuiser un seul.

Avec ces récoltes annuelles 14 500 balles de foin sec et de 85 tonnes de céréales, Alain Simoneau réussit à produire 6 400 kilos de lait par vache. Il est satisfait des choix qu'il a posés. Des choix qui lui ont permis de réduire au maximum les entrants et ainsi améliorer sa productivité. Ça lui laisse ainsi plus d'argent pour engager un employé, son frère Guy, pendant six mois.

Sa passion pour le biologique, il la partage avec son épouse Jocelyne Marcotte qui lui a donné déjà une bonne relève: Jean-Philippe, 4 ans, et Marc-André, 16 mois. En 1991, ils formaient la société Ferme Jolain enr.

Tous deux sont soucieux de leur alimentation et de leur qualité de vie. Ils produisent beurre et yogourt pour leur propre besoin en plus de cultiver un potager. Pratiquer l'agriculture biologique est pour eux moins stressant et plus valorisant. C'est encourageant de voir des beaux champs de foin, de céréales, des animaux en meilleure santé et un lait produit à un meilleur coût."

En 1993, la Ferme Jolain enr. demandera la certification biologique de l'OCIA Québec-Appalaches. Alain et Jocelyne sont membres du Syndicat d'agriculture biologique de la Côte-du-Sud.

CE REPORTAGE EST UNE GRACIEUSETÉ DE:

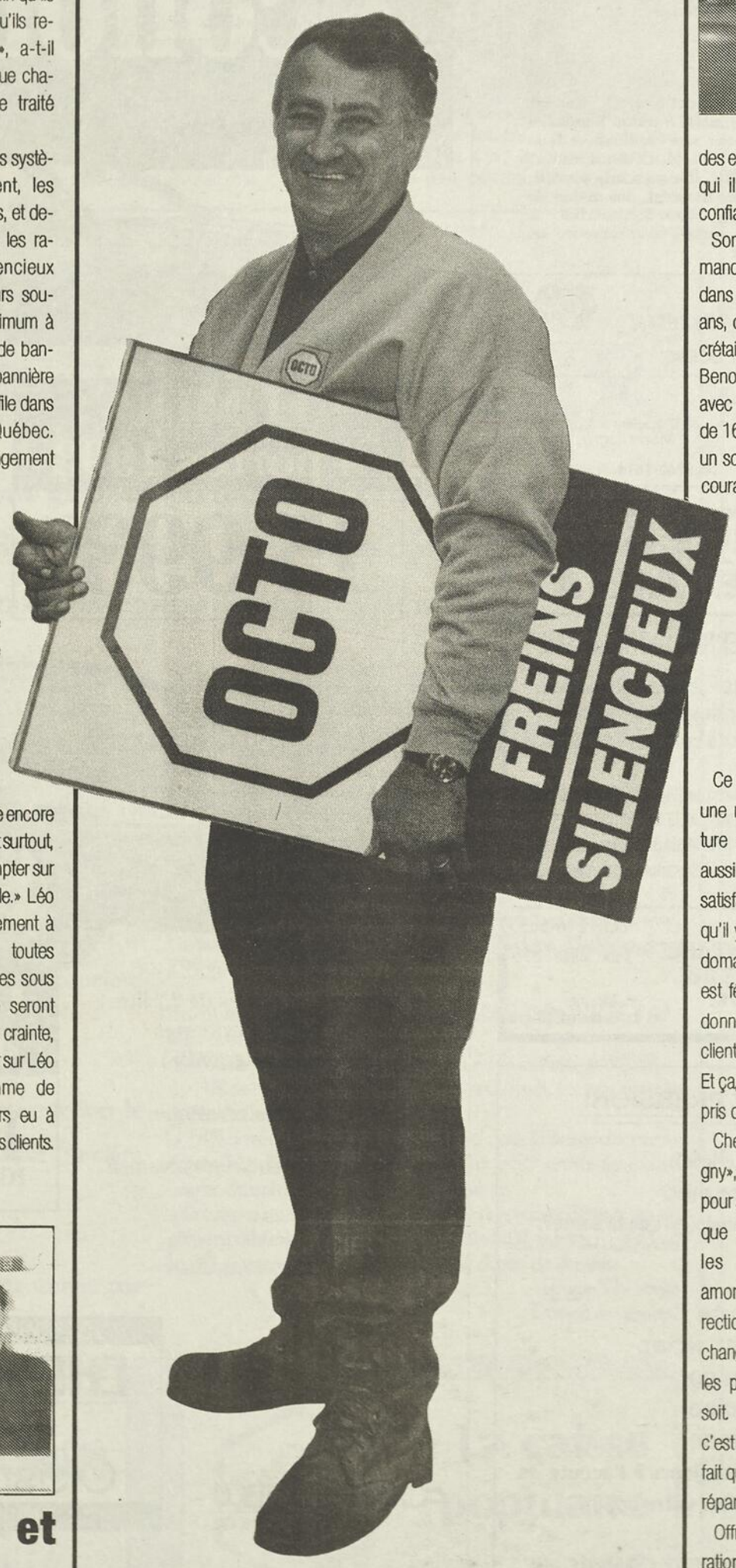
PROMUTUEL Montmagny
63, boul. Taché Ouest
Montmagny
248-7940

Caisse Populaire de Saint-Pierre

Bertrand Proulx, directeur
Christian Fournier, analyste agricole
248-1927

Silencieux Montmagny inc.

LÉO NORMAND CHANGE SON ENSEIGNE



Léo Normand: un homme respectueux envers sa clientèle

Homme déterminé et plein d'entrain, Léo Normand est à l'écoute de sa clientèle de la grande région de Montmagny depuis près d'un quart de siècle. Son goût pour la mécanique débute en 1969, alors qu'il ouvre son premier garage, situé au même endroit depuis toujours, sur le boulevard Taché, à Montmagny. Le garage de l'époque, qui effectuait de la mécanique générale, était doté de pompes à essence, d'un restaurant, et on y faisait même la vente de motoneiges.

C'est en 1971 que Léo Normand décide de se spécialiser dans le domaine du silencieux. Il est d'ailleurs très fier d'avouer qu'il est le premier spécialiste du système d'échappement à Montmagny. De plus, il est également un pionnier dans le domaine de la garantie à vie puisqu'il fut le tout premier à instaurer une telle garantie sur ses produits.

Oeuvrant alors sous la raison sociale «Montmagny Muffler», l'apparition quelque temps plus tard de la fameuse loi 101 force Léo à franciser son nom et à opter pour «Silencieux Montmagny». Une grande entreprise de chez nous était alors officiellement née.

En 1977, Léo Normand fait l'acquisition d'un deuxième garage situé près de l'autoroute 20. Mais quatre ans plus tard, il décide de vendre pour pouvoir se concentrer uniquement sur son garage du boulevard Taché. «On a toujours eu à coeur d'offrir un service impeccable à nos clients. Voilà pourquoi il était préférable de concentrer nos énergies sur un seul commerce, et ainsi s'occuper à fond de nos clients afin qu'ils soient satisfaits et qu'ils reviennent nous voir», a-t-il déclaré, conscient que chaque client doit être traité comme un roi.

Spécialisés dans les systèmes d'échappement, les freins et amortisseurs, et depuis trois ans, dans les radiateurs, les «Silencieux Montmagny», toujours soucieux d'offrir le maximum à ses clients, change de bannière et opte pour la bannière «OCTO», un chef de file dans ce domaine au Québec. Pourquoi un tel changement ? Les raisons sont simples et nombreuses. Pour une meilleure disponibilité des pièces bien sûr, mais aussi parce que «OCTO» possède une solide réputation dans le milieu, ce qui peut apporter beaucoup d'avantages.

«Avec «OCTO», on pourra offrir un service encore meilleur aux clients, et surtout, ceux-ci pourront compter sur les plus bas prix en ville.» Léo Normand tient également à rassurer ses clients: toutes les garanties obtenues sous l'ancienne franchise seront honorées. Et n'ayez crainte, vous pouvez vous fier sur Léo Normand, un homme de parole qui a toujours eu à coeur le respect de ses clients.

Employés fiables et compétents

Avec une réputation des plus solides à Montmagny, Léo Normand peut également compter sur une équipe dont la crédibilité n'est plus à faire. Il est fier de son personnel et il n'hésite pas à leur donner de grandes responsabilités. C'est pourquoi il compte sur des employés très stables en qui il peut mettre toute sa confiance.

Son épouse, Annette Normand, qui est à ses côtés dans l'entreprise depuis 24 ans, occupe le poste de secrétaire-comptable. Son fils Benoit travaille également avec le paternel depuis plus de 16 ans. Diplômé, il prend un soin jaloux de se tenir au courant des moindres développements dans la technologie en suivant régulièrement des cours de formation. Et il y a Alphonse Bolduc, dont les 13 ans au sein de l'entreprise font de lui un membre de la famille.

Avec un personnel aussi compétent que stable, et surtout très polyvalent puisque les employés peuvent oeuvrer dans les différentes spécialisations, l'avenir de l'entreprise ne peut qu'être assuré. D'autant plus que le grand patron travaille également dans l'atelier de mécanique en plus d'assurer une saine gestion de l'entreprise.

Services personnalisés

Ce n'est pas tout de faire une réparation sur une voiture ou un camion, il faut aussi s'enquérir si le client est satisfait et toujours lui offrir ce qu'il y a de mieux. C'est un domaine où la compétition est féroce et c'est celui qui donnera entière confiance au client qui en sortira gagnant. Et ça, Léo Normand l'a compris depuis 24 ans.

Chez «Silencieux Montmagny», on met tout en oeuvre pour satisfaire le client et bien que leurs spécialités soient les silencieux, freins, amortisseurs, radiateurs, directions, on n'hésitera pas à changer l'huile, les bougies, les pneus, ou quoi que ce soit. Ce qui est important, c'est le sourire du client satisfait qui repart avec sa voiture réparée.

Offrant le service de réparation le plus rapide en ville, vous n'avez pas à attendre des jours et des jours pour récupérer votre voiture. On s'efforce de faire les réparations dans les minutes suivant votre arrivée, sinon dans les heures suivantes. Et pour accélérer le service, Léo Normand vous accueille du lundi au vendredi, de 8 heures à 17 heures 30, ainsi que le samedi avant-midi.

Situé près de l'hôpital, sur un axe routier facilement accessible, l'entreprise de Léo Normand possède un avenir assuré. Et il désire continuer encore longtemps puisqu'il prend à coeur son travail et cela paraît. Plus tard, il aimerait bien que son fils puisse prendre la relève et continuer à opérer l'entreprise familiale, ce qui ne semble en fait qu'une formalité.

En plus, l'association «Silencieux Montmagny» et «OCTO» donnera une raison de plus aux clients de s'y arrêter, d'autant plus que l'entreprise est toujours dirigée de main de maître par Léo Normand.

248-0786

Santé mentale

Le comité tripartite se penche sur les urgences en situations de crise

par Michel Chassé

La région de Montmagny-l'Islet a-t-elle les ressources suffisantes pour répondre aux urgences auprès des personnes en situation de crise? Il appert que oui. Mais pour parvenir à des interventions plus rapides et efficaces, il faudra établir une plus grande concertation entre ces ressources afin que chacun sache ce que l'autre a à offrir.

Les 60 participants au colloque "Les urgences auprès de personnes en situations de crise", organisé par le Comité Tripartite en santé mentale de Montmagny-l'Islet, ont appuyé l'idée de la mise sur pied d'un système 24-7 (24 heures, 7 jours par semaine). Autrement dit, d'avoir un seul numéro d'entrée pour les urgences afin d'assurer une intervention rapide. Pour ce faire cependant, il faut une implication sérieuse des différents intervenants, sur une base volontaire de préférence.

À la suite du colloque tenu le vendredi 7 mai au Motel L'Oiselière de Montmagny, un comité a d'ailleurs été formé pour se pencher sur les urgences sociales; il étudiera entre autre la possibilité de mettre sur pied un système 24-7, ce qui peut se faire en un an ou deux. Le comité apportera également une attention particulière aux notions sécurité-formation-encadrement des intervenants.

Mme Diane Boivin, vice-présidente du Comité Tripartite, était très satisfaite du déroulement de ce 2e colloque annuel, soulignant que les 60 participants étaient représentatifs de tous les secteurs d'intervention en santé mentale dans Montmagny-l'Islet.

En avant-midi, les participants ont vu défiler 3 conférenciers, soit M. Serge Dumas, T.S., CPEJ Urgences sociales Montmagny, M. Jean-François Lemay, A.R.H., CSS Québec, et Mme Sylvie Bolduc, T.S. CLSC Beauce-Centre. En après-midi, Mme Brigitte Côté, du CLSC Antoine Rivard, a tracé un portrait de la situation des urgences dans Montmagny-l'Islet.

À l'occasion de son 2e colloque, le Comité Tripartite en santé mentale a rendu hommage à M. Michel Côté pour son implication dans ce domaine depuis 4 ans. M. Côté est un des fondateurs de l'ANCRE. Il a reçu une photolithographie de Jacques Beaudet, des mains de Sylvie Létourneau, coordonnatrice à l'ANCRE. Le comité entend bien remettre un tel prix annuellement.

Simon Gosselin

COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ

André Bélanger, C.A.

234, boulevard Taché Est,
Montmagny, Québec
G5V 1C2
Tél.: **248-1616** Fax: 248-1625

SERVICES DE SECRÉTARIAT

INDIVIDUS-ENTREPRISES-ORGANISMES

Entrée de données - lettres - curriculum vitae - travail supplémentaire - rédaction de rapports - suivi de courrier - urgence...

Formation en informatique (WP; DOS; Lotus...)
(Entreprise accréditée par la Commission de formation professionnelle)
Gestion de l'information (classement, archives...)

GESTION DOCUMENTAIRE PROTEXTE INC.
Tél.: 248-5855
Fax: 248-1613
74-2, rue St-Jean-Baptiste Est
Montmagny G5V 1K1
H. Mercier
L. Guinard, props.

ON A BESOIN DE VOTRE PRESSION!

Vous aimez faire prendre votre tension artérielle?
Vous voudriez recevoir de l'information à ce sujet?
Vous voulez échanger avec des professionnels(les) de la santé?

Rendez-vous au:

SALON DES NOUVEAUTÉS
- AMPHITHÉÂTRE L'ISLET NORD
le 21 MAI de 19h00 à 22h00
le 22 MAI de 14h00 à 22h00
le 23 MAI de 19h00 à 22h00

où les infirmiers(res) de votre région, toujours à l'écoute de vos besoins, en profiteront pour solliciter votre appui.

L'AVENIR DE LA QUALITÉ DES SOINS EST COMPROMIS, À VOUS DE NOUS AIDER À LA SAUVEGARDER...

Le Syndicat Professionnel des Infirmières et Infirmiers de Québec (SPIIQ)

La famille Gagné économise!

LUMINA 4 portes 1993

15 993$*

- Moteur 6 cylindres de 3,1 litres
- Boîte automatique
- Freins à disque assistés aux 4 roues
- Climatiseur
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Servodirection
- Verrouillage électrique des portes

CAVALIER VL 4 portes 1993

- Moteur 4 cylindres de 2,2 litres
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Verrouillage automatique des portes
- Carrosserie en acier galvanisé

169$ PAR MOIS POUR 36 MOIS **OU** **9 293$***

Assistance ROUTIÈRE 24 HEURES

VOS CONCESSIONNAIRES
CHEVROLET
Geo
Oldsmobile
PARTICIPANTS

GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL MD
3 ANS / 60 000 km - SANS FRANCHISE***

*Taxes et transport en sus. **Prix basé sur un bail de 36 mois, avec versement initial de 1 169 $ (ou échange équivalent), transport et préparation inclus. Dépôt remboursable de 300 $ et premier paiement requis. Taxes en sus. Frais de 5 ¢ par kilomètre après 72 000 km. Sujet à approbation du crédit. ***Selon la première éventualité. †L'Assistance routière Chevrolet est offerte sur les modèles Chevrolet 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Tous les rabais GM taxables inclus. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et applicables aux véhicules neufs 1993 en stock. Les modèles en promotion peuvent présenter des caractéristiques différentes des modèles illustrés.

Jean Cyr prend la relève

La tradition familiale se poursuit au Manoir des Érables

par Sylvain Fournier

Prenant une retraite bien méritée, M. Renaud Cyr, chef-propriétaire bien connu du Manoir des Érables à Montmagny passe le flambeau à son fils Jean qui ne manque pas de projets pour développer ce château fort de la gastronomie au Québec.

M. Renaud Cyr assurera cependant une présence de temps à autre pour maintenir la qualité de la cuisine qui a fait la grande renommée du Manoir des Érables, soulignait M. Jean Cyr, en entrevue la semaine dernière. Deux nouveau chefs prendront la relève, soit M. Denis Courcy de Québec et le chef français M. Gilles Alaux. M. Cyr introduit également le service de traiteur. Des ententes sont prévues avec les bateaux Lachance III et Normand 1, et des pourparlers sont toujours en cours avec le club de golf de Montmagny.

Bistro St-Gabriel

Au début du mois de juin, M. Jean Cyr et sa compagne Mme Claudette Simoneau, gérante des opérations, ouvriront le Bistro St-Gabriel qui sera situé au sous-sol du manoir. On tente ainsi d'amener la clientèle locale à fréquenter l'établissement.

On offrira des menus-midi rapides et à bas prix, allant des pâtes aux salades en passant par le steak grillé. Le décor très rafraîchissant est un concept de M. Jean-Pierre Proulx de la boutique Edimbourg. Agrandi de l'intérieur le Bistro St-Gabriel contient 95 places en plus de la terrasse pouvant accueillir 150 personnes.

Une dizaine de nouveaux emplois seront créés avec ce nouvel établissement qui est d'ailleurs à visiter absolument. D'autres projets pourraient également voir le jour, de poursuivre M. Jean Cyr, dont entre autres un centre santé et de Thalassothérapie au pavillon Collin.

Pilier dans l'accueil et le développement du tourisme à Montmagny, le Manoir des Érables n'a pas qu'assuré la poursuite de sa tradition familiale avec la venue de M. Jean Cyr. Ce jeune entrepreneur déjà très expérimenté dans son domaine apporte aussi un souffle nouveau dans l'entrepreneurship magnymontois.

Le nouveau propriétaire du Manoir des Érables, M. Jean Cyr, en compagnie de la directrice des ventes, Mme Johanne Cyr.

À Cap-Saint-Ignace
BÂTISSONS POUR L'AVENIR

On se donne la main, pour grandir. Grâce à la collaboration de votre municipalité et de la Caisse populaire Desjardins, profitez de conditions très avantageuses pour la construction résidentielle.

SUBVENTION À LA CONSTRUCTION

Pour l'année de la construction, le remboursement est de 100% de la taxe foncière générale.

Pour la deuxième année de la construction le remboursement est de 100% de la taxe foncière générale.

Pour la deuxième année de la construction le remboursement est de 50% de la taxe foncière générale.

Limite de la subvention: 1000$ par année par propriétaire.

POUR UNE DEUXIÈME ANNÉE

Subvention résidentielle de la Caisse Populaire de Cap-Saint-Ignace.
La Caisse Populaire accordera 1/2% du montant emprunté (maximum 500$) pour une construction de résidence. chalet ou modernisation de résidence actuelle. Celle-ci devra être située dans les limites de la Municipalité de Cap-Saint-Ignace. La durée du programme: **01 janvier 1993 au 31 décembre 1993.**

En plus, le programme "**LA CARTE PROPRIÉTAIRE**" vous sera offert.
-1/4% de bonification sur toute nouvelle cotisation REER.
-1/4% de bonification sur tout nouveau dépôt à terme pour la durée du terme.
-1/4% de réduction sur prêt personnel pour la durée du terme.
-Carte Visa Desjardins Classique pour la 1ère année aux nouveaux détenteurs de prêts hypothécaires.
-Assurance invalidité gratuite pour les nouveaux détenteurs de prêts hypothécaires ayant été effectués entre le **01 janvier 1993 et le 30 septembre 1993.** pour une durée de 6 mois.

Roger Théberge
Directeur général

La Municipalité de Cap-Saint-Ignace

La caisse populaire de Cap-Saint-Ignace

FAITES-LE VOUS-MÊME

BIÈRE et VIN

FACILE ET TRÈS ÉCONOMIQUE

SPÉCIAL DE MAI

(AVEC LE COUPON RABAIS)

*À l'achat de 2 concentrés et plus à prix régulier (vin ou bière)
20 % DE RABAIS

*Kit de départ pour le débutant:
39,95 $ + taxes

*Cours gratuit

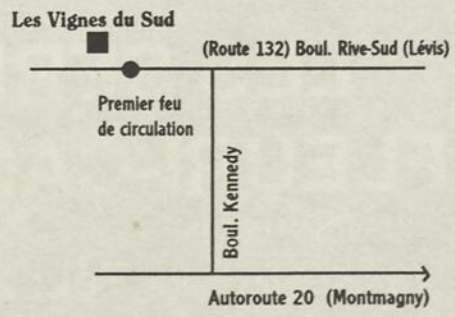
HEURES D'OUVERTURE :
Mardi et mercredi : 10h à 17h30
Jeudi et vendredi : 10h à 21h00
Samedi : 9h30 à 16h00

COUPON RABAIS

Les Vignes du Sud

5 177, boul. Rive-Sud
(Route 132)
LÉVIS 837-4889

20 % DE RABAIS
à l'achat de 2 concentrés et plus à prix régulier (vin ou bière)



Valide : Mai 1993

Olympiades provinciales de la Formation professionnelle

Côte-du-Sud revient de St-Hyacinthe avec deux médailles d'argent

par Sylvain Fournier

Francis Pelletier, dans la catégorie mécanique automobile, et Michaël Bélanger, dans la catégorie cuisine d'établissement, remportaient chacun, en fin de semaine dernière à St-Hyacinthe, une médaille d'argent lors de la finale provinciale des 2e Olympiades de la formation professionnelle et des métiers.

En tout le centre école de formation professionnelle de la commission scolaire Côte-du-Sud comptait sur quatre participants, soit deux dans la catégorie élèves et deux dans la catégorie travailleurs. L'an dernier on se rappellera que Côte-du-Sud avait ramené une médaille d'argent en tournage-fraisage.

Francis Pelletier de La Pocatière qui travaille actuellement chez Lexus Toyota de Québec recevait avec sa médaille un assortiment d'outils et d'instruments de précision pour une valeur de plus de 1 000 $. Michaël Bélanger de L'Islet-sur-Mer qui travaille cet été à l'auberge du Faubourg a également reçu des prix, nous confiait M. Henri Jacques responsable de la délégation pour la commission scolaire.

Rencontre d'Entraide Cancer

Le mardi 18 mai à 19 h 30 au CLSC Antoine-Rivard, 144 Avenue de la Gare à Montmagny, se tiendra une réunion du groupe de partage et d'échanges de personnes atteintes de cancer.

Une invitation particulière est faite aux personnes qui n'ont pu se joindre à nous depuis le début des activités.

Pour information, on contacte Alice au 248-5512, Juliette au 246-5259, Nicole au 248-8151, Suzanne au 248-7305 ou le CLSC au 248-1518.

YVON BOULET
118 av. de la Gare
Montmagny
COMPTABLE GÉNÉRAL LICENCIÉ
COMPTABLE EN MANAGEMENT ACCRÉDITÉ
Membre
418 / 248-9321

LES SERRES FLEURI-CAP

NOUVELLE SERRE DE VENTE
Venez nous visiter

PRODUITS DE NOS SERRES
-Plants de fleurs annuelles
-Plants de légumes
-Jardinières
-Arbres
-Arbustes

Pour un MEILLEUR CHOIX de jardinières suspendues RÉSERVEZ MAINTENANT

Spécial
Panier suspendu
10% de rabais
Sauf sur réservations

AUSSI DISPONIBLE POUR TOUTE LA SAISON
MOUSSE DE TOURBE
(4 pieds³)
6,99$
en tout temps

ON VOUS ATTEND!

LES SERRES FLEURI-CAP ENR.
1056, des Pionniers ouest (Rte 132)
Cap-Saint-Ignace Tél.: 246-5262
Monique Simoneau et Gilles Caron, props.
TECHNOLOGISTES AGRICOLES

LES BÊTES DE TRAVAIL!

GRAND PICK-UP CHEVROLET 1993
13 993$*

- Moteur V6 de 4,3 litres de 165 chevaux
- Boîte manuelle 5 vitesses
- Caisse longue
- Freins antiblocage (ABS) aux roues arrière
- Carrosserie en acier galvanisé des 2 côtés
- Revêtement de caisse en vinyle
- Pare-chocs arrière avec marchepied
- Fenêtre arrière coulissante

ASTRO CS 1993
17 993$*

- 8 passagers
- Moteur V6 de 4,3 litres
- Boîte automatique à 4 rapports
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Climatiseur
- Radiocassette AM-FM stéréo
- Roues de type rallye
- Chauffe-moteur
- Glaces teintées

BLAZER TAHOE LT 4x4 1993
399$ par mois**

- Moteur V6 de 4,3 litres de 200 chevaux
- Boîte automatique à 4 rapports à contrôle électronique
- Freins antiblocage (ABS) aux 4 roues
- Climatiseur
- Intérieur de luxe en cuir
- Commande électronique des 4 roues motrices
- Régulateur de vitesse électronique
- Radiocassette AM-FM stéréo avec égalisateur de fréquences
- Essuie-glace à balayage intermittent
- Verrouillage électrique des portes
- Lève-glaces électriques
- Roues d'aluminium
- Porte-bagages
- Glaces fortement teintées

CAMION CHEVROLET

VOS CONCESSIONNAIRES
CHEVROLET
GEO
Oldsmobile
PARTICIPANTS

Assistance routière 24 heures

GENERAL MOTORS GARANTIE TOTAL 3 ANS / 60 000 km-SANS FRANCHISE***

*Taxes et transport en sus. **Prix basé sur un bail de 48 mois, avec versement initial de 4 500 $ (ou échange équivalent), transport et préparation inclus. Dépôt remboursable de 475 $ et premier paiement requis. Taxes en sus. Frais de 5 ¢ par kilomètre après 96 000 km. Sujet à l'approbation du crédit. ***Selon la première éventualité. †L'assistance routière Chevrolet est offerte sur les modèles Chevrolet 1993. Durée: 3 ans ou 60 000 km selon la première éventualité. Tous les rabais GM taxables inclus. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et applicables seulement aux modèles 1993 en stock. Les modèles en promotion peuvent présenter des caractéristiques différentes des modèles illustrés. Les associations de concessionnaires Chevrolet-GEO-Oldsmobile du Québec.

David Deschênes débute chez McDonald's

(R.L.) Dévoilement mercredi dernier au restaurant McDonald's d'une oeuvre sculptée du jeune artiste de St-Jean-Port-Joli, David Deschênes. Il s'agit pour lui de son premier gros contrat. Quelques 200 heures de travail ont été réalisées pour produire la pièce. La sculpture travaillée à partir de tilleul représente Ronald McDonald's offrant le repas à Pique Burger, deux personnages bien connus des enfants. L'oeuvre qui a été demandée par les propriétaires, Jacques et Luce Auger, a pris place dans la nouvelle partie agrandie du restaurant. David est le fils du sculpteur Benoi Deschênes qui a déjà réalisé plusieurs pièces pour le compte de l'homme d'affaires Jacques Auger.

Chaudière-Appalaches échappe deux Grands Prix nationaux du Tourisme

par Sylvain Fournier

La grande région Chaudière-Appalaches a été oubliée vendredi soir dernier lors de la présentation des Grands Prix nationaux du Tourisme qui avait lieu dans le magnifique Capitole de Québec. Nos finalistes régionaux Les Croisières Lachance de Berthier-sur-Mer et la station Massif du Sud de St-Philémon peuvent cependant revenir la tête haute.

La compétition était très vive puisque tous les finalistes qui ont été mis en nomination présentaient des services touristiques de grande qualité. Nos deux représentants peuvent donc se vanter d'avoir été choisis parmi ces derniers même s'ils n'ont pu gravir la dernière et ultime marche.

Comme le commentait le capitaine François Lachance à la sortie du Capitole, l'expérience y est enrichissante et nous invite à toujours se surpasser pour l'avenir du tourisme dans notre région. Ces dignitaires qui ont assisté à la présentation des Grands Prix nationaux du Tourisme (près de 1 000 personnes) ont pu goûter au charme et à la qualité d'accueil de la vieille capitale.

EXAMEN DE LA VUE
LUNETTES
VERRES DE CONTACT
Gobeil et St-Martin Enr.
MARC-ANDRÉ ST-MARTIN o.d.
OPTOMÉTRISTE
46, St-Jean-Baptiste est
Montmagny
248-3420

"Le temps fuit
la mémoire demeure"

LÉANDRE CHABOT
Vendeur de monuments funéraires
Lettrage sur place
Représentant pour Elz. Beaulieu & Fils Inc. dans les comtés de Montmagny, L'Islet, Bellechasse
329, boul. Taché est, Montmagny
Qc G5V 1C7 **Tél: (418) 248-1866**

L'ALCOOLISME EST UNE MALADIE
Si vous pensez que votre consommation d'alcool vous cause des problèmes...
NOUS POUVONS VOUS AIDER
ALCOOLIQUES ANONYMES
248-5975
1-800-463-8174

MAÇONNERIE MARCEL BOULET & FILS INC.
ESTIMATION GRATUITE
• RÉSIDENTIEL
• COMMERCIAL
• INDUSTRIEL
Lévis: tél.: 833-1390 • Montmagny: tél.: 248-9104
Québec: tél.: 871-8377

CAFÉ L'express
PETITE CUISINE MODERNE
248-8158
Il est toujours préférable de réserver à l'avance.
11, rue Saint-Jean-Baptiste Est MONTMAGNY

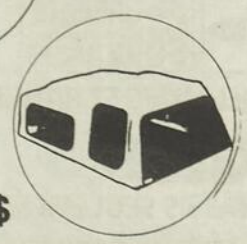
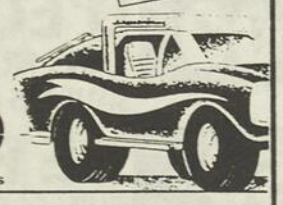
DOMRÉMY
LA POCATIÈRE
Si tu as des problèmes avec l'alcool, les médicaments et autres drogues:
TU PEUX T'EN SORTIR
APPELLE RÉADAPTATION
DOMRÉMY
1416, 4ième Av. LA POCATIÈRE
856-4021

Auberge du Faubourg
B R U N C H
Àtous les dimanches, de 10:30 h à 14 h
NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU
En plus de notre table d'hôte, nous vous offrons notre
BUFFET ITALIEN
· à tous les dimanches soirs
· buffet familial à volonté — par pers. **9,95$**
· variété de 13 plats — pour enfant de moins de 12 ans (N.B.: 1er enfant gratuit) **3,95$**
* Le Buffet italien sera servi dans la salle Médard Bourgault
TABLE D'HÔTE
À tous les soirs, à compter de 17:00 h
SPÉCIAL DE MAI
Table d'hôte pour 2 personnes, incluant une bouteille de vin pour 50,00$!
* Les tables d'hôte sont servies dans la salle Philippe-Aubert
Auberge du Faubourg
280, route 132 ouest, Saint-Jean-Port-Joli
598-6455 1-800-463-7045 Fax: 598-3302

DIMENSION *Décor*
Peintures Benjamin Moore
Céramique - Papiers peints
Draperies - Couvre-lits
Stores verticaux - Vénitiennes
Tapis - Prélarts
Vente, installation et prise de mesures
Une gamme de produits et services de qualité!
3 av. du Bassin Sud,
Montmagny (Québec) G5V 2A8
248-1722

Chantale Brie
designer

169,95$
Toit ouvrant de qualite
Installation requise

RÉPARATION DE PARE-BRISE
TÉLÉPHONE CELLULAIRE
AGENT AUTORISÉ
CANTEL
VENTE INSTALLATION
CABINES DE FIBRE POUR TOUS GENRES DE PICK-UP
A PARTIR DE
699,00$


DU-RO
Vitres et accessoires d'autos
Le vrai spécialiste de la région
CENTRE DE DÉBOSSELAGE G.L. INC
VITRES D'AUTO G. & L. LANGLOIS ENR.
278, chemin Vincelotte, Cap-Saint-Ignace **246-5853**

Nouvelle entreprise étudiante

(R.L.) Une autre compagnie de peinture étudiante sera à l'oeuvre dans la région cet été. Réjean Lemieux de Cap-Saint-Ignace, étudiant en Administration des affaires à l'Université Laval, a obtenu pour Montmagny la franchise de peinture étudiante L'idéal. La jeune entreprise qui ne fonctionnera que le temps des vacances donnera du travail à huit étudiants. Elle offre les services de peinture résidentielle avec garantie de satisfaction. Pour rejoindre Éric Lemieux, on compose le 246-5557. D'autre part, les travailleurs de l'entreprise cogneront à vos portes les 22, 23 et 24 mai pour vous offrir les billets de la campagne de levée de fonds Opération Enfant Soleil. Accueillez-les généreusement.

Le Club de marche de l'Islet reprend ses randonnées le 17 mai

(M.C.) Du 17 mai au 29 septembre prochain, le Club de marche de l'Islet reprendra ses randonnées, à raison de deux soirs par semaine: les lundi et mercredi à 19 h. Les départs sont prévus à l'Islet-sur-Mer les lundis, et à Ville de l'Islet les mercredis, le point de ralliement étant les églises dans les deux cas (5 minutes avant le départ).

Au cours de l'été, le club organisera sa "Journée familiale"; les conjoints et enfants sont alors invités à participer à une marche suivie d'un pique-nique, à l'extérieur de l'Islet. Le programme complet des randonnées et autres activités de l'organisme sera disponible vers le 10 mai.

Ces renseignements nous étaient communiqués par M. Marcel Fortin suite à l'assemblée générale tenue le 27 avril dernier à l'Islet-sur-Mer. Fondateur du club, M. Fortin fut reconduit à la présidence. Il sera appuyé sur le Conseil d'administration par M. Georges Fafard, vice-président, Mme Marjolaine Lachance, vice-présidente, M. Fernand Marceau et Mme Éliette Caron, administrateurs.

Soulignant la bonne participation et l'enthousiasme des membres, M. Fortin lance cependant une invitation à toutes les personnes intéressées à faire partie du club. L'adhésion est simple et gratuite. Il suffit simplement de se présenter au départ d'une marche ou de communiquer son intention à un des membres du CA.

Lors de l'assemblée générale, M. Fortin a tenu à remercier spécialement la Municipalité de l'Islet-sur-Mer pour sa collaboration lors du lancement officiel du club, le 3 août dernier, et pour son aide concernant l'impression des communiqués destinés aux membres.

Bonne saison de marche à tous!

Bingo à St-Marcel

Le comité du centenaire de St-Marcel organise un bingo le samedi 22 mai dès 19 h 30 à la salle municipale. 1 500 $ en prix dont un gros lot de 500 $. Bienvenue à tous.

Me GASTON LEMIEUX
NOTAIRE

192, av. de la Gare *Tél.: 248-5554*
Montmagny *Fax: 248-1203*

Dépositaire du greffe de
PAUL-HENRI VALLÉE, NOTAIRE

PolyTou
POLISSAGE DE MÉTAUX
SERVICE DE PLACAGE ET PEINTURE
REMISE À NEUF DE VOS PIÈCES
67, DE L'ÉTANG, ST-FRANÇOIS 259-2032

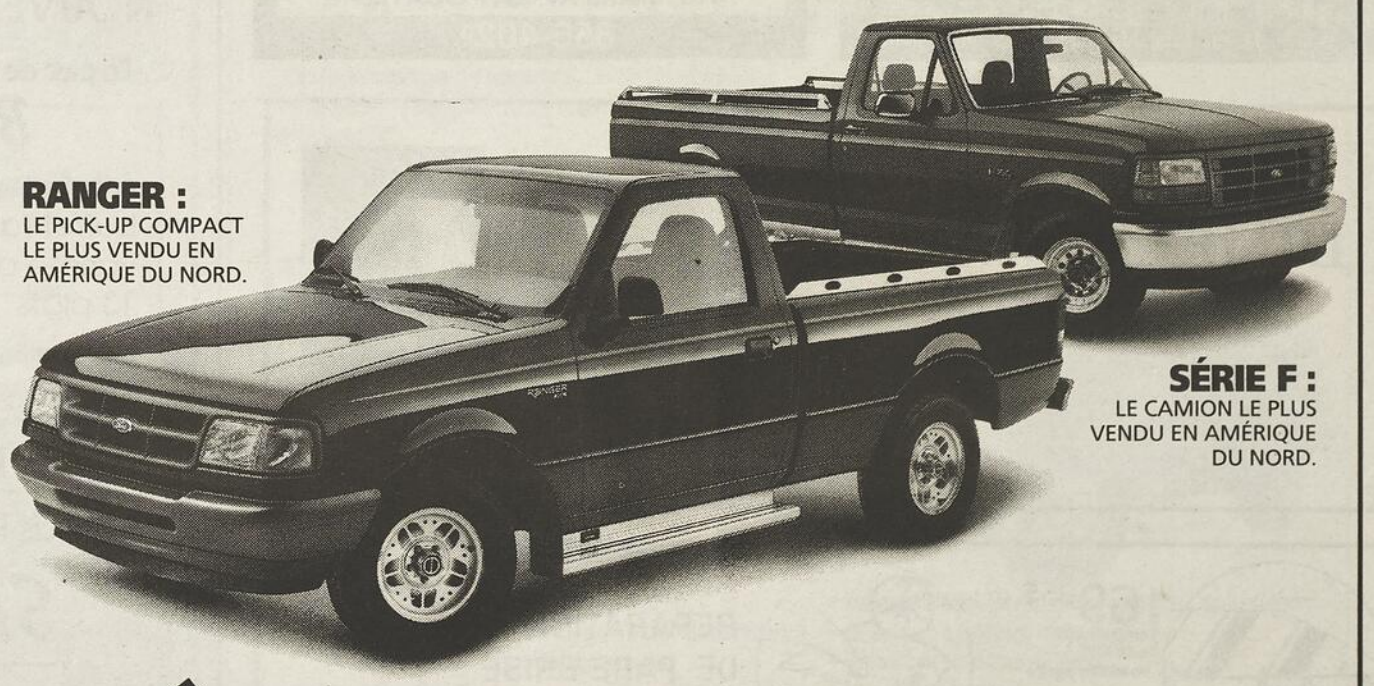
CURE DE RAJEUNISSEMENT POUR VOS PIÈCES DE LAITON, CUIVRE, ARGENTERIE TERNIES OU DÉFRAÎCHIES; LA CLINIQUE DE BEAUTÉ POUR VOS PIÈCES DE MOTO, AUTO, BATEAU.
PLUS DE 14 ANS D'EXPÉRIENCE

Assurances
Gendreau, Ringuet enr.
Courtier d'Assurance-Vie
ROBERT GENDREAU, A.V.C.
Courtier d'assurance de personnes
ASSURANCE-VIE
125, St-Thomas
MONTMAGNY
248-7214 bur.
248-1715 rés.

Auberge Le Gueuleton
SAINT-ROCH-DES-AULNAIES
FESTIVAL du HOMARD

IL EST ENFIN ARRIVÉ !
APPRÊTÉ DE TOUTES LES FAÇONS
2e HOMARD À PRIX RÉDUIT
BRUNCH À TOUS LES DIMANCHES de 11h à 14h
CERTIFICATS-CADEAUX DISPONIBLES
3 5 4 - 2 9 5 0

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE
PARTEZ AU VOLANT D'UN LEADER!
Économisez sur les pick-up Ranger et Série F.
OBTENEZ SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES L'ENSEMBLE «UN CAMION SUR MESURE»
SANS FRAIS
☑ DOUBLURE DE CAISSE ☑ MARCHEPIEDS ☑ RAMPES DE CAISSE



RANGER : LE PICK-UP COMPACT LE PLUS VENDU EN AMÉRIQUE DU NORD.
SÉRIE F : LE CAMION LE PLUS VENDU EN AMÉRIQUE DU NORD.

JUSQU'À 1000$ D'ÉQUIPEMENT*
SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES
SAUF LES MODÈLES DE SÉRIE F À AILES SAILLANTES ET RANGER SPLASH
36 GARANTIE pare-chocs à pare-chocs 60 SANS FRANCHISE†
+ JUSQU'À 750$ DE REMISE EN ARGENT
SUR LES SÉRIE F À CABINE SIMPLE ET À CHÂSSIS SEULEMENT

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : CERTIFICAT RABAIS DE 750 $ ADDITIONNEL À L'OFFRE DE REMISE EN ARGENT, VALABLE POUR TOUS LES MODÈLES NEUFS DE VOITURES ET DE CAMIONNETTES FORD ET MERCURY. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR OBTENIR TOUS LES DÉTAILS.
CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES FORD ET MERCURY DU QUÉBEC
CETTE OFFRE EST POUR UNE DURÉE LIMITÉE ET S'APPLIQUE AUX MODÈLES 1993. VENTE AU DÉTAIL À PARTIR DU STOCK DES CONCESSIONNAIRES SEULEMENT. *LA VALEUR DE L'ÉQUIPEMENT ET DES GROUPES D'ÉQUIPEMENT VALEUR PLUS EST ÉTABLIE SELON LE P.D.S.F. DES ÉQUIPEMENTS ACHETÉS SÉPARÉMENT LESQUELS NE PEUVENT ÊTRE ÉCHANGÉS POUR UN MONTANT D'ARGENT. †CERTAINES EXCEPTIONS S'APPLIQUENT À LA GARANTIE PARE-CHOCS À PARE-CHOCS. VOYEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR OBTENIR TOUS LES DÉTAILS.
ENCORE PLUS POUR VOUS!
FORD
MERCURY LINCOLN

Le club Optimiste et la Sûreté municipale de Montmagny invitent les jeunes à la prudence à vélo

par Sylvain Fournier

Dans le cadre de la Semaine de la sécurité à bicyclette, le club Optimiste de Montmagny, le service de la protection publique et Parents Secours s'unissent pour inviter les jeunes cyclistes à la prudence sur nos routes. Outre la tournée du policier Yvon Roy dans les écoles primaires, les jeunes Magnymontois sont invités à une avant-midi toute spéciale le samedi 29 mai entre 8 h 30 et midi à l'intérieur de l'expodrome Boulet.

Lors de cette journée bien spéciale on en profitera pour faire l'inspection et le burinage de votre vélo afin de bien le parer pour l'été. Les enfants apprendront également les principes de la sécurité à bicyclette en se mesurant dans cinq tests d'habileté à vélo. Un certificat attestant leur participation sera remis aux enfants lors de cette journée où on présentera un vidéo sur la sécurité à vélo.

Des représentants de Parents Secours seront aussi sur place pour parler de la sécurité en général en compagnie des membres du club Optimiste de Montmagny. Au terme de cette journée plusieurs prix seront offerts lors d'un tirage dont entre autres deux magnifiques vélos en collaboration avec Bouffard Sports et Canadian Tire de Montmagny.

Lors de sa tournée dans les écoles, l'agent Yvon Roy rencontrera durant la semaine de sécurité à bicyclette près de 1 000 jeunes élèves de niveau primaire. À chaque année on leur donne différents conseils. Empruntant à la SAAQ le slogan *À vélo, soit brillant*, on invitera les jeunes à être plus visibles sur la route tout en misant fortement sur le port du casque de sécurité. On attend plus d'une centaine de jeunes à la journée du 29 mai. Jeunes cyclistes, débutez donc l'été en sécurité!

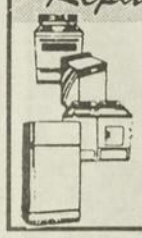
La Sûreté municipale de Montmagny invite aussi tous les cyclistes à se munir contre le vol de vélos. Près d'une centaine de vélos sont en effet volés chaque été à Montmagny. La police vous demande aussi de respecter la signalisation et la circulation. Les contrevenants risquent des amendes allant de 15 $ à 30 $ et même la perte de trois points de démérites si vous passez sur un feu rouge ou sur un arrêt obligatoire.

Soirée récréative à St-Raphaël

Une soirée récréative aura lieu au Centre communautaire de St-Raphaël le samedi 29 mai à 20 h 30 avec l'orchestre Labrecque. Un goûter sera servi en fin de soirée. Prix d'entrée 7 $. Bienvenue à tous.

Personnaliser votre décor
• L'exclusivité et l'originalité sur vos murs. Peintures murales et autres.
• Retouches avec les teintes mode d'un tableau déjà existant
• Je peux chercher pour vous le tableau qui complète votre décor.
Créations Déco Art enr.
Jeannine Côté 248-2988

DENIS BERNIER INC.
Levage et déplacement de bâtisses
Footing, solage et plancher
Redressement
Sciage de béton pour châssis ou portes
84, Chemin Saint-François,
Saint-François 259-7984

Réparation d'appareils électro-ménagers

ANDRÉ OUELLET SERVICE ENR.
Service et pièces de toutes marques
Laveuse - sécheuse - Réfrigérateur - Poêle
Lave-vaisselle - Micro-ondes - Congélateur
Au service de la population depuis 1976
Ville de L'Islet 247-3016
Cellulaire 248-6613

VENTE 40E ANNIVERSAIRE
3 jours seulement
22, 23, 24 MAI
Ouverture officielle de 8 000 pieds carrés de nouvelles serres

SPÉCIAUX D'OUVERTURE
• TOURBE 4 P.Cu
Rég : 8,95 $ Spécial : 6,49 $
• GÉRANIUMS semis pots 3.5 "
Rég : 1,79 $ Spécial : 1,29 $
• TERRE NOIRE
3 sacs de 30 litres pour 5 $

■ Paniers suspendus 10" oeillets et géraniums lierre simple
Rég : 19,95 $ Spécial : 14,95 $
■ Prunus Cistena pot de 6 litres
Rég : 12,95 $ Spécial : 6,99 $
(jusqu'à épuisement des stocks)

GRATUIT - GRATUIT - GRATUIT - GRATUIT
6 plants de fleurs * à chaque client!
*multi-cellules

VOTRE CENTRE JARDIN PAR EXCELLENCE
• 4 000 paniers suspendus
• 50 000 caissettes de fleurs et légumes en production
• 25 000 géraniums et autres plantes en pots

«Pour un aménagement paysager à votre image, faites affaires avec les experts de Caron Fleuriste Inc.

LES SERRES
FLEURISTE Caron INC
392, des Pionniers Est
L'Islet-sur-Mer
247-5128
OUVERT TOUS LES JOURS
CENTRE-JARDIN · PAYSAGISTE
40 ans à votre service... toute une garantie!

CO·MAT
VOUS RENSEIGNE
AVEC:
Julie Cloutier
Décoratrice

LE PRÉSERVATIF POUR LE BOIS

Le temps de refaire votre galerie est maintenant venu. Certains d'entre vous choisiront un bois de construction. D'autres préfèreront un bois traité sous pression. Si vous utilisez un bois de construction, il est préférable de le traiter avec un préservatif pour le bois. L'application d'un préservatif assure une protection supplémentaire et protège le bois contre la pourriture.

Certains préservatifs pour le bois sont de couleur clair, vert ou encore brun. La couleur ne change en rien leur fonction. Ces trois types de préservatifs sont appliqués pour prévenir la pourriture sur n'importe quelle essence de bois. L'avantage d'utiliser un préservatif de couleur vert plutôt qu'un préservatif clair est que par sa couleur il est plus facile de repérer où il y a eu application. Par contre si vous voulez appliquer une teinture semi-transparente il vous faut utiliser un préservatif clair. Pour ce qui est du préservatif brun en plus de protéger, il éloigne les insectes. Ce préservatif est toxique. Ne jamais l'utiliser sur des surfaces qui peuvent être en contact avec des aliments. Pour une bonne préparation votre bois doit être nu et sec. L'important est de bien saturer le bois pour une protection maximale de longue durée. Lorsqu'il vous est possible, appliquez le préservatif sur les six faces de votre bois. Il est recommandé d'attendre au moins 2 jours avant de recouvrir.

Dans 2 semaines
Apprêt Latex, Alkyde
Bonne semaine

SICO

CENTRE RÉNOVATION MONTMAGNY
111, BOUL. TACHÉ OUEST, MONTMAGNY
248-0845 Fax: 248-4063

PC Bellechasse
ASSOCIATION PROGRESSISTE-CONSERVATRICE DE LA CIRCONSCRIPTION DE BELLECHASSE

AVIS DE CONVOCATION

L'Association du Parti Progressiste-Conservateur de la circonscription fédérale de Bellechasse convoque tous ses membres à une assemblée de mise en candidature dimanche le **6 juin** prochain. L'assemblée aura lieu à compter de **10h30** au Centre Sportif le Bûcheron de **Montmagny,** 221 rue St-Louis.

La rencontre vise à élire le candidat ou la candidate qui représentera le Parti Progressiste-Conservateur du Canada dans le comté de Bellechasse en vue de la prochaine élection générale.

Toutes personnes désireuses de poser leur candidature devront obtenir un bulletin de présentation auprès de:

M. Normand Cadrin
Président de l'Association PC de Bellechasse
27, du Lac
St-Anselme (Québec)
G0R 2N0
(418) 885-4414

ou aux bureaux du Parti:

Bureau PC Québec
180, Grande Allée ouest
Québec (Québec)
G1R 2G9
(418) 649-0089

Bureau PC Montréal
2021, avenue Union, suite 800
Montréal (Québec)
H3A 2C1
(514) 284-0090

et retourner celui-ci avec la signature d'au moins 25 membres en règle de l'Association de comté et ce avant le 26 mai 1993 à 17 heures.

Championnat provincial de judo

Maxime Tremblay gagne l'or, Daniel Pelletier l'argent

(M.C.) Deux jeunes judokas de St-Roch-des-Aulnaies, Maxime Tremblay et Daniel Pelletier, ont offert une performance digne de mention lors du Championnat provincial tenu les 1er et 2 mai derniers à Cap Rouge en enlevant respectivement la médaille d'or et d'argent dans leur catégorie.

Pratiquant le judo depuis 4 ans au Club de La Pocatière, Maxime, 13 ans, a triomphé dans la catégorie des moins 54 kilos, ceinture orange.

Agé de 16 ans, Daniel a enlevé la médaille d'argent dans la catégorie des moins 69 kilos, ceinture verte. Daniel est un adepte de cette discipline depuis 3 ans. Il pratique également au Club de La Pocatière.

Étudiants à la Polyvalente de La Pocatière, ils en étaient tous les deux à leur 2è participation à ce championnat provincial.

Daniel Pelletier et Maxime Tremblay de St-Roch-des-Aulnaies.

CLINIQUE D'ACUPUNCTURE DE MONTMAGNY
AVEC OU SANS AIGUILLES
Jeanine Dion
Infirmière, Acupuncteure, thérapeute psycho-corporelle
Réjane Dufresne
Infirmière, Acupuncteure
Inscrites à la Corporation professionnelle des médecins du Québec
Pour stress · anxiété · insomnie · fatigue · migraines · sciatique · allergie arthrite · sinusite · douleurs de toutes sortes · arrêt de tabac · etc
83, de la Fabrique, Montmagny 248-4465 ou 248-4933

VENTE DE FERMETURE
2 DERNIÈRES SEMAINES
JUSQU'À 80% DE RABAIS
QUANTITÉ LIMITÉE PREMIERS ARRIVÉS PREMIERS SERVIS

VÉLOS
Vélo MOTOCROSS 20 pouces
Prix cour. 169.99
Spécial 89.99
NOUVEAUX PRIX 69.99

Vélo de MONTAGNE ZORELLIE, 24 pouces 18 vitesses
Prix cour. 239.99
99.99

Vélo HYBRIDE 24 pouces, 18 vitesses
Prix cour. 249.99
129.99

Vélo NIJI 15 vitesses, Pour homme et femme
Prix cour. 189.99
159.99

BASEBALL
Balles en caoutchouc
Prix cour. 2.99
1.99

Bâtons WILSON TIARA
Prix cour. 59.99
Spécial 29.99
NOUVEAUX PRIX 24.99

Gants MIZUNO MSP 60
Prix cour. 149.99
89.99

CHAUSSURES
JOGGING
AVIA ARC 207 Pour femme
Prix cour. 99.99
Spécial 49.99
NOUVEAUX PRIX 39.99

BROOKS PHENOM Pour femme
Prix cour. 69.99
49.99

ADIDAS OREGON ULTRA Pour homme
Prix cour. 79.99
59.99

Lot de chaussures
Valeur jusqu'à 89.99
19.99

TENNIS
BROOKS SAVANT PPS Pour homme
Prix cour. 89.99
59.99

DIADORA Pour femme
Prix cour. 139.99
Spécial 99.99
NOUVEAUX PRIX 79.99

GOLF
ENSEMBLE DE GOLF LANCER KNIGHT
11 mcx. (3 bois, 8 fers)
Prix cour. 399.99
199.99

ENSEMBLE DE GOLF DIPLOMATE
11 mcx. (3 bois stainless, 8 fers)
Prix cour. 449.99
299.99

LOT DE GANTS
Valeur jusqu'à 19.99
6.99

LOT DE FERS 3 à 9, PW, SW
Valeur jusqu'à 69.99
14.99

LOT DE PUTTERS
Valeur jusqu'à 79.99
24.99

LOT DE BOIS 1-3-5-7
Valeur jusqu'à 99.99
29.99

VOITURETTES
Au bas prix de
49.99

LOT DE SACS Mac Gregor Spalding Wilson
Valeur jusqu'à 119.99
49.99

VÊTEMENT
Lot de casquettes d'équipes
Valeur jusqu'à 29.99
7.99

Lot de T-Shirts et Shorts Joff
Valeur jusqu'à 29.99
9.99 chacun

Lot de T-Shirts manches courtes ou longues
Valeur jusqu'à 29.99 9.99
Valeur jusqu'à 49.99 19.99

AU CHOIX 9.99
Lot de Shorts athlétiques ASICS
Prix cour. 39,99
Lot de bermudas VUARNET
Prix cour. 49,99
Lot de chemises FLETCHER
Style Polo pour le golf ou les loisirs
Prix cour. 39,99
Lot de maillots et bikinis VUARNET
Valeur de 69,99 à 99,99

AU CHOIX 19.99
Lot de pantalons et blousons K-WAY
Valeur jusqu'à 69,99
Lot de jackets Joff en tactel
Prix cour. 69,99
Lot de pantalons de golf FLETCHER
Prix cour. 69,99

Lot de chandails et pantalons en coton ouaté
50% DE RABAIS

BEAUCOUP DE NOUVEAUX STOCKS
DES PRIX DÉRISOIRES

QUÉBEC SPORTIF
LES GALERIES MONTMAGNY
248-1282

HEURES D'OUVERTURE
LUNDI AU MERCREDI 9H00 À 17H30
JEUDI-VENDREDI 9H00 À 21H00
SAMEDI 9H00 À 17H00
TOUS LES DIMANCHES 12H00 À 17H00

LE CLUB DE GOLF DE MONTMAGNY

VOUS INVITE À L'OUVERTURE DE SON CHALET COMPLÈTEMENT TRANSFORMÉ ET IL VOUS SOUHAITE UNE TRÈS BONNE SAISON DE GOLF

Le journal L'Oie Blanche est heureux de s'associer à tous les commanditaires pour féliciter chaleureusement tous ceux qui ont travaillé à la réussite de ce projet.

Merci !

Grâce à une équipe de bénévoles consciencieux, des travailleurs dynamiques et un objectif commun de mener à bien un grand projet, le résultat est maintenant bien tangible. Passez voir cette belle réalisation.

Bonne Saison de Golf à Tous !

LES CONSTRUCTIONS R. PARADIS INC.

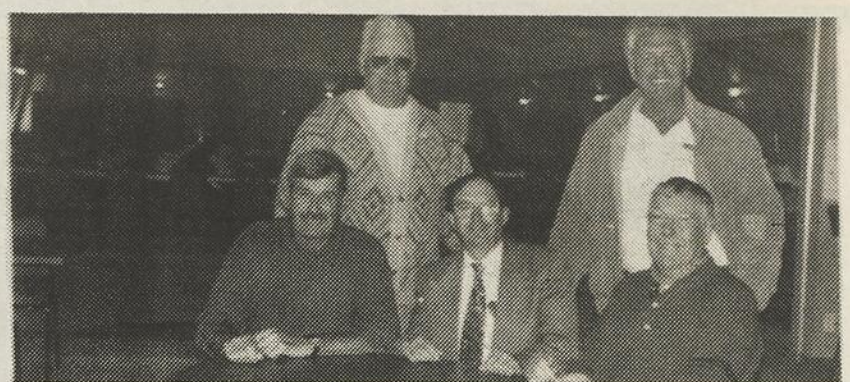
Réjean Paradis, prop.

Rénovation et construction résidentielle et commerciale

338, Jean Proulx, Montmagny, 248-2120 Cell.: 248-6696

Bienvenue au *Club de Golf de Montmagny*

Le club de golf de Montmagny présente son nouveau chalet



Le comité du chalet, MM. Clément Matte, Bertrand Guimond, Édouard Gendreau, Jean Lavallée et Alain Boulay.

par Sylvain Fournier

Investissement de près de 400 000 $, le nouveau chalet du club de golf de Montmagny sera officiellement inauguré le samedi 22 mai prochain dans le cadre du tournoi d'ouverture de la saison pour les membres du club.

Âgé de 28 ans l'ancien chalet qui devait être installé temporairement à l'époque était agrandi et rénové au cours de l'hiver dernier. On se rappellera d'ailleurs que l'annonce avait été faite en présence du ministre Pierre Blais en octobre dernier. Les deux paliers de gouvernement ont d'ailleurs contribué à cet agrandissement pour près de la moitié du montant investi.

Salle spacieuse

La capacité du chalet club de golf de Montmagny a plus que doublé avec cet agrandissement majeur. Dorénavant la salle peut accueillir confortablement plus de 400 personnes. L'intérieur de la salle qui se divise en deux parties a été complètement rénové. On retrouve maintenant une cuisine mieux aménagée, un bar plus spacieux en plus des vestiaires et douches situés au sous-sol.

En entrevue, le président du club, M. Bertrand Guimond, s'est dit très fier de la réalisation de cette nouvelle salle. Plusieurs membres du club ont d'ailleurs contribué à cette réalisation en donnant conseils et temps à cette entreprise touristique importante pour la région de Montmagny. Ce nouveau chalet vient créer un sentiment d'appartenance encore plus fort pour le club, a-t-il souligné. Rappelons que le club compte sur la participation de plus de 325 membres.

Comité du chalet

Tout un comité a été mis en place pour superviser la réalisation de ce projet exécuté par l'entrepreneur Réjean Paradis de Montmagny. Il s'agit, outre le président, de MM. Alain Boulay, Clément Matte, Édouard Gendreau et Jean Lavallée. Depuis 91, ces gens ont eu pour mandat d'envisager une solution pour améliorer le chalet soit par une construction neuve (qui aurait coûté plus d'un million de $) ou par la rénovation et l'agrandissement.

Déjà le club a accepté des réservations pour des réceptions de mariage et autres réunions de groupes entre les différents tournois qui se déroulent à toutes les fins de semaine de l'été. Sans vouloir entrer en compétition avec les autres salles de réception de Montmagny, M. Guimond reste conscient que l'attrait de la nouvelle salle très chic, jumelé au décor extérieur tout à fait exceptionnel sera fort accueillant pour une nouvelle clientèle.

ferme avi-taro inc.
PRODUCTEURS D'OEUFS
425, Chemin du Golf
Montmagny
G5V 3R9
248-5661
Gilles Tardif, prop.
Bonne saison de golf à tous les amateurs !

beaudet nolet
a r c h i t e c t e s
110, 10e rue, québec, qc G1L 2M4
(418) 522-2749
(télécopieur) 522-3596

Félicitations aux artisans de cette belle réussite !
LES INDUSTRIES LTÉE ROY INDUSTRIES LTD.
MONTMAGNY QUÉBEC CANADA
CASE POSTAL 190
TÉL.:(418) 248-1484
FAX:(418) 248-1495

LE CLUB DE GOLF DE MONTMAGNY un petit bijou dont toute la population doit être fière !
M·E·T·A·L MORO
MARC MOREAU
■ VENTE D'ACIER AU DÉTAIL
■ COUPAGE ET PLIAGE D'ACIER D'ARMATURE
■ MÉTAUX OUVRÉS
■ STRUCTURES D'ACIER
■ FER ORNEMENTAL
248-1018 - Fax: 248-2610
325, avenue St-David, Montmagny

LES ENGRAIS LÉVIS LTÉE
fertilisants ▪ semences ▪ pesticides
LA Clé DES CHAMPS
LIVRAISON EFFICACE PARTOUT AU QUÉBEC
418▪832▪6196
5649, avenue du Maréchal-Joffre, Charny
sans frais
1▪800▪463▪4562

Bienvenue au *Club de Golf de Montmagny*

Les réalisations 93 au club de golf de Montmagny

(S.F.) Ayant toujours comme souci premier d'offrir aux golfeurs un terrain d'une qualité qui va en s'améliorant d'années en années, le conseil d'administration du club de golf de Montmagny annonçait en assemblée générale récemment que quelques nouveautés seront apportées au terrain.

Parmi les priorités de la prochaine saison, on remarque entre autre la finition du vert au trou numéro 9. Le derrière du vert sera plus espacé du boisé évitant ainsi au golfeur trop "puissants" de se retrouver dans une zone de récupération.

Le trou numéro huit devrait voir ses travaux de rallongement se terminer au milieu de l'été, espère le président du club M. Bertrand Guimond. Rallongé pour la peine, ce trou augmentera le quotient de difficulté de cette normale quatre.

Tous les employés du terrain sont d'ailleurs à l'oeuvre depuis plusieurs semaines pour redonner vie aux verts et aux parcours de golf. On faisait la semaine dernière une première aération des verts de l'année (top dressing).

Les habitués du club pourront aussi constater cette année que le petit local du "starter" ou préposé au départ a été rapproché du trou numéro un.

Des projets, il y en aura toujours, de dire le président Bertrand Guimond qui entame cette année un quatrième mandat à la présidence du club. Il faut y aller graduellement selon ses moyens, a-t-il rappelé soulignant l'investissement majeur pour la rénovation et l'agrandissement du chalet.

Le nouveau chalet et le terrain de qualité qu'offre le club de golf de Montmagny permettra aux administrateurs d'accueillir des tournois de plus grande importance pour le club de golf.

Malgré une compétition de plus en plus féroce entre les clubs de golf de la région (alors qu'il y a dix Montmagny était le seul dans la région), Montmagny demeure le leader incontesté.

On axe de plus en plus sa promotion vers les forfaits en plus de s'associer avec des compagnies comme Maxi-Golf et Sports-Loisirs. Il faut être agressif si on veut demeurer bon premier sur la Côte-du-Sud, rappelait M. Guimond. Ainsi le club préparait récemment en collaboration avec l'Office du tourisme, un vidéo promotionnel d'une excellente qualité qui met en évidence les charmes du club de golf de Montmagny.

Le conseil d'administration est formé cette année, outre M. Guimond à la présidence, de MM. Simon Gosselin, vice-président, Réjean Anctil, secrétaire, Réjean Têtu, trésorier, André Richard, publiciste, Alain Turbide, responsable du terrain, Réjean Peticlerc, directeur, André Boulanger et Mme Michèle Desjardins, capitaines.

Cette année les membres du club de golf de Montmagny sont associés aux clubs du Bic près de Rimouski, Lac St-Joseph, Thedford Mines et Dorchester en plus de bénéficier d'un rabais de 50 % au club de Rivière-du-Loup.

Une salle spacieuse qui peut accueillir plus de 400 invités.

Sincères Félicitations
Bonne Saison de Golf !

AMÉDÉE COULOMBE
PRÉSIDENT

A. ET A. COULOMBE INC.
CONTRACTEUR GÉNÉRAL
EXCAVATION - TERRASSEMENT - TRANSPORT GÉNÉRAL
VENTE DE FOSSES SEPTIQUES

241, 4E AVENUE
C.P. 396, MONTMAGNY, QC G5V 3S7
GAR.: (418) 248-1358
BUR.: (418) 248-2545

Meilleurs voeux de succès à vous tous, qui avez travaillé à cette belle réalisation !

Bonne saison aux golfeurs et golfeuses

Teleflora Centre Jardin
Fleuriste Demontmagny
30, av. du Bassin Sud, Montmagny 248-0117

Souligner la réalisation d'un si beau projet ne se fait pas sans rendre hommage à tous les bénévoles, employés et au conseil d'administration.

«Votre travail assidu vers le but que vous vous êtes fixé vous permet de récolter le fruit de vos labeurs.»

Félicitations!

Que la saison de golf soit gaie et agréable pour tous!

sopa BUREAUTIQUE Côte-Sud enr.
TOUT POUR LE BUREAU ... et plus !
67, St-Jean-Baptiste Est, Montmagny
Tél.: 418 - 248-4949 Fax: 418 - 248-2523 Sans frais: 1-800-463-7031

Invitation

Vous êtes cordialement invités à participer à notre 21ème tournoi annuel, vendredi, le 20 août 1993 au

CLUB DE GOLF MONTMAGNY

Préparez votre "foursome" immédiatement

Pour information, veuillez communiquer avec

Allain Blais

248 5555

ASSURANCES BLAIS PARE

83, rue St-Thomas, C.P. 6, Montmagny, G5V 3S3
Une génération de dynamisme

Bienvenue au *Club de Golf de Montmagny*

Du golf à la motoneige

(S.F.) C'est presque certain, les motoneigistes pourront eux aussi profiter du nouveau chalet du club de golf de Montmagny lors de la prochaine saison hivernale.

Une entente serait sur le point en effet d'être annoncée entre le club Autoneige Montmagny et le club de golf pour accueillir les motoneiges sur les terrains du club. Le chalet pourrait donc être utilisé durant quatre saisons. La Ville de Montmagny projette également de tracer des pistes de ski de fond.

Des importants travaux ont d'ailleurs été réalisés pour desservir à l'année le chalet avec un nouveau système d'aqueduc. On s'est "branché" près du trou numéro un, sur l'ancien réseau d'aqueduc de la Ville de Montmagny. Le chalet n'aura donc plus de problèmes d'eau potable durant toute l'année.

Premiers tournois

Date	Tournoi	Golfeurs
22 mai	Tournoi d'ouverture	125
23 mai	Perdus d'avance	65
29 mai	Ligue Olympique Cap	40
8 juin	Banque Nationale	50
9 juin	Banque Nationale	25
10 juin	Hôtel-Dieu	100
11 juin	Féd, Caisses Desjardins	325
12 juin	Féd, Caisses Desjardins	225
13 juin	Chev. de Colomb	50
16 juin	Clubs sociaux	140
20 juin	Le Bûcheron	100
24 juin	Tournoi des couples	60

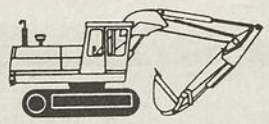
Des prix réduits

Ouvert depuis le 30 avril dernier, le club de golf de Montmagny offre encore pour quelques jours seulement des tarifs avantageux de pré-saison. Le prix est en effet de seulement 15 $ pour un 18 trous de golf. Les taxes sont incluses. Bonne saison de golf à tous les golfeurs!

Le conseil d'administration 93 du Club de Golf de Montmagny, M. Réjean Anctil, secrétaire, M. Bertrand Guimond, président, Mme Michèle Desjardins, capitaine, M. Simon Gosselin, vice-président; debout, M. Réjean Têtu, trésorier, M. André Richard, publiciste, M. Alain Turbide, responsable du terrain, M. Réjean Peticlerc, directeur, et M. André Boulanger, capitaine.

Félicitations à l'équipe de bénévoles et aux nombreux travailleurs qui ont participé à la réalisation de ce magnifique projet.

Bonne saison de golf !

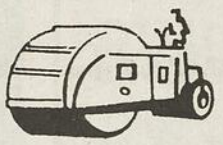


JACQUES & RAYNALD MORIN INC.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Excavation - Pavage - Déneigement - Terrassement

LOCATION DE MACHINERIE LOURDE



182, av. Ste-Brigitte, Montmagny Tél.: 248-0937

Partenaire de vos affaires!

L'équipe de Gagné Équipement tient à souligner le dynamisme et l'esprit d'entrepreneurship des bénévoles, employés et du Conseil d'administration du Club de Golf de Montmagny.

Bonne saison de golf!

Gagné Equipement inc.

516, Rte du Petit-Cap
Cap St-Ignace

Membre

246-3127

Tiasson roulx & associés inc.

COURTIERS EN ASSURANCES GÉNÉRALES

Nous tenons à souligner de façon particulière le travail remarquable des nombreux bénévoles, employés et du conseil d'administration dans ce projet d'envergure.

Félicitations!

Que la saison de golf soit excellente pour tous!

MONTMAGNY 20, ST-MAGLOIRE **248-8011**

L'ISLET 112, DES PIONNIERS O. **247-3931**

STE-PERPÉTUE 18, RUE PELLERIN **359-2215**

Tout en beauté

NOUVEAU SERVICE

Le Club de Golf de Montmagny s'est refait une beauté grâce à la participation de nombreux bénévoles et de travailleurs professionnels.

Félicitations et BONNE SAISON

Robert Corbin & Fils inc.

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

ENTREPRENEUR EN RÉFRIGÉRATION

POSE ET ENTRETIEN DE SYSTÈME D'ALARME

COMMERCIAL • RÉSIDENTIEL

VENTE - ENTRETIEN - RÉPARATION

Bur.: 248-2396 Rés.: 248-3943

Bienvenue au *Club de Golf de Montmagny*

Circulation en voiturette dans les allées de golf

(S.F.) Depuis l'an dernier il est interdit aux voiturettes de golf (car) de circuler dans les allées. Des petits chemins le long du parcours ont été aménagés pour la circulation des voiturettes permettant ainsi l'amélioration considérable des allées au club de golf de Montmagny. Une permission spéciale est cependant accordée à certains golfeurs.

Lors de la dernière assemblée générale, le conseil d'administration acceptait en effet de permettre à certains membres de circuler sur le terrain pour se rendre à leur balle en ligne de 90 degrés à partir du chemin pour les voiturettes de golf. Mais, seules les personnes âgées de plus de 70 ans et ou celles présentant un handicap physique pourront bénéficier de ce privilège. Leur voiturette sera d'ailleurs bien identifiée en ce sens.

Pour obtenir ce privilège, les membres doivent s'adresser avant le 1er juin prochain à la boutique du pro Sylvio Bélanger afin de remplir un formulaire d'inscription. À noter que le club de golf se réserve le droit d'accepter ou de refuser ce privilège en conformité avec ce qui a été établi lors de la dernière assemblée générale.

Le 30e pour l'an prochain

(S.F.) C'est en effet l'an prochain, en 94, que le club de Montmagny fêtera ses 30 ans d'existence après avoir vu le jour en 1964 avec son premier neuf trou. L'esprit sera certainement aux célébrations l'été prochain où quelques activités seront organisées pour souligner dignement ce respectable 30 ans.

Nouvelle Boutique du Pro

(S.F.) Le professionnel du club de golf de Montmagny, Sylvio Bélanger, débute sa quatrième année à titre de professionnel au club magnymontois dans une nouvelle boutique réaménagée et agrandie pour mieux servir les golfeurs avec tout l'équipement nécessaire à vos besoins. Vêtements, accessoires, souliers, gants, bâtons, sacs et balles, vous trouverez certainement! Sylvio est également disponible pour des cours de golf en privé ou pour les groupes à des prix très abordables. On peut le rejoindre au 248-4094.

"Bonne Saison"

COMMERCIALES
RÉSIDENTIELLES

Tél.: 259-7993

Les Fondations Guy Morin

3, rue Morin, Berthier-sur-Mer, QC G0R 1E0

FERME CLAUDE BRIE INC.

SERVICES SANITAIRES

BONNE SAISON DE GOLF!

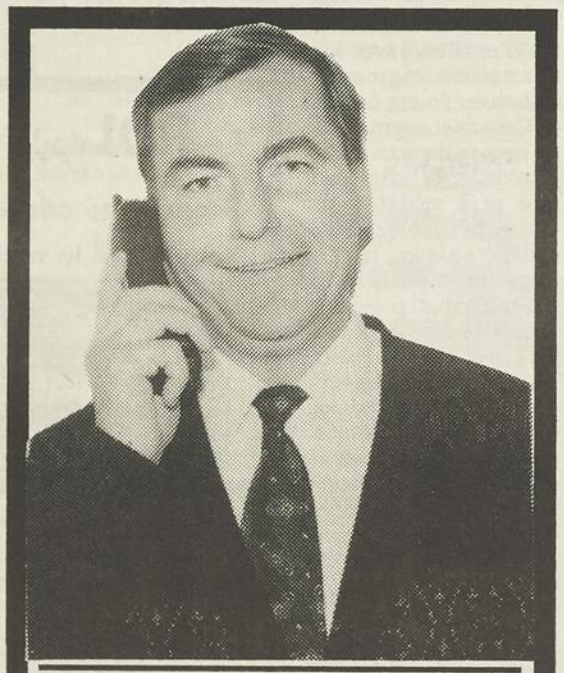
NOS SERVICES

- Nettoyage de fosses à purin de porc ou boeuf.
- Vidange de fosses septiques de tout genre.
- Nettoyage de grilles d'égoûts et grilles de garages.
- Pompage de liquide ou semi liquide et sable.
- Dégelage et lavage de tuyaux d'égoûts.

CLAUDE BRIE, Président
Tél.: (418) 246-3111
640, Chemin des Érables est, Cap-Saint-Ignace,
Cté Montmagny, Qc., G0R 1H0

Que le succès des années passées soit garant de celui des années à venir !
Tel est le souhait que nous formulons pour vous.

Bossé et Frère Enr.
275, av. Bossé
Montmagny
248-0955



"Bonjour ami(e)s golfeurs(euses) Je vous souhaite une bonne saison de golf. Beaucoup de plaisir, pas trop de pluie.

Jean "

CLUB ÉLECTRO
LÉONARD CHABOT INC.
6, de la Rivière Sud, Montmagny
Québec G5V 2N8 **248-1071**
CANTEL® AGENT AGRÉÉ

Voici un autre beau projet de réalisé!

Nous sommes fiers de nous associer à tous ceux qui y ont travaillé, et profitons de l'occasion pour offrir nos meilleurs vœux de succès à l'organisation du Club de Golf.

Les Ateliers Mario Blais Inc.
22, rue Principale Est, Berthier-sur-Mer 259-2580

Nous sommes fiers de nous associer à l'organisation du Club de Golf de Montmagny, dans cette réalisation.
Félicitations et longue vie!

L'équipe de votre,

LUMINAIRE BÉDARD
2, boul. Taché,
Montmagny
248-5556

UN MAGNIFIQUE TRAVAIL D'ÉQUIPE QUI DONNE DES RÉSULTATS «EXTRAORDINAIRES»

Le secret du défi Chrysler
W. Fortin Automobiles INC.
75, boul. Taché Est, Montmagny, Qc. G5V 1B6
248-0170
247-3914
Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

Bienvenue au
Club de Golf de Montmagny

Message du président Bertrand Guimond

Les membres du conseil d'administration et ceux du comité du chalet se joignent à moi pour remercier nos partenaires qui ont contribué à la réalisation de notre chalet.

Je pense en particulier à nos membres et actionnaires ainsi qu'à nos gouvernements fédéral et provincial. C'est grâce à tous ces soutiens financiers que nous sommes capables aujourd'hui de vous présenter notre nouveau chalet.

Vous nous avez permis de doter notre ville d'une salle supplémentaire pouvant accueillir plus de quatre cents personnes.

Notre défi maintenant est de démontrer, à ceux et celles qui ont cru en nous, que nous sommes capables de recevoir d'autres activités que le golf et ce, avec le meilleur souci de qualité possible, sans toutefois perturber les habitudes de nos membres et de leurs invités.

Nous vous souhaitons la bienvenue dans notre chalet rénové.

Bertrand Guimond
Président

M. Bertrand Guimond.

MARCHÉ *Aubé* enr.
355, boul. Taché Est, Montmagny

FÉLICITATIONS!

Aux bénévoles
Aux administrateurs
Et à tous ceux qui ont collaboré de près ou de loin à l'élaboration de ce projet...

Votre beau travail mérite d'être souligné!

Des matériaux aux cadeaux l'équipe de Lemieux & Proulx se fait un plaisir de vous conseiller

Lemieux & Proulx inc.

47, ST-JEAN-BAPTISTE EST
MONTMAGNY **248-3400**

AIR MILES — Voyagez de par le monde

Compétition de natation à Charlesbourg

En compagnie de l'entraîneure Barbara Guimont, 9 de nos nageurs, Philippe Beaumont, Jean-François Collin, Maude Fortin, Maxime Gaudreau, Jacques Morin, Vicky Côté, Sonia Boucher, Maxime Gosselin et Jean-David Gagné, ont participé à une compétition régionale qui avait lieu le 8 mai dernier à Charlesbourg.

Chaque nageur participait à trois épreuves, et six d'entre eux ont amélioré leurs chronos personnels. Globalement, le taux de succès a été de 90 %. Bravo!! Ainsi, Philippe a nagé le 50 m dos en 59,47; Jean-François le 50 m libre en 45,17; Maude le 200 m brasse en 3:26,77; Maxime Gaudreau le 100 m libre en 1:13,45; Jacques le 50 m brasse en 52,37; Vicky le 100 m libre en 1:23,28, Sonia le 100 m dos en 1:32,77; Maxime Gosselin le 200 brasse en 3:09, et Jean-David le 100 m dos en 1:22.

Démonstration de Magny-Gym

Le club Magny-Gym présentera sa démonstration annuelle le 30 mai prochain à l'aréna de Montmagny. On nous promet un spectacle rempli de feu et de dynamisme. Les billets sont en vente au Dépanneur Proprio, au bureau du club et auprès des gymnastes au coût de 2 $ enfant et 4 $ adulte. Un rendez-vous à ne pas manquer.

Judo

Vurginie Pelletier et Maxime Tremblay Champions provinciaux

Le Club de judo La Pocatière termine sa saison de compétitions sur une bonne note en couronnant deux de ses athlètes champions provinciaux.

Après avoir connu beaucoup de succès lors des récentes compétitions les 17 et 18 avril avec sept champions régionaux, une championne de l'Est du Canada et une médaille de bronze dans ce championnat, voilà maintenant que sept athlètes sur douze du Club de La Pocatière se sont faufilés dans les médailles au Championnat provincial de judo tenu à Cap-Rouge les 1er et 2 mai dernier.

Le titre de Championne provinciale a été remporté par Virginie Pelletier de La Pocatière chez les cadettes ceinture orange. Maxime Tremblay de St-Roch-des-Aulnaies a, pour sa part, réalisé la même performance chez les juvéniles.

Cinq autres judokas se signalaient dont deux avec une médaille d'argent: Marie-Lou Garon chez les cadettes et Daniel Pelletier de St-Roch-des-Aulnaies chez les juvéniles ceintures vertes. Des deux judokas ont manqué de peu la première place. Enfin, trois médailles de bronze étaient gagnées par Jean-Michel Dubeau, David Anctil chez les cadets ceintures vertes et Noémie Lévesque chez les Juvéniles ceinture marron.

Ce championnat provincial a attiré près de 600 compétiteurs et compétitrices. Selon le président de Judo-Québec, M. Luc Larocque, aucun championnat provincial n'a encore battu le record de participation de celui tenu à La Pocatière en 1988 avec 719 athlètes. Ce même championnat aura lieu à Gaspé en 1994.

Le Club de judo La Pocatière terminera sa saison par un échange avec le Club de judo de Baie St-Paul les 14, 15 et 16 mai prochains. Ils se rendront à Baie St-Paul en septembre prochain pour l'ouverture de la prochaine saison. Le club tiendra son Méritas annuel le 16 mai alors que neuf catégories seront en jeu.

TROPIQUE GYM

SUPER CENTRE DE CONDITIONNEMENT PHYSIQUE AVEC SAUNA ET TOURBILLON

SPÉCIAUX ABONNEMENT

ADULTES 3 MOIS ~~135$~~ **99$**
ÉTUDIANTS 3 MOIS ~~90$~~ **79$**
Possibilité de payer en 2 versements

BRONZAGE
12 SÉANCES ~~49$~~ **40$**
30 SÉANCES **95$**

On a ce qu'il vous faut pour redonner éclat et vitalité à votre silhouette!

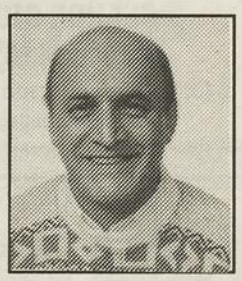
116, St-Jean-Baptiste Ouest, Montmagny
248-5955

Le **ROI** de la voiture d'occasion.
Pourquoi chercher ici et là.
Nous avons le véhicule qu'il vous faut,

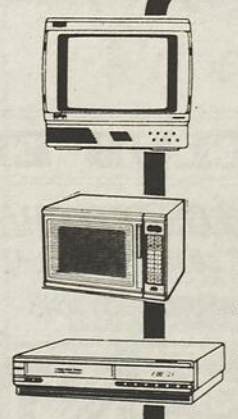
Automobile Taché inc.
AUTOMOBILES NEUVES ET USAGÉES

Jacques Paquet, prop.
116, boul. Taché Ouest, Montmagny
248-7371 Rés.: 248-1393

«La tradition se poursuit»
Salon Jean
Coiffure pour hommes
CARRÉ ST-LOUIS
74, St-Louis, Montmagny



Jean-Paul Gagné
Propriétaire
☎ 248-0879



T.V. - VIDÉO
RADIO - AUDIO
MICRO-ONDES
RÉPARATION - VENTE
ACHAT - ÉCHANGE
CENTRE SERVICE AUTORISÉ
CLUB ÉLECTRO
LÉONARD CHABOT INC.
6, de la Rivière du Sud, Montmagny **248-1071**

LES PETITES ANNONCES

VENDRE - ACHETER - LOUER

119, AVENUE COLLIN, MONTMAGNY, C.P. 40, G5V 3S3 248-8820

SPÉCIAL 3 POUR 10,50$

TPS de 7 % et TVQ de 4% incluses

A VENDRE

Chance unique à Cap-Saint-Ignace, magnifique terrain 90 x 190 à 400 pieds du fleuve, très belle vue, prix réduit à 23 000,00$, 878-4823.
9-5-3fs

TERRAINS RÉSIDENTIELS à Berthier-sur-Mer, rue Guillemette. 2 terrains boisés de 75' x 200' avec services. Après 18h 248-1985. 9-5-3fs

Dans Montmagny, bungalow 5 1/2 pièces plus sous-sol, très propre. Prix: 75 000,00$. Tél.: 248-8959 jour, 248-4151 soir.
16-5-3fs

Maison de style Victorien, 5 chambres à coucher, 2 salles de bain complètes, foyer, 2 salons, crémaillère, système d'alarme, terrain aménagé avec arbres fruitiers et décoratifs. 259-7254. 16-5-2fs

TERRAINS RÉSIDENTIELS, ville de Montmagny, 1,19$ à 1,99$ le pied carré, arpentage et services inclus, 259-7937. 16-5-JNO

L'Isletville, maison à vendre, 2 étages, 4 chambres, libre immédiatement, terrain 105 x 100, directement du propriétaire, située au 129, 6e Av. 247-3781.
9-5-2fs

Maison mobile à vendre, Cap-Saint-Ignace, grandeur 14' x 64' avec solage en blocs de ciment de 6 pi. de hauteur avec terrain 200 x 138. Tél.: 246-5370 demandez Clément. 9-5-3fs

TERRAIN RÉSIDENTIEL sur Avenue Deladurantaye à Montmagny, prêt à bâtir, services d'aqueduc et d'égout, 60' x 90', directement du propriétaire, pas de T.P.S., après 18h, 248-0658.
2-5-3fs

Maison 32x35, construction 2 1/2 ans, modèle designer à air ouverte, grandes pièces, très bien équipée. Plaque et four encastré, balayeuse centrale. C'est à voir. Située à Rivière-du-Loup, nouveau développement, beau secteur. Acheteur sérieux. Tél.: le soir après 18 h 418-862-5163. 2-5-3fs

Chalet d'été meublé, foyer, poêle à bois, chauffage électrique, grand terrain, en bordure de rivière, baignade, 5 minutes du centre-ville. 248-5949.
2-5-3fs

Maison 2 étages, 4 chambres, terrain 45 x 90, près d'une école, 248-3568. 2-5-3fs

LAC TROIS-SAUMONS Bord du Lac Trois-Saumons, chalet à vendre, sur terrain de 120 pi. de façade. Jour 1-356-2011, soir 1-356-3130, fin de sem. 1-598-3512. 9-5-3fs

TERRAIN 65' x 90' cadastré, prix revisé, situé sur la 8e Rue à Montmagny. Garage en bois, facilité de déménagement disponible. Après 17 heures 248-5621. 9-5-3fs

ST-FRANÇOIS, bungalow 29x67, terrain 90x150 aménagé, remise 25x30, situé au 276, boul. St-François ouest. Aussi à vendre, ameublement, état neuf et autres. À voir sur rendez-vous, 259-2236, 248-1947. 9-5-3fs

LOCAL COMMERCIAL, 975 pi. ca., 180 Av. de la Gare, Montmagny (voisin comptoir Sears). 259-2731, 259-2777.
25-4-JNO

Bungalow situé à 7, Rue de la Station, 28x36 avec abri auto 16 pi., aspirateur central, sous-sol semi-aménagé, remise de jardin. 248-2053 ou 248-0963.
18-4-6fs

Maison jumelée moderne, 96, Av. Bon Conseil. Excellente construction 1986, aire ouverte, 3 c.c., 2 salles de bain. terrain à palliers de pierres. À voir! Tél.: 248-7057 ou 248-9333 après 17 h.
25-4-6fs

À vendre terrains résidentiels, cadastrés, avec services d'aqueduc et égouts, rabais taxe foncière sur construction neuve les 3 premières années. 246-3225.
25-4-6fs

Maison à vendre, près des services, très bien située, 4 chambres, 2 salles de bain, foyer, avec revenu au sous-sol rapportant 5 020,00 annuel. Prix: 99 000,00$ ferme, cause de vente: transfert à l'extérieur. 248-1828, 248-2116.
11-4-6fs

LES ENFANTS MAL AIMÉS
ON EN RETROUVE DANS VOTRE QUARTIER! ET CHEZ VOUS...
Réagissons
Québec

MAISON À VENDRE

Cottage 21x31, 3 chambres à coucher, refait à neuf, prix intéressant. Une visite vous convaincra. Faites votre offre!
248-6038

TERRAINS À VENDRE

85'X150' 7650$

Nouveau développement
St-Pierre de la Rivière-du-Sud
7 minutes de Montmagny
Zonés résidentiels
Prêts à construire
Service d'eau et d'égoûts
Financement disponible
Pour inf.: **248-0531**
(heures des repas)

OFFRE D'EMPLOI

RÉCEPTIONNISTE-TÉLÉPHONISTE BILINGUE

Une entreprise manufacturière dynamique recherche un(e) réceptionniste-téléphoniste parfaitement bilingue.

Le (la) candidat (e) devra posséder un diplôme de niveau collégial en techniques de bureau ou l'équivalent.

Une expérience minimum de deux années dans une entreprise serait un atout. Le poste requiert une capacité de prendre des décisions, avoir un grand sens des responsabilités et de la polyvalence. Le poste à combler est localisé dans la région de L'Islet.

Salaire et bénéfices marginaux seront selon la compétence.

S.V.P. Faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

Nilus Leclerc
Att.: Jacques Bérubé
104, 5e Avenue, C.P. 69
L'Isletville (Québec)
G0R 2C0

MRC DE MONTMAGNY

AVIS PUBLIC

Est, par le présent, donné, par M. Bernard Létourneau, avocat et directeur général de la municipalité régionale de comté de Montmagny, que le conseil des maires de la MRC de Montmagny a adopté à la séance du 13 avril 1993, le règlement 93-02 établissant une rémunération annuelle additionnelle pour le détenteur du poste de préfet.

Toute personne désireuse d'obtenir de plus amples informations peut s'adresser au soussigné aux heures habituelles de bureau.

DONNÉ À MONTMAGNY, ce 5ième jour de mai 1993.

Le directeur général,

Bernard Létourneau
Avocat

SERVICE

ACHETERAIS

Antiquités de toutes sortes, aussi prendrais tout autres choses à liquider ou à débarasser. 248-5521. 28-3-JNO

Achèterais SYSTÈME INFORMATIQUE compatible IBM. Entre 8 A.M. à 9 P.M. téléphonez 248-9661. 9-5-3fs

Achèterais aspirateurs Électrolux usagés pour pièces. 246-5843. 4-4-JNO

ON OFFRE

Achat, vente, réparations de balayeuses, toutes marques. 246-5843. 4-4-JNO

Si vous avez des difficultés à régler vos problèmes en ce moment, je suis disposée à vous aider et vous redoner la confiance dont vous avez besoin. Serais disponible pour me déplacer les dimanches sur rendez-vous. Adressez-vous à Ghislaine, cartomancienne: 862-0138.
25-4-6fs

Déménagement: camion couvert 14 pi. avec chauffeur. Sylvain 248-2787. 7-07-JNO

NOUVEAU. Cabinet-Conseil Provincial en Sélection de Rencontre "La vie à deux". Service de qualité sous le sceau de la confidentialité. Pour vous gens seuls et distingués. Inscription et consultation sur rendez-vous. Inf.: 598-3881. 31-1-JNO

Offre d'emploi: 370,00$/sem. ou plus possible, chez vous, travail simple, facile, plaisant. Info: 3,00$ plus enveloppe préadressée/affranchie à: R. Blais, 63 Rte 281, St-Raphaël, Cté Bellechasse, LÉvis, Québec, G0R 4C0. 2-5-3fs

La Capitale

MAÎTRE COURTIER INC.

FRANCINE ET MARCEL COUILLARD
248-3408
11, Av. du Bassin Nord, Montmagny

GARANTIE APEC
Exigez-la

MONTMAGNY

Route 283 Trans-Comté. Chalet, terrain 220 000 p.c.,. 2 lacs, ruisseau, boisé, barrage pour niveau d'eau, Idéal pour personne aimant la nature et la tranquilité.

184 Chemin des Pol... de haute qualité ..., armoires mélamine ...ers bois. Terrain paysagé. ...t voir! VENDU

8, 4e Rue, maison de pierre, 4 c.c., plancher bois, armoires chêne. Grand terrain paysagé. Près des services.

310 Jean R... ...e 4 côtés, 5 c.c. VENDU

178,11e rue - Bungalow, plancher bois, garage intégré, quartier recherché, boisé à l'arrière. Vue exceptionnelle.

Grande résidence située dans un quartier résidentiel et commercial avec revenus. Conviendrait pour bureaux de professionnels ou différents services.

Maison 2 étages en très bonne condition 4 c.c., armoires en mélamine, près du centre-ville. Beaucoup d'inclus. Terrain paysagé. Prix intéressant.

86, de l'Anse - Belle propriété 6c.c. grand terrain. Près des écoles.

IMMEUBLE À REVENUS
5 logements résidentiels et commercial. Stationnement à proximité.

170, 6e Rue - Mai... ...chers de bois, armo... VENDU

59, 3e Avenue - Co... de tous les services VENDU

19-21, av. Ste-Marie - Maison 2 logements. Investissement intéressant.

25, av. Ste-Marie - Maison à revenus, grand terrain. Conviendrait pour foyer.

Maison mobile, ... cabanon 8x12. VENDU

16, 41ème Rue - ... bois franc, rénov... VENDU

7, C. Després - 2 étages, refaite à neuf. Près de la polyvalente.

CHALET

411, boul. Taché - Roulotte et chalet, vue sur le fleuve, grand terrain.

358, Trans Comté - Cottage 4 c.c, foyer, garage isolé, terrain boisé 20 000 p.c.

226, St-David - Mai... endroit tranquille, ... VENDU

421, Rivière du Sud - 2 logements, grand terrain, endroit paisible.

92, Av. du Bon ... deme à paliers, 4 VENDU

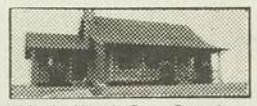
92, rue St-Pierre - Maison avec possibilité de revenus. Bon prix.

42, de la Reine - Bungalow, 4 c.c., s.s. demi-fini. Terrain 18 000 p.c.

CAP-SAINT-IGNACE

1192 Ch. de... ...n, grand terrain, VENDU

75, Chemin Bellevue Ouest - Cottage aire ouverte, moderne, grand terrain,.



169, du Manoir Est - Bungalow, grand terrain piscine hors-terre.

CHALET

Montée des Pr... terrain borné à la ... VENDU

ST-PIERRE

Terre à bois, environ 60 arp. Facile d'accès.

ST-CYRILLE

241, rue Allaire - Bungalow 5c.c., 2 salles de bain, cuisine rénovée, asp. central, lave-vaisselle, garage chauffé. Remise 18 x 19.

L'ISLETVILLE

175, 5e Avenue - commercial et résidentiel. Grand stationnement.

BERTHIER

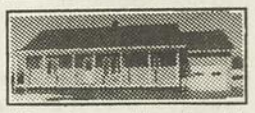
80 Rue Principale O. Maison située dans le village avec garage intégré.

Boul. Blais. Maison centenaire avec vue sur le fleuve et Mont Ste-Anne. terrain 150 000 p.c. avec petit lac.

CHALET

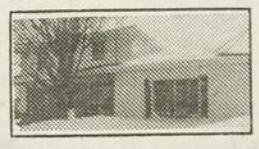
18, de l'Anse - meublé, grand terrain, accessible à l'année. PRIX REVISÉ

ST-EUGÈNE



119, rue Commerciale, maison style canadien avec garage intégré, terrain 169 000 p.c., avec garage et grange.

LA DURANTAYE



472, rue Piedmont - Grande maison située sur terrain de 11000p.c. au centre du village. 4c.c. Beaucoup d'inclus.

ST-RAPHAEL

2, rue Duchaine - Qualité supérieure construite en 91, aire ouverte, toit cathédrale. Beaucoup d'inclus, garage intégré. Terrain 16 000 p.c.

TERRAINS MONTMAGNY

550 du Régiment - Grand terrain, 64 000 p.c.. Endroit paisible. À voir.

CAP-ST-IGNACE

25 Ch. Bellevue. Grand terrain avec fosse septique et puits, 31 000 p.c.

COMMERCIAL MONTMAGNY

À VENDRE OU À LOUER
115, Taché ouest - Bâtisse commerciale 4 600 p.c., terrain de 25 000 p.c. Prix négociable.

PLACE PARADIS
20 terrains, développement résidentiel avec services, à seulement 2,70$ p.c.
Hâtez-vous pour un meilleur choix! 248-3408

AVIS IMPORTANT: Pour les personnes âgées et/ou handicapées physiquement. Si vous êtes seuls ou en couple et demeurer encore à votre domicile, et qui parfois auriez besoin d'aide pour: -Soins personnels, entretien de votre maison, cuisine, déplacements en automobile, accompagnements divers, surveillance, etc... Sachez que je suis disponible 5 jrs sur 7, pour répondre à vos besoins. Pour plus d'informations: demandez Rollande au 243-2403 ou laissez votre message sur le répondeur.
2-5-3fs

Le Bel Espoir Enr. Agence de rencontres. Appel spécial aux femmes de 18 à 55 ans et aux hommes de 40 ans et plus. Renseignez-vous au 247-3160. Répondeur après 5 sonneries.
2-5-6fs

Guide ou gardien de territoire partout au Québec, bilingue (anglais) demandez Marc entre 18 heures et 19 heures. 248-8912. 2-5-3fs

COURS D'ANGLAIS
intensif juin 93, pour enfants de 9 à 12 ans août 93, pour renseignements appelez 246-3418. Institut d'Anglais de la Rive-Sud. 9-5-3fs

Transport de 5 roues et roulottes, location de motorisés et de roulottes. Tél.: 418-354-8181. 16-5-3fs

CARTE DU CIEL
Louise Simoneau astrologue 248-2291. 16-5-3fs

Chambres à louer pour personnes âgées autonomes, pour couples ou personnes seules. 248-9013.
16-5-3fs

ON RECHERCHE

Réfrigérateur Bélanger Bon-Air pour pièces. L. Chabot Inc. 248-1071. 11-4-JNO

Accueillerais et offrirais chambre et pension à une personne honnête et tranquille pour accompagner (marche, magasinage, etc.) sans travail, sobre, âge d'or de préférence, à Sillery, pour quelques mois ou plus. Québec 1-687-2414, 469-2788. 2-5-3fs

Recherche personne capable de faire du tournage de précision et du sablage pour l'industrie du meuble et la fabrication d'instruments à percussion. Salaire à discuter, selon l'expérience et les qualifications. P.A. Canada. Tél. (le jour) 248-2980, (soir) 248-2940. 2-5-3fs

URGENT Recherche occasion pour voyager de la rive sud de Québec à Montmagny, 3 soirs par semaine. Laisser message 248-9441. 9-5-6fs

Recherche tuyaux en acier ou en béton, 36 po. diamètre, en bonne condition. Tél.: 598-3205. 9-5-3fs

Recherche un emploi comme tireur de joints de placoplâtre pour une entreprise de la région ou des environs. 469-3235.
9-5-3fs

Carburateur John Deere pour tracteur 320 ou 420, en bonne condition à 247-3868 le soir.
16-5-1f

A LOUER

Espace industriel ou commercial à louer (10 000 pi.2), aussi bâtisse commerciale à vendre ou à louer (7 200 pi.ca.). 248-0612, Odilon Nicole. 8-11-JNO

2 logements 3 1/2 pièces dont un meublé, libre immédiatement l'autre sera libre le 1er juillet et est non meublé, situés Boul. Taché Ouest, près de l'hôpital. Après 18 heures 248-9627.
16-5-3fs

À St-Raphaël, 34 rue Duchesne, logement 3 1/2, libre le 1er juillet au 259-7474. 25-4-3fs

Logement 5 1/2 pièces sur grand terrain, 2e étage, 310,00$ / mois. 246-5364. 25-4-6fs

IMMEUBLE 6 revenus, Montmagny, 180 de la Gare. Prix revisé. Excellente occasion. 259-2731, 259-2777. 25-4-JNO

Logement 5 1/2 pièces, 2e étage, refait à neuf, centre-ville, 500,00$ / mois. 248-3914.
2-5-3fs

Logement à sous-louer pour mai ou juin, 4 1/2 pièces, 3e étage, non chauffé, non éclairé, près de tous les services, 310,00$, 248-6930 ou 246-5404.
2-5-3fs

3 1/2, L'Islet-sur-Mer, libre maintenant ou pour le 1er juillet, venez visiter: 247-3160 après 17 heures. 2-5-9fs

Logement 3 1/2 demi sous-sol, chauffé, éclairé, et non meublé, libre le 1er juillet, 360,00$ par mois. Après 18 h, 248-4168.
2-5-3fs

3 1/2 semi-meublé, poêle, réfrigérateur, laveuse-sécheuse, non chauffé, non éclairé, stationnement déneigé. Après 18h: 248-3241. 2-5-3fs

À LOUER, centre-ville, 7 1/2 pièces, chauffé, incluant garage pour automobile. 546,00$ / mois. Libre le 1er juillet, tél.: 248-3715. 2-5-3fs

Maison duplexe de luxe, 4 1/2 + sous-sol, lumières, stores, câble, etc... 675,00$ / mois, terrain, terrasse, etc. Libre 1er juin 93. Info.: 248-4245. 9-5-3fs

Logement 4 1/2 pièces près des services à St-Jean-Port-Joli, 598-6402. 9-5-3fs

3 1/2 éclairé, chauffé, au centre-ville, libre le 1er juillet, 248-7285. 9-5-3fs

Logement 5 1/2 pièces libre le 1er juillet, grand terrain, vur sur le fleuve, prix: 330,00$. 598-3680. 9-5-JNO

1 logement 4 1/2 et 1 3 1/2, libres immédiatement. Tél. sur l'heure des repas: 246-5462.
9-5-3fs

3 1/2 pièces semi-meublé, prises laveuse-sécheuse, chauffé, éclairé, stationnement. Aussi logement 1 1/2 pièce. 248-0595.
9-5-3fs

Logements 3 1/2 et 4 1/2, modernes, situés centre du village St-Cyrille, libre le 1er juillet. Tél.: 247-3872 ou 247-7901. 9-5-3fs

Logement 4 1/2, 2e étage, situé près du centre-ville à Montmagny, 112 St-Jean-Baptiste ouest, vue sur le fleuve, libre 1er juillet 93, 248-7474 ou 259-7218. 9-5-3fs

Logement idéal pour étudiant ou autre, situé près de la rue Cartier à Québec, grand 5 1/2, sous-sol, non chauffé, non éclairé, 375,00$ / mois, 248-8225 le jour, 248-1238 le soir.
9-5-3fs

LOCAL COMMERCIAL à louer, Berthier-sur-Mer, 259-7388.
16-5-3fs

MOTEL L'OISELIÈRE
Recherche
GARDIEN DE NUIT
Fin de semaine
Faire parvenir votre C.V.
Attention: Andrée M. Fortin
105 Chemin des Poirier
Montmagny (Québec)
G5V 3T4

OFFRE D'EMPLOI

TECHNICIEN GÉNÉRAL

Le titulaire effectue le travail nécessaire au raccordement du réseau de distribution aux appareils des abonnés, effectue l'entretien, la réparation et la mise en marche de lignes maîtresses et de lignes de distribution et effectue certains travaux aux têtes de ligne et aux sites de réception.
Vous devez posséder un diplôme d'études collégiales en électronique ainsi qu'un minimum de 3 années d'expérience en câblodistribution dans un poste similaire.
Avoir le sens de l'organisation, un esprit d'initiative, une facilité à communiquer avec la clientèle et une très bonne condition physique.
La semaine de travail est de 37 heures et demie par semaine et le lieu de travail est à Montmagny.
Vous devez soumettre votre candidature avant le 22 mai 1993.
Envoyer curriculum vitae à l'adresse suivante:

Département C
Journal L'Oie Blanche
119, Collin, C.P. 40
Montmagny (Québec)
G5V 3S3

hôtel·dieu de montmagny

PROJET numéro: **03214-03**

ÉTABLISSEMENT:
HÔTEL-DIEU DE MONTMAGNY

L'Hôtel-Dieu de Montmagny propriétaire demande des soumissions pour la fourniture et la livraison d'équipements (générateurs de vapeur).

Les documents contractuels pourront être obtenus

NOM: Hôtel-Dieu de Montmagny
ADRESSE: 350, boul. Taché ouest
VILLE: Montmagny, QC
G5V 3R8 TÉL.: (418) 248-0630

contre un dépôt de 25,00 $ non-remboursable versé au propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées d'une garantie sous forme d'un cautionnement établi à 10% du montant forfaitaire indiqué à l'annexe de la formule de soumission et valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions ou d'un chèque visé fait à l'ordre du propriétaire et établi au même montant.

Les soumissions (l'original et trois copies) dans des enveloppes cachetées et adressées au soussigné, seront reçues jusqu'au 4e jour du mois de juin 1993 pour être ouvertes publiquement à l'adresse ci-dessous mentionnée.

Adresser l'enveloppe à:

NOM: Hôtel-Dieu de Montmagny
M. Bertrand Hudon
ADRESSE: 350, boul. Taché ouest
VILLE: Montmagny, QC
G5V 3R8 TÉL.: (418) 248-0630

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter la plus basse ou quelqu'autre des soumissions reçues.

Rodrigue Blanchette,
directeur général

PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ DE SAINT-FRANÇOIS
DE LA RIVIÈRE DU SUD

AVIS PUBLIC

DEMANDES DE DÉROGATION MINEURE

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné par le soussigné qu'à la séance spéciale du Conseil municipal de la Municipalité de saint-François de la Rivière du Sud qui se tiendra le **lundi 14 juin 1993 à 20:00 heures**, à la salle municipale au Centre des Loisirs, le Conseil municipal devra statuer sur les demandes de dérogation mineure suivantes:

PREMIÈRE DEMANDE:

Nature et effets:

- Permettre sur les bases en place d'un quai de déchargement d'une structure abritant ce quai de déchargement situé sur la marge avant ou suivant l'article 5.2.5 et la grille des spécifications du règlement de zonage toute structure n'est pas permise.

Identification du site concerné:

- No civique: 52, Chemin Morigeau
- No de lot: P-206 du cadastre de la paroisse de Saint-François de la Rivière du Sud.

DEUXIÈME DEMANDE:

Nature et effets:

- Permettre l'augmentation du nombre d'unité animale et l'ajout de nouvelles constructions de production et d'entreposage de fumier liquide pour un établissement agricole de production porcine, malgré le fait que suivant l'article 5.35.2.1 du règlement de zonage qui exige la possession en propriété des terrains requis à l'épandage, condition que ne peut remplir l'exploitation agricole en cause.

Identification du site concerné:

- No civique: 758, Chemin Rivière du Sud
- No de lot: 152 du cadastre de la paroisse de Saint-François de la Rivière du Sud

Tout intéressé pourra alors se faire entendre par le Conseil municipal relativement à ces demandes.

Donné à Saint-François de la Rivière du Sud ce douzième jour de mai, mil neuf cent quatre-vingt-treize.

Yves Laflamme, secrétaire-trésorier
Municipalité St-François de la Rivière du Sud

COOPÉRATIVE AGRICOLE DE LA CÔTE SUD

est une importante entreprise possédant des établissements sur un territoire s'étendant de Montmagny à Matane et ayant son siège social à La Pocatière. Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique pour occuper la fonction de:

COMMIS DE BUREAU

Dans la direction finance, votre poste de travail est au siège social pour le département des comptes payables. Sa durée d'emploi est saisonnière, se renouvelant d'année en année. Vous devez effectuer du classement, vérifier et concilier les états de comptes des fournisseurs, vérifier et comptabiliser les factures reçues et effectuer d'autres activités reliées à la fonction.
Vous détenez un diplôme d'études de Secondaire V. Vous êtes pourvu de précision, de rapidité d'exécution, d'esprit d'équipe et d'une bonne communication orale. Si cette fonction vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae avant le 25 mai 1993, 17 h 00, à:

Secrétaire direction générale,
Dossier #F-93-05-04,
Coopérative agricole de la Côte Sud,
161, route 230 ouest,
La Pocatière (Québec)
G0R 1ZO

CENTRE DE RÉNOVATION CO-OP ST-JEAN-PORT-JOLI

est un important centre de rénovation de la région qui est actuellement à la recherche d'une personne dynamique pour combler la fonction de:

COMMIS DE QUINCAILLERIE

Vous aurez à répondre et conseiller la clientèle ainsi que leur fournir les marchandises demandées. Vous devrez également effectuer, contrôler et gérer les activités reliées au secteur quincaillerie et matériaux de construction.
Si vous détenez un diplôme d'études de Secondaire V ou l'équivalent et possédez cinq années d'expérience dans un centre de rénovation ou un secteur connexe, vous êtes la personne recherchée. Faites parvenir votre curriculum vitae avant le 25 mai 1993, à:

Secrétaire direction générale,
Dossier #QMC-93-05-06,
Coopérative agricole de la Côte Sud,
161, route 230 ouest,
La Pocatière (Québec)
G0R 1ZO

Grand logement 3 1/2 pièces, avec "locker" intérieur, balayeuse centrale, système d'intercom, avec vénitiennes. Pour rens.: 248-9615. 16-5-6fs

Logement à louer 3 1/2, refait à neuf, libre immédiatement, situé sur la rue du Manoir à Cap-Saint-Ignace. Tél.: 246-5857 après 16h. 2-5-3fs

Logement 3 1/2 à louer à Cap-Saint-Ignace, eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, stationnement, près des services à 15 du Manoir Est, libre le 1er juillet. 246-3280, après 17 heures 248-9213. 25-4-JNO

LOCAL COMMERCIAL 800 à 1000 pi. c., 4, boul. Taché Est, édifice Bédard Luminaire, chauffé, climatisé, stationnement, bien situé, pour bureaux ou services, 248-5556 jour, 248-8155 soir. 8-11-JNO

À louer à Cap-saint-Ignace 3 1/2 pièces, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre le 1er juillet, 335,00$ / mois. Après 18 heures 248-9704. 16-5-6fs

Logement 4 1/2, centre-ville, stationnement, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.: 248-0672. 16-5-3fs

Logement 3 1/2 pièces, centre-ville, non chauffé, non éclairé, 324,00$ / mois, libre immédiatement, aussi logement 4 1/2 pièces, libre le 1er juillet, 364,00$ / mois. 248-4558. 16-5-3fs

FAUT VOIR
Maison à vendre directement du propriétaire.
Située au 230, 11e Rue, Montmagny.
Vue sur le fleuve grandeur 26' x 42', deux étages comprenant 3 chambres à coucher, salle de bain, salon, cuisinette, salle à manger et sous-sol aménagé.
Prix en bas de 125000$
Téléphonez le soir 248-2650

3 logements à louer: 2 x 3 1/2 pièces, 1 x 6 1/2 pièces, prêts le 24 juin. Pour renseignements téléphonez au 259-7124 à l'heure des repas. 16-5-3fs

À 2 kilomètres de l'aéroport, grand 3 1/2, sous-sol, bien éclairé, stores, déneigement et déshumidificateur. Après 17 heures 246-5930. 16-5-3fs

CHALET À LOUER, Lac Trois-Saumons, sortie St-Jean-Port-Joli, toutes commodités, les 2 premières semaines de juillet, 598-3147 ou 657-1777. 16-5-3fs

Logement 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse-sécheuse, balcon. Pas de stationnement. Situé 76 rue St-Thomas. Libre le 1er juillet. Tél.: 248-3168 de 9 à 17 heures du lundi au vendredi. 16-5-JNO

Beau grand logement 4 1/2 pièces, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse-sécheuse et lave-vaisselle, balcon, 2 stationnements. Libre le 1er juillet. Situé au 21, Av. Deladurantaye. Tél.: 248-3168 de 9 à 17 heures du lundi au vendredi. 16-5-JNO

Centre-ville, logements 4 1/2 pièces, neufs, stationnement, balayeuse centrale, venez visiter ou informations 248-7989. 16-5-3fs

GARCONNIERE

2 chambres à louer à partir du 1er juin, recherche personnes responsables et honnêtes de préférence non-fumeurs, appelez après 18 h au 248-8974. 9-5-3fs

Garçonnière 2 1/2 meublée, avec stationnement privé, libre immédiatement, 248-7914. 16-5-3fs

Garçonnière à louer, 2 apt. 1/2, meublée, avec laveuse et sécheuse, chauffée, éclairée, libre le 1er juin, tél.: 248-0588. 16-5-3fs

Garçonnière 1 1/2 pièce, refaite à neuf, meublée, chauffée, éclairée, centre-ville, avec stationnement et "locker", libre le 1er juillet, 275,00$ / mois. Jour 248-7214, soir: 248-1715. 16-5-3fs

CLSC ANTOINE-RIVARD

Le CLSC Antoine-Rivard est à la recherche d'une secrétaire à temps partiel pours sa liste de rappel principalement pour le point de service de Montmagny.

La personne doit détenir un diplôme d'études secondaires, posséder un excellent français et maîtriser le logiciel WP 5.1.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 21 mai à:

CLSC Antoine-Rivard
Madame Céline Lachance
Secrétaire de direction
10, rue Alphonse
St-Fabien (Québec)
G0R 2J0

MUNICIPALITÉ DE SAINT-JEAN-PORT-JOLI
ENTRÉE DE SERVICE ROUTE #204 ET PROLONGEMENT DE L'AQUEDUC CHEMIN 2e RANG EST (LOT #1 & LOT #2)
RÉFÉRENCE: M87-93-06

APPEL D'OFFRES

Des soumissions seront reçues par la municipalité de Saint-Jean-Port-Joli pour l'exécution de pose de conduites et de réfection de voirie représentant une longueur approximative de 200 mètres linéaires sur la route #204 et le chemin du 2e Rang Est. Les travaux incluent la fourniture et la pose des conduites ainsi que la réfection des terrains et rues.

Les documents nécessaires à la soumission sont disponibles aux bureaux des ingénieurs-conseils: **LES CONSULTANTS BPR:**

Québec: 4655, boulevard Hamel
Québec (Québec)
G1P 2J7
Tél.: (418) 871-8151

St-Romuald: 975, de la Concorde, B. 140
Saint-Romuald (Québec)
G6W 5M6
Tél.: (418) 839-2506

moyennant un dépôt de quarante dollars (40$), taxes incluses, non remboursable.

Les soumissions seront reçues au bureau du soussigné, au Centre municipal de Saint-Jean-Port-Joli, 7 avenue de Gaspé Est, Saint-Jean-Port-Joli, Québec, G0R 3G0 avant 14:00 heures, heure locale, le jeudi, 27 mai 1993. Elles seront ouvertes publiquement dans la salle du Conseil du Centre municipal à compter de 14:05 le même jour.

La municipalité de Saint-Jean-Port-Joli se réserve le droit de n'accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions qui lui seront présentées et n'encourra aucune obligation, poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires à la suite de telles décisions. Elle se réserve également le droit de retrancher du contrat certaines parties.

SAINT-JEAN-PORT-JOLI, le 14 mai 1993.

Mario Caron, secrétaire-trésorier

Garçonnière 3 1/2 pièces, meublée, chauffée, éclairée, grand rangement, solarium, 2e étage, libre 1er juillet, située sur la 4e Rue Ouest, 248-6108. 9-5-3fs

A VENDRE

Mercury Topaz 1987, 1 seul propriétaire, 82 000 km, tout équipé, très bon ordre, 248-9555. 16-5-3fs

À qui la chance. Dodge Voyageur 1987, 3 500,00$. Coffre à outils, pièces de Reliant K, grappin pour 10 roues, comptoir de travail, rampes de déchargement, boîte de fibre de verre pour pick-up: 200,00$ nég. Demander Jean-Paul 246-5967. 9-5-3fs

Blazer 4x4, 1989, 4.3 L, auto., over, toit ouvrant, antirouille annuelle. Chien Schnauzer (gros toutou), 7 mois, avec accessoires. Le soir 259-2121. 16-5-3fs

Kawasaki ZL 600, 1986, parfait état, 24 500 km, 2 100,00$, 248-5521. 16-5-3fs

Économe Dodge RamVan, modèle long, 1985, très propre, 3 500,00$ discutable ou échange contre pick-up 4x4 genre Blazer ou Jimmy, automatique, 248-4028. 16-5-3fs

Tracteur de marque Oliver, loader, souffleuse, pneus neufs, très bon état. Prix: 4 900,00$, tél.: 469-3187. 16-5-3fs

Lincoln Town-car 1980, super propre, faut voir, 1 995,00$. Pick-up Chevrolet S10 King-Cab 1988, 2.5 litres, automatique, très propre, spécial 4 350,00$. 247-5219. 16-5-3fs

Volkswagen Fox GL 1988, 130 000 km en parfait état, 248-9649. 9-5-3fs

Honda Prélude 1988 S.I., 110 000 km, blanc, excellente condition, toit ouvrant, système de son, garantie complète 6 mois incluse, 7 800,00$ à discuter. Après 18 heures 248-0501. 9-5-JNO

Tracteur 7110 Deutz, 110 forces, cabine, 4x4, démonstrateur. Spécial. Tél.: (418) 246-5651 (418) 492-5304. 9-5-2fs

LES AUTOMOBILES A.B. ENR. Dodge Caravan 1986, 7 passagers, moteur 4 cyl. automatique, 137 000 km couleur brun. Oldsmobile Sierra 1984, moteur V-6 automatique, 63 000 km, certifié, couleur bleu. Pontiac 6000 1987, moteur multi-sport, automatique 158 000 km, couleur brun. Autres modèles en main. 600 Ch. Vincelotte, Cap-Saint-Ignace. 246-5292. 2-5-3fs

3 roues Honda 200X 1986 très propre, prix 1 800,00$ discutable. 248-2466. 2-5-3fs

16 ANS D'EXPÉRIENCE
POULIOT SERVICE ENR
À VOTRE SERVICE
RÉPARATION d'appareils électro-ménagers de toutes marques: Électrique Électronique
•Réfrigérateurs •Laveuses-sécheuses •Poêles
•Lave-vaisselle •Congélateurs •Micro-ondes
246-3319
Service de garantie autorisé
Amana Dacor MAYTAG JENN-AIR Modern Maid Danby SIMPLICITY MAGIC CHEF Wood's Asko

$ $ $ $ $ $ $

Vous aimez la vente mais pas à pression négative.
Vous êtes:
-Honnête
-Sérieux
-Dynamique

Compagnie très bien établie, dans un domaine en pleine expansion est à la recherche de représentants (es)

-Entraînement complet et bien structuré
-Rendez-vous fournis
-Aucun investissement

Pour entrevue
(418) 877-8885 / 1-800-263-7575

Commission Scolaire L'Islet-Sud

VENTE DE SURPLUS

Le 22 mai 1993, de 8:30 à 16:00 hres, à l'École secondaire La Rencontre, 240, rue St-Pierre, Saint-Pamphile (Qc), entrée de l'atelier de mécanique, la Commission Scolaire L'Islet-Sud mettra en vente les surplus d'équipements en:

- Mécanique
- Audio-visuel
- Informatique
- Secrétariat
- Foresterie
- Soudure
- Menuiserie

Toute vente sera faite comptant selon le prix étiqueté sur chaque article, aucun retour ne sera accepté, et est sans garantie.

Bernardin Lebel,
Directeur des services administratifs

RANCH ROGER CHABOT CHAROLAIS

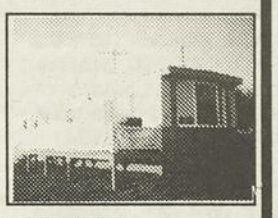
Bienvenue à la ferme!

Plus de 100 têtes pur sang enregistrées incluant 22 taureaux de 12 à 30 mois. La majorité de ces taureaux sont des descendants du fameux POKER ACE. Nous vendons aussi des semences embryons congelés de taureaux très prestigieux et populaires.

Montmagny - Ferme: Gilles Robin 248-4517

La Capitale
Côte-Sud Enr.
21 AVENUE DE GASPÉ EST, SAINT-JEAN-PORT-JOLI (QC) G0R 3G0
ROBERT THÉRIALUT, COURTIER 598-9293

SAINT-JEAN-PORT-JOLI
22, rue de la Branlette. Bungalow très propre, garage, grand terrain, site super. Près du C.L.S.C.



SAINT-AUBERT
305, 3e rang Est. Unimodulaire 12' x 64', très propre. Prix défiant toute compétition. (Pour être relocalisée).

EN RÉGION
Superbe résidence de campagne 1 1/2 étage, intérieur bois, toit cathédrale, 3 chambres dont 2 en mezzanine. terrain 2.5 acres avec partie boisée.

SAINT-ROCH-DES-AULNAIES
562 de la Seigneurie. Fantastique site bornant au fleuve, rehaussé d'une grande résidence avec salle de séjour, petit chalet... terrain splendide.

SAINT-JEAN-PORT-JOLI
68, avenue de GaspéOuest. Superbe propriété aux allures grandioses, pièces 10 pieds de hauteur, foyer de pierres, terrain aménagé avec érablière dans la cour arrière.

SAINT-EUGÈNE
1 A, rang 4. Superbe petit domaine de 62 000 p.c., lac, boisé, rivière, rehaussé d'une merveilleuse résidence en pierres. Investissez maintenant!

SAINT-JEAN-PORT-JOLI
324, rue des Anciens Canadiens. Vive une canadienne avec son style, rehaussée de grandes pièces, terrain plus de 20 000 p.c. Cabanon, l'aménagement paysager... fantastique!

L'ISLET-SUR-MER
Résidence de prestige, construction neuve, finition intérieure superbe, garage annexé, terrain sur le bord du fleuve 220 pieds. La vue... splendide!

SAINT-JEAN-PORT-JOLI
478, route de l'Église. Gagnez sur toute la ligne! Chaleureuse résidence très propre, rénovations récentes, intérieur moderne. La chance à vos pieds!

SAINT-ROCH-DES-AULNAIES
861, de la Seigneurie. Belle canadienne, intérieur ancestral, grand garage sur terre de 25 arpents. Belle vue sur le fleuve. Appelez et visitez.

La Capitale Tél.: 598-9293 Fax: 598-9580
Côte-Sud Enr. 7 JOURS/SEMAINE

R.F. BOLDUC AUTOS INC.
-Chevrolet 4x4 1500 Silverado auto., 2 tons.
-Chevrolet King Cab 1991, 4.3 automatique.
-Toyota Four Runner 1989, manuelle 4x4.
-Susuki Sidekik 1989, blanc, manuelle.
-Plymouth Voyager 1988, V6, automatique.
-Buick Regal 1991 Limited full, 61 000 km.
-Pontiac Sunbird 1985, manuelle.
-Olds Omega 1984, auto., très propre.
-Buick Regal 1988 2 portes.
-Olds Calais 1985, auto., V6, 2 portes.
-Cavalier Z24 1988, manuelle.
Plus de 30 modèles en main.
R.F. Bolduc Automobiles Inc.
215, Taché Ouest, Montmagny, 248-3363. 16-5-JNO

Cadillac Séville de Floride, 1984, imitation convertible, grille Rolls-Royce, roues de broche, modèle unique, 69 000 milles, prix: 6 000,00$, excessivement propre. 259-7843. 2-5-3fs

1992 Mazda MPV, V6, 7 passagers, air climatisé, toit ouvrant, 42 000 km. Prix à discuter. Après 17 heures 248-9542. 2-5-3fs

Camion Kenwortk 1981, Cab Over, 400 Cat. 2 lits, moteur reconditionné à neuf, transmission neuve, en parfaite condition, avec contrat à l'année. 598-3244. 2-5-6fs

CJ 5 1978, 304, 3 vitesses, pneus 33, treuil 8000, toit de fibre. CJ 7, 1976, hors route, 390 automatique, pneus 33. 246-5855. 2-5-3fs

DT 200 Yamaha, 1991, trail et route, 5 800 km, très propre et entretenu. PRIX REVISÉ 2 450,00$, aussi casque, bottes, remorque 4x8, 425,00$. Éric 248-2125. 2-5-3fs

Moto Yamaha XF 650 Spécial, noire, 1979, 45 000 km, bons pneus, bon état, 500,00$ négociable. 354-2403. 2-5-3fs

Scoupe LS 91, blanche, automatique, over drive non sport, air climatisé, toit ouvrant, ailerons arrière, 4 pneus d'été, 4 d'hiver, 65 400 km, garantie transférable jusqu'en 96, 8 800,00$. Cause de vente: voiture fournie. 248-3340. 16-5-1f

V.T.T. 250R Honda 1983, très propre, mécanique A-1, pneus Pro-Wedge: 450,00$. Fond de caisse en polymer pour pick-up importé à boîte longue, état neuf: 250,00$. Pêcheurs: moteur électrique: 50,00$. Contactez Michel à l'heure des repas au 884-2816. 16-5-3fs

Transfert d'autos entre particuliers. Achat, vente ou échange. Roger Pelletier Autos 248-2877. 9-5-3fs

Aubaine. Tracteur de marque Oliver avec loader, souffleuse, pneus neufs, très bon état. Prix: 4 900,00$. 469-3187. 16-5-3fs

Honda Élite 1986, 80 cc, 4000 km, 248-9117 entre 9h et 17h le jour. 9-5-3fs

Yamaha Virago 750 cc, 17 000 km, impeccable. Ford Trois roues Honda 125 cc, 1984, électrique avec 3 pneus neufs low & drive, très propre. Demandez Alain après 18 heures 884-3260, 884-2270. 9-5-3fs

Blazer 4x4 1985, 4 800,00$ négociable. Renault Encore 1984, 95 000 km, 1 300,00$. 246-5596. 9-5-3fs

DIVERS

Frigo 3 portes, White Westinghouse avec eau et glace. Démonstrateur neuf, valeur 2 200,00$ pour 1 500,00$. Léonard Chabot Inc. 248-1071. 10-1-JNO

Gouttières Appalaches Enr. Gouttières en aluminium sans joint. Installées par des experts. Couleurs assorties. Estimation gratuite. Bur. 469-2115, représentant 248-0146, représentant 356-5484, représentant 248-5571. 28-3-20fs

Machine à coudre industrielle, surjeteuse 5 fils complète avec table et moteur, ainsi que machine à coudre couture droite. 248-3734. 28-3-6fs

Roulotte Appalache 1979, 27 pi. de long avec toit, impeccable, 259-7446. 25-4-3fs

Nettoyage de fosses septiques
Remplissage de piscines
Informations:
JACQUES GAMACHE
246-5274

Grand choix d'appareils neufs et usagés. Vente-Achat-Échange, réfrigérateurs, poêles, laveuses, sécheuses, etc... Garantie, livraison incluse. Ameublement Léonard Chabot Inc. 248-1071. 6-9-JNO

Terrain à Montmagny, 72' x 75', 8 900,00$ incluant tous les services; également 72' x 100' à 13 900,00$. 259-7937. 25-10-JNO

Skis Alpins Fisher, 195 cm, rouges et fixations Look: 100,00$. Bottes Lange, 10 1/2, jaunes: 50,00$. Négociables. 248-0131, Laissez votre message. 15-11-JNO

Madriers de pin rouge en 2"x4" et 2"x6" 8' de long et cèdre 4x4, 8' long, aussi fendeuse à bois industrielle. Après 18 heures 248-1563. 9-5-3fs

Roulotte 20' bien équipée, en bon état, 3 300,00$. Soir 248-9625. 9-5-4fs

Jument Quarter Horse Bosquine 9 ans, championne Gymkhana. Pouliche 15 mois Quarter Horse enregistrée. Soir 248-9625. 9-5-3fs

L'Isletville, résidentiel terrain à vendre 100x90 rempli et paysagé, prêt à construire, 5e Rue. 247-3781. 9-5-2fs

Divan-lit tissu, couleur or, set de cuisine bois brun tissu vert, set de cuisine bois et métal tissu bleu. Fenêtres thermos triple avec 4 châssis ouvrables (66 po. haut x 71 po. large). Montmagny 248-4877. 9-5-3fs

Laveuse sécheuse, micro-ondes, télévision et autres articles. Tél.: 248-8858 le jour, 259-2718 le soir. 9-5-3fs

À vendre, miroirs assortis, surplus d'usine. Inf. 246-3329. 9-5-3fs

Roulotte Appalache modèle 5500, 1981 en très bon état, roues doubles, auvent automatique. Prix à discuter. Tél.: 884-3355. 9-5-3fs

Tracteur Ford 7710 avec ou sans loader, 4 roues motrices, 1200 heures, 1989, comme neuf. Pépine Case 580C, 2 roues motrices, boum extensible, très bonne condition, prix à discuter. 246-3284. 9-5-3fs

MARCHÉ AUX PUCES 370, Boul. St-Vallier, St-Vallier de Bellechasse (autrefois La Gravure) tous les samedis et dimanches. **Tables à louer.** Inf.: 248-9680. 9-5-3fs

Presse à balles rondes 4x4 - 4x5 Deutz. Enrobeuse à balles rondes. Tracteurs: 1370 White 2x4, 2020 J.D. 2x4, 6265 Deutz 4x4, cabine, loader 465. 350 DTC Universal 2x4, cabine. Faucheuses: Vicon rotative, SM70 Deutz 10 1/2 pieds, N.H. 489-488. 15 wagons Normand spécial. 3 wagons Normand dompeur spécial. Épandeur engrais chimique. Lift au gaz propane. Voiture lance balles de toutes grandeurs. Moissonneuses batteuses: 8900 White, Inter 82, J.D. 4400. Les Équipements J.L. Thibault, Cap-Saint-Ignace, près de l'autoroute 20 Tél.: (418) 246-5651 (418) 492-5304. 9-5-2fs

Aubaine! À vendre planche à voile Mistral Mawi. Cabanon 5x8 aluminium gris. Robe de mariée et accessoires, 9 ans. Télévision 12 po. Panasonic. Tél.: 248-2901. 9-5-3fs

Set d'armoires de cuisine, une sécheuse, un poêle électrique. Tél.: 598-6154. 9-5-3fs

Bois de chauffage à 25,00$ la corde. Tél.: 359-2089. 9-5-3fs

Cabanon neuf, 8 x 12, fini vinyl blanc, soffite, bardeaux d'asphalte, pas de peinture, porte coulissante. (418) 249-4771. 2-5-3fs

Scie à ruban 18 po., moteur 1 force. Sableuse à courroie grandeur 6 po x 60 po, moteur 1 force, 220 volts. Tél. après 17 h au 259-2522. 2-5-3fs

Métier à tisser 60 po., pliant, Nilus Leclerc, état neuf, prix: 500,00$. Tél.: 246-5091. 2-5-3fs

Ensemble de salon modulaire 5 pcs soft-touch, couleur noir, motif gris, rose-blanc. Prix: 450,00$. Tél.: 248-3045-1588, demander Sylvie. 2-5-3fs

Foin à vendre, 92 balles 1992 de première qualité. Tél.: 598-9680. 2-5-3fs

Mobilier de chambre 4 morceaux très propre, tondeuse, polisseuse 2 brosses, tables de salon, lampes, à prix très abordables. Information (418) 884-3592. 2-5-3fs

Robe de mariée Louzon, grandeur 13-17, très propre, prix de débarras, faites votre offre. 469-3613. 2-5-3fs

Appareil de musculation York 2001, très bon état, 175,00$. Bicyclette 10 vitesses (garçon) de course 45,00$. 248-1555. 2-5-3fs

2 débusqueuses, 3 autobus pour entrepôt, 1 fendeuse à bois, 3 tracteurs, 1 génératrice, bois de chauffage à vendre, mobylette Honda, tél.: 248-7355 le soir: 249-2871. 2-5-3fs

Bateau Glastron 1973, 18 pi, moteur Volvo 4 cyl., incluant remorque et droit d'accès à la Marina de Berthier-sur-Mer. Prix: 10 000 $. Demandez Marc au 248-1414 le jour, ou 248-5564 le soir. 2-5-3fs

Fauteuil en velours capitonné, à l'état de neuf, fauteuil "Niagara", très propre, en bonne condition. 248-1968. 2-5-3fs

Auvent automatique, 5 ans d'usage, bon état, situé à St-Jean-Port-Joli, 19 pi., 250,00$. 248-0641. 9-5-3fs

Cuisinière électrique Whirtpool, couleur amande, four autonettoyant, à l'état neuf. Four micro-ondes Quasar, grand espace de cuisson. Gros Presto pour conserves. 248-6910 le soir. 9-5-3fs

Bois de chauffage 16" fendu ou non et 4', livré dans Montmagny, Berthier, Cap-Saint-Ignace, Ile-aux-Grues. Après 18 heures 248-1563. 9-5-6fs

Guitare Base à vendre, couleur noire et de marque Yamaha BB300, 1 an d'usage, à négocier. 248-0854. 2-5-3fs

Roulotte Dauphine (Cavalier) 1977, 22 pi., très propre, située au Camping la Demi-Lieue, prix raisonnable, 1-651-1205. 2-5-3fs

ACHÈTERAIS DES BILLOTS ET DES LOTS À BOIS

SAPIN-ÉPINETTE
12 à 16 pieds
MOULIBOIS ENR.
(418) 598-9478 / (418) 469-3033
Scierie Bureau
SAPIN, ÉPINETTE 8 pieds 4 pouces
TREMBLE 8 pieds 4 pouces
VENTE DE BOIS DE SCIAGE EN GROS ET DÉTAIL
Saint-Jean-Port-Joli

Shaklee Distributeur indépendant
- Purificateurs d'eau
- Produits bio-dégradables domestiques
-Protéines
-Vitamines
-Minéraux

Jeannette Nicole 248-2787

MUNICIPALITÉ DE SAINT-PHILÉMON

APPEL D'OFFRES

La municipalité de Saint-Philémon désire obtenir des soumissions pour la vente du terrain de l'ancien dépotoir municipal, situé au rang Taché Est. Ce terrain est désigné comme étant le lot B-P rang Sud-Est de la réserve du village.

Les soumissions devront être déposées au bureau municipal de Saint-Philémon, au 1421, rue Principale, dans des enveloppes cachetées, portant la mention "Soumission vente terrain" avant 16 heures le 4 juin 1993.

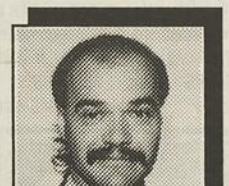
L'ouverture des soumissions se fera publiquement au même endroit, à 16h01 le 4 juin 1993.

La municipalité de Saint-Philémon ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

La municipalité de Saint-Philémon.

Diane Labrecque
secrétaire-trésorière

LES meilleures OCCASIONS en ville



Normand Cassista
Directeur aux ventes

51 VÉHICULES DISPONIBLES

1992
RIVIERA NOIR 6 CYL. AUTO. 2 PORTES
CADILLAC BLANC 8 CYL. AUTO. 4 PORTES
CENTURY BLANC 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
CENTURY ARGENT 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
CENTURY GRIS 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
1991
FIREBIRD BLEU 6 CYL. AUTO. 2 PORTES
LE SABRE GRIS 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
CAMRY GRIS 4 CYL. AUTO. 4 PORTES
FIREFLY BLANC 3 CYL. MANUEL 4 PORTES
CENTURY GRIS 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
1990
ACCORD LX ROUGE 4 CYL. MANUEL 4 POR.
CRX BLANC 4 CYL. AUTO. 2 PORTES
CIVIC DX BRUN 4 CYL. MANUEL 4 PORTES
CUTLASS SUP ROUGE 6 CYL. AUTO. 4 POR.
6000 LE BLEU 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
ACCORD EX ARGENT 4 CYL. AUTO. 4 POR.
ESCORT GT ROUGE 4 CYL. MANUEL 2 POR.
SUNBIRD ROUGE 4 CYL. AUTO. 4 PORTES
CAVAL Z24 GRIS 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
CRX NOIR 4 CYL. MANUEL 2 PORTES
GRAND PRIX GRIS 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
SUNBIRD BLANC 4 CYL. MANUEL 2 PORTES
1989
ACCORD LX BLEU, 4 CYL., MANUEL. 2 POR.
ACCORD EXI BRUN, 4 CYL., MANUEL 4 POR.
CIVIC SI NOIR 4 CYL. MANUEL 2 PORTES
CAMRY LE BLANC 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
COLT 200DX GRIS 4 CYL. MANUEL 4 POR.
BERETTA GT NOIR 6 CYL. MANUEL 2 POR.
CENTURY LT GRIS 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
1988
TEMPO ROUGE 4 CYL. MANUEL 2 PORTES
TEMPO ROUGE 4 CYL. MANUEL 2 PORTES
1987
CRX ROUGE 4 CYL. MANUEL 3 PORTES
SUNBIRD OR 4 CYL. AUTO. 4 PORTES
SKYHAWK ROUGE 4 CYL. MANUEL 2 POR.
TEMPO L BLEU 4 CYL. AUTO. 2 PORTES
1986
FIRENZA BLEU 4 CYL. AUTO. 4 PORTES
PARISIENNE NOIR 8 CYL. AUTO. 4 PORTES
ACCORD EXI BLEU 4 CYL. AUTO. 4 PORTES
1985
CELEBRITY BRUN 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
1984
CENTURY LT BRUN 6 CYL. AUTO. 4 PORTES
1983
REGENCY BRUN 8 CYL. AUTO. 4 PORTES

CAMIONS
1992
SAFARI ARGENT 6 CYL. AUTO.
1991
ASTRO ROUGE 6 CYL. AUTO.
1989
SIDEKICK ROUGE 4 CYL. MANUEL
TRACKER BLEU 4 CYL. MANUEL
VOYAGEUR BLANC 6 CYL. AUTO.
1987
DODGE W150 BRUN 8 CYL. MANUEL
1986
SAFARI BLANC 6 CYL. AUTO.
CHEROKEE ROUGE 6 CYL. AUTO.
1985
CHEROKEE BLEU 4 CYL. MANUEL
CARAVAN GRIS 4 CYL. AUTO.

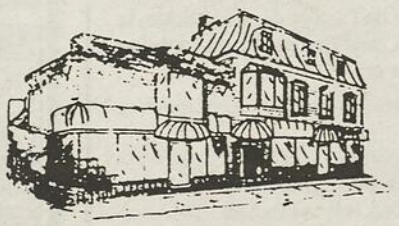
REMIS À NEUF, GARANTIE!

AV. ST-DAVID, MONTMAGNY
248-2133 -7122

dismat **LP Lemieux & Proulx inc.**

Personnel demandé

COMMIS DE QUINCAILLERIE
avec expérience



Les personnes intéressées doivent se présenter chez

Lemieux & Proulx

47, rue St-Jean-Baptiste Est, Montmagny

- Estimation gratuite
- Salle de montre

Montmagny, Déco-Meuble; Lévis et Place de la Cité
Comparez avant d'acheter
Rolland Mathurin Inc.
160, 4e Rue, Montmagny
248-3863

ANGLAIS
TRADUCTION
Un service professionnel!
TRADE-UNION
CÉLINE CHABOT
248-3438

OSEZ RÊVER
COMBIEN DE RÊVES OUBLIÉS?
Combien d'années de travail sans vous avoir vraiment gâté?
OUI,50 000$ ET PLUS ANNUEL
C'EST POSSIBLE
POUR DES GENS
1-HONNÊTES
2-SÉRIEUX
3-DÉSIREUX D'APPRENDRE
4-ET SURTOUT POSITIFS

Nous vous offrons un entraînement complet et surtout le privilège d'avoir une meilleure qualité de vie!
418-877-6396 / 1-800-263-7575
P.S.: AUCUN INVESTISSEMENT

Patates rouges à vendre chez Henri Bernier à St-Marcel, tél.: 356-3278, matin, midi, soir. Parfois absent. 11-4-6fs

GOLF MONTMAGNY: garage double avec voiture Yamaha et Harley Davidson. 7 500,00$ pour le tout. denis 248-2650 rés., 248-0737 bur. 25-4-JNO

Ordinateur TRS-80 avec 2 cassettes de jeux plus un magnétophone pour l'ordinateur,, aussi TV noir et blanc 12", un secrétaire 3 tiroirs plus une chaise en bois naturel, tout à l'état neuf. 248-5726. 2-5-3fs

Bicyclette 10 vitesses, rouge Monaco, très propre, excellente condition, 50,00$. 248-9599. 2-5-JNO

Scie radiale "Craftsman" de 10 pouces de lame à l'état neuf. 248-3385. 2-5-3fs

Auvent et cuisinette de roulotte, 8 x 12, prix: 600,00$ entre 17 et 18 heures 248-2447. 2-5-3fs

Plantes de haies à prix économique: Cotoneaster, Chèvrefeuilles, Physocarpes, Symphorines, 1,50$ à 2,40$ selon l'espèce. 354-2674. 2-5-3fs

Banc de scie 12 pouces, industriel, moteur 5 hp, le soir 259-2212. 2-5-3fs

5 mois d'usage, mobilier de salon, chêne pâle avec table de coin et lampe. Set de cuisine 4 chaises et buffet, aussi set de chambre complet. 259-2236, 248-1947. 9-5-2fs

Presse à balles rondes 4x4 Deutz Allis. Wagon 4 roues Normand avec plateforme 8' x 20'. Mangeoires à balles rondes. Herse tournante Brisson 10'. 259-7829 ou 259-7957. 9-5-3fs

Marché aux Puces ouvert 7 jours semaine. Nous achetons et vendons un peu de tout. 180, 3e Avenue, Montmagny 248-7970. 9-5-4fs

Un petit trailer dompteur, pratiquement neuf. 356-3833. 9-5-3fs

Planche à voile Hi-Fly 300 avec 5 voiles, idéal pour débutant, prix 525,00$. Tél. après 14h au 598-9852. 16-5-3fs

Vente de garage: tondeuse à gaz usagée, reconditionnée, moteurs électriques 1/4 hp à 5 hp, outils électriques manuels, accepterais échange. 21 rue du Manoir ouest, tél. 246-5097. 16-5-3fs

Couchette avec matelas à l'état neuf: 75,00$. Machine à coudre avec meuble: 50,00$. Appelez après 17h 248-5742. 16-5-1f

Roulotte de camping Champlain 76, 27 pieds, très propre, auvent et murs 16 pieds avec porte aluminium, 3 ans d'usage. Présentement située au Camping des Aulnaies. Prix à discuter. 354-2948, 354-2894. 16-5-3fs

Centre Avicole Bélanger

Poussins pour la ponte et la chair, dindonneaux 1 jour et 4 semaines. Oies, canards, cailles, poulettes prêtes à pondre et équipement avicole pour amateurs. Liste de prix gratuite ainsi qu'un guide sur la gestion des petits élevages.

Centre Avicole Bélanger
Sainte-Louise
354-2557
Fax: 354-7709

Congélateur 7 pi. cu. Wood's, état neuf. Robot culinaire 4 dans 1, avec accessoires de marque Oster, très bon état, prix à discuter. 248-4607. 16-5-1f

2 systèmes de son maison + 1 télévision couleur 14 1/2 po. 246-3717. 16-5-1f

Antiquités, objets de décoration, etc... Vente, échange, achat, ouvert samedi et dimanche de midi à 20h, appelez sur semaine, 556, Ch. des Érables O., Cap-Saint-Ignace 246-3717. 16-5-JNO

Roulotte 17 pi., 6 places, Glanelle, très propre, 2 700 $ nég. 246-3577. 16-5-3fs

Tour triangulaire pour antenne, 40 pi. de haut avec "Rotor", en très bon état, après 17 heures 466-2633. 16-5-3fs

Petite roulotte de voyage de marque "Gitan" 1990, peut coucher 6 personnes, prix à discuter 356-2669. 16-5-3fs

Tente roulotte de marque Lionel, 6 places familiale, toute équipée. S'adresser 247-3671. 16-5-3fs

Meubles antiques en frêne, style "Set bar", meuble 6 pi. de hauteur x 4 pi. de large, partie du haut: miroir avec étagères, prix à discuter sur place, 469-3048. 16-5-1f

Réfrigérateur 11 pi. cu. vert, propre, bon état. Hotte de cuisine Broan, amande, état neuf. Tourniquet "Suzan" avec 2 tablettes de 22 po. diamètre. Lazy Boy couleur brun en tissu, très propre. Hibachi 30 000 BTU avec réservoir, bon ordre. 259-2586. 16-5-3fs

Fenêtre 5' x 6' thermos usagée, en bon état. Prix: 75,00$. Tél. bur.: 248-7214 rés.: 248-1715. 16-5-1f

Piano Sojin laqué noir, 3 ans d'usage, état neuf. Ensemble de salle à dîner en merisier, 6 chaises, table, vaissellier, buffet. Commode avec miroir. Bibliothèque en mélamine amande 48" x 82". 4 bancs de comptoir avec dossier cuirette noire. 248-9333. 16-5-3fs

4 haut-parleurs d'auto de 4 po., 40 watts, 50,00$ pour le tout. Casque d'écoute haute fidélité "Sennheiser" neuf 30,00$. 2 pneus Yokohama d'hiver usagés, 12 po. 40,00$. Bicyclette 10 vitesses rouge, très propre 40,00$, cadenas inclus. 246-5962 Éric. 16-5-1f

Vitrines doubles, 62" x 52", avec cadres en pin, 25,00$ l'unité. Congélateur Bélanger 17 pi. cubes, 248-2351. 16-5-3fs

TV couleur 14", tondeuse électrique Black & Decker. Ensemble 3 valises couleur moisson. Tente 3 places. 2 lazy-boy. 248-1481. 16-5-3fs

Marché aux puces au Camping Jardin du Campeur, 888 montée de la Station St-Vallier. Dimanche 23 mai de 9 heures à 16 heures. Table à louer 5,00$. 884-2270. 16-5-3fs

Boîte de fibre surélevée avec vitres coulissantes, fait sur pick-up GM et Chevrolet boîte de 8 pieds. Prix: 650,00$. 248-5732. 16-5-3fs

Réfrigérateur Bélanger, blanc, 24" comme neuf: 200,00$. Étagères-bibliothèques en 2 modules, en mélamine gris pâle, 1 de 20", 1 de 30", hauteur 5'6", vitrées, éclairage à l'intérieur, n'a jamais servi: 350,00$. 248-1467 ou 4463. 16-5-3fs

Pelle à fumier, herses à disques, wagons, râteau-faneur, charrues 3 roues, faucheuse-conditionneuse, bois de grange, ensemble moto cuir 10 ans. 248-0261. 16-5-3fs

Roulotte Appalache 1975, 15 pieds, 4 places, en parfaite condition, auvent, toilette, réfrigérateur. 3 500,00$ ferme. Tél.: 248-6180. 16-5-3fs

Rampes de caisses pour camion Ford Ranger. Boîte 6 pieds état neuf, après 18 h 248-4142. 16-5-3fs

À louer, terre en culture, 44 arpents carrés, 1/2 mille à l'ouest de l'église de Berthier, 387-3047 sur semaine ou 259-7342 les fins de semaine. 16-5-3fs

Tente-roulotte Lionel 1975, 6 places, 259-7218 ou 248-7474. 16-5-3fs

Bicyclette pour fille de 6 à 9 ans, en bon état 50,00$, n'a servi qu'un an, tél.: 248-6889 après 18h 16-5-JNO

Semaine du massage

Dans le cadre de la semaine du massage, du 17 au 21 mai, l'Association des bénévoles de l'Hôpital Notre-Dame de Lourdes inc, de Saint-Michel, vous offre la chance de recevoir un massage chaque soir de la semaine à compter de 19h00. Le coût est de 28$ et on réserve au 884-2811.

Les gagnants colombiens

Dans le cadre des tirages mensuels des vendeurs de billets colombiens, les Chevaliers de Colomb, région 14, Vallée du St-Laurent, a le plaisir d'annoncer que cinq personnes de la région ont remporté chacun un prix de 100 $. Les gagnants sont MM. Jean-Yves Thiboutot de St-Pamphile (Conseil 3075, District 59), Robert Cloutier de Notre-Dame-du-Rosaire (Conseil 3186, District 78), Donald Nadeau de Ste-Apolline (Conseil 3186, District 78), Marcel Gagné de Montmagny (Conseil 2634, District 78), Jean-Baptiste Caron de St-Jean-Port-Joli (Conseil 7872, District 59). Félicitations aux gagnants.

Concert à Saint-Cyrille

Le sixième concert de l'Écho des Montagnes de Saint-Cyrille de l'Islet aura lieu le dimanche 23 mai à 20 heures à l'église de Saint-Cyrille.

La direction de la chorale est assumée par Mme Jacqueline Allard et l'accompagnement au piano est exécuté par Mme Ginette Manseau et M. Emmanuel Albert.

Le coût d'entrée est de 5$ pour les adultes et de 2$ pour les enfants de moins de 12 ans. Encourageons les talents de chez nous!

BRACONNER c'est voler! SOS 1-800-463-2191 Québec

Remerciements au St-Esprit pour faveur obtenue avec promesse de publier.
O.C.

TERRAIN AVEC SERVICES
disponible maintenant
7 291 p.c.
248-3357

Vigneault (87) ENR
C.P. 400, 260 Chemin des Poirier, sortie 376, Autoroute 20
Montmagny, G5V 3S7
248-5624
VENTE & LOCATION
Roulotte et tente-roulottes
• Services
• Pièces
• Accessoires
Heures d'affaires
Lundi au mercredi= 9h00 à 18h00
Jeudi et vendredi= 9h00 à 20h00
Samedi= 9h00 à 12h00

MESSE ANNIVERSAIRE

Joseph Langlois

Déjà un an que tu n'es plus avec nous; mais ton souvenir restera à jamais dans nos coeurs. Après toutes ces années passées à nous regarder et écouter; je sais que tu veilles sur nous de là-haut. Ton épouse Aline, tes enfants Line, Normand, Guylaine, Simon. Tes petits enfants Marc et Maxime. Tes frères, soeurs, beaux-frères et belles-soeurs. En souvenir de toi qui nous a laissé un exemple de courage une messe sera chantée le 23 mai 1993 à 10 heures à Ste-Apolline. Merci à ceux qui s'uniront à nous.

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

JULIE ROY

Merci et reconnaissance à tous ceux et celles qui ont partagé avec nous la douleur et la foi à l'occasion du départ de Julie, survenu le 31 mars 1993.

Tous ceux et celles qui l'ont connue garderont longtemps d'elle le souvenir de sa gaieté constante, de son empressement à aider, à encourager.

"Vous tous qui m'aimez, ne pleurez plus, je continue à vous aider, à sourire avec vous".

Veuillez considérer ces remerciements comme vous étant personnellement adressés.

Lucie, Paul-André, Alain et Marco Roy.

MESSE ANNIVERSAIRE

MARIE CHABOT ROSEBERRY

Tu n'es plus là dans la réalité, mais ton souvenir reste gravé dans nos coeurs à l'infini. L'amour et le bonheur que tu nous as donnés sont inoubliables et nous accompagnent dans tout ce que nous vivons. En souvenir, une messe anniversaire sera célébrée le samedi 22 mai à 19h30 en l'église de St-Paul de Montminy. Merci à tous ceux qui s'uniront à ses enfants et petits-enfants pour cette célébration.

REMERCIEMENTS DE SYMPATHIE

M. BENOIT LEMELIN

Mme Colette Lemelin et ses enfants remercient tous les parents et amis qui leur ont apporté des témoignages de sympathie, lors du décès de M. Benoit Lemelin, survenu le 15 mars 1993, soit par offrandes de messes, envois de fleurs, affiliations de prières, cartes de condoléances, visites au salon ou assistance aux funérailles. Votre support moral et votre tendresse nous ont été d'un grand réconfort dans notre deuil.

OUELLET

Carolyn - Colette Guimond et Normand Ouellet ainsi que leur fille Nancy et son époux Louis Vignola, ont été profondément touchés par de nombreuses marques de sympathie reçues lors du décès de leur fille bien-aimée Carolyn Ouellet, survenu le 28 décembre 1992. Ils aimeraient aussi profiter de cette occasion pour remercier tous ceux et celles qui ont montré leur délicatesse envers cette dure épreuve. Veuillez considérer ces remerciements comme s'ils vous étaient personnellement adressés.

Scouts et Guides l'Islet

Bingo au profit des Guides et Scouts de l'Islet le samedi 22 mai à 19 h 30 à la salle des Chevaliers de Colomb à Ville de l'Islet.

Gagnants à St-François

Lors de son brunch et défilé de mode, le 2 mai dernier, le Cercle de Fermières de St-François a fait d'heureux gagnants. Les prix confectionnés par les membres ont été remportés, de St-François, par Mme Lise Paré (la tuque), M. Yves Laflamme (les napperons), M. Denis Giasson (le tapis), Mme Louise Simard (la couverture), et de Lévis, par Mme Auréa Tremblay (la nappe). La présidente, Mme Cécile Boissonneault, remercie toutes les personnes qui ont collaboré à la réussite de cette activité.

ÉDIFICE "Le 25" Montmagny

ESPACES À LOUER

Entre 100' et 2500' p.c.

IDÉAL POUR NOTAIRES, COMPTABLES, COURTIERS, ARCHITECTES, ARPENTEURS, INGÉNIEURS, BUREAUX D'INFORMATIQUE, SALLE DE COURS

248-0401 • ASCENSEUR
259-2236 • STATIONNEMENT
248-9362 • PRIX COMPÉTITIFS
• GRANDEUR ET DURÉE VARIABLES

25, Boul. Taché O. Montmagny

ACCOMPAGNATEURS (GUIDES) DE LA FAUNE POUR LA ZEC DE L'OIE BLANCHE DE MONTMAGNY

La ZEC de l'Oie Blanche de Montmagny est à la recherche d'accompagnateurs (guides) de la faune pour la période de chasse, soit du 4 octobre 1993 au 4 novembre 1993.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer au bureau de la ZEC au 248-4521 avant le 15 juin 1993.

Il est à noter que ceux et celles qui poseront leur candidature se verront offrir un cours d'auxiliaires.

L'expérience de la chasse aux oiseaux migrateurs serait nécessaire pour les postes offerts.

ST-AUBERT
102 Rue Principale Est

À VENDRE

Directement du propriétaire, maison 1 1/2 étage avec atelier séparé 24' x 45' ainsi qu'une remise. Idéal pour jeunes entrepreneurs ou autres.
Terrain borné.

598-9233

OFFRE D'EMPLOI

NOUS RECHERCHONS UNE PERSONNE POUR ASSURER LA GARDE DE NOTRE COMMERCE.

Ce travail consiste à répondre aux appels téléphoniques ou à recevoir la clientèle à nos bureaux.

EXIGENCES:

Ce poste demande de la discrétion, une disponibilité les fins de semaine et requiert les services d'une personne ayant le sens des responsabilités.

(Ce poste serait idéal pour personne seule, ou préretraité)

Département L
a/s Journal L'Ole Blanche
C.P. 40, Montmagny G5V 3S3

Semaine du massage

Entre le 17 et le 21 mai le service d'animation-loisir de l'Hôpital Notre-Dame de Lourdes en collaboration avec Mme Johanne Morin massothérapeute vous invite à des séances de massage en soirée au coût de 28 $ au profit de l'association des bénévoles. Pour information et réservation 884-2811.

Prières à l'église St-Thomas

Le dimanche 23 mai prochain entre 18 h 30 et 21 h 30 à l'église St-Thomas de Montmagny, toute la population est invitée à prier pour l'union des coeurs et la protection de la vie lors du passage de l'image miraculeuse de Notre-Dame de La Guadeloupe. C'est un rendez-vous.

Grand merci aux pionniers

Les membres du conseil de marguilliers de la paroisse de Saint-Mathieu désirent transmettre aux pionniers leurs remerciements et leurs félicitations pour le service de stationnement qui a été assuré sur le terrain de l'église, le soir du mercredi saint, le 7 avril dernier. Des gens ont d'ailleurs fait part de la courtoisie avec laquelle ils avaient été accueillis. Vous avez mérité notre confiance. Grand merci à vous tous. Ne lâchez pas. Le monde a besoin de vous.

Scouts et guides de Montmagny

Le Mouvement scouts et guides de Montmagny souhaite remercier M. Réal Gauvin, député provincial, pour un don de 2000 conifères à l'occasion de la semaine de l'arbre. Nos jeunes en ont fait la distribution grâce aussi à la collaboration de M. André Clavet de IGA Montmagny et de Mme Nathalie Beaulieu des Galeries Montmagny, en nous permettant l'utilisation de leur stationnement.

Collecte de sang à Montmagny

Les Chevaliers de Colomb de Montmagny, Conseil 2634, invite la population à venir faire un don de sang le mercredi 26 mai, de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h, au Centre sportif Le Bûcheron. Cette collecte de sang est sous la présidence d'honneur des Caisses populaires de la région de Montmagny. L'objectif est de 400 donneurs. Les donneurs doivent être munis de leur carte d'identité dûment signée ou de leur carte de donneur.

Salon du commerce

Un rappel. N'oubliez pas la 18e édition du Salon du Commerce les 21, 22 et 23 mai à l'aréna de St-Pamphile. C'est organisé par la Jeune Chambre locale.

LES SERVICES D'ENCAN BOULET

ENCAN
VENDREDI
LE
21 MAI
1993
À 10h30

POUR LA FERME JG LEBLANC ET FILS ENR.
920, RG ST-PHILIPPE, ST-ANSELME CTÉ DORCHESTER
G0R 2N0 TÉL.: 418-885-0588 FERME 9088

TROUPEAU EXEMPT DE LEUCOSE

Sera vendu un excellent troupeau de 88 têtes Holstein pur-sang (80) et (8) à pourcentage avec une moyenne officielle de 7407 kg 3.91 3.30 MCR 159 168 166, 45 vaches dont la majorité seront fraîches vêlees ou vêleront sous peu, 8 taures saillies, 20 taures non-saillies et 15 génisses.
Plusieurs filles de : Prélude, Starbuck, Broker, Aerostar, Jubilant, Intrigue, Inspiration, etc...
Saillies par : Astre, Lincoln, Lindy, Grand, Jackpot, Suprême, etc...
Tout le reste du troupeau sera vendu samedi le 21 août '93 avec un Bulk Tank 1250 gals. ainsi qu'un salon de traite double 6 avec retrait automatique.

Tente et cantine avec frites sur les lieux
Conditions comptant ou prêt bancaire.

Pour renseignements:
Gérard Leblanc: 418 885-9588
Daniel Dubé, Vacher: 418 885-9088
Services d'Encan Boulet
Alfred Boulet
St-François, Montmagny
Tél.: 418-259-7086

Alfred Boulet
538, Ch. RIV-DU-SUD
ST-FRANÇOIS, MONTMAGNY
TÉL. 1-418-259-7086

Une 10e place à Jonquière pour le Club des Maîtres de Montmagny

Le Club des Maîtres de Montmagny, représenté par dix nageurs, a obtenu une 10e place lors du Championnat provincial des Maîtres qui s'est déroulé du 16 au 18 avril à Jonquière. Trente-et-un clubs participaient à cette compétition d'envergure.

Fernande Coulombe s'est surpassée avec une récolte de cinq médailles d'or et deux d'argent. Il s'agit d'un compte complet pour Fernande Coulombe puisque les nageurs pouvaient participer à un maximum de sept épreuves. Marcelle Guay a obtenu deux médailles d'argent et quatre médailles de bronze. Lise Lamontagne a décroché une médaille de bronze et une 4e position. Barbara Guimont y est allée d'une 4e et 5e position. Pauline Bélanger, Sylvie Talbot et Paule Goulet se sont classées parmi les huit premières nageuses.

Chez les hommes, Conrad Gagnon a récolté deux médailles d'argent et deux 4e position. Marc-André Cloutier a obtenu une médaille d'argent et une de bronze. Richard Langlois y est allé d'une 6e et de deux 7e position.

Bravo à tous pour ces belles performances.

Nos représentantes au championnat provincial

(S.F.) Quelque huit représentantes de la commission scolaire de la Côte-du-Sud seront de l'équipe composée de 24 gymnastes pour la région de Québec lors du championnat provincial de gymnastique qui aura lieu à Montmagny les 21, 22 et 23 mai prochains. En compagnie de leur entraîneur-chef Mme Brigitte Vézina, il s'agit de Marie-Noëlle Delisle, Nadia Fortin, Caroline Fortin, Marie-Ève Proulx, Christine Lamare, Marie Gendron, Ann Châteauvert et Rosemarie Gagnon. Bonne chance à ces gymnastes. On pourra les voir à l'action samedi après-midi et en soirée ainsi que dimanche après-midi et en soirée.

22e championnat scolaire provincial de gymnastique

Montmagny sera envahie par 370 gymnastes les 21, 22 et 23 mai

par Sylvain Fournier

Plus de 370 gymnastes provenant de 12 régions du Québec participeront du 21 au 23 mai prochain dans une aréna de Montmagny transformée à la 22e édition du championnat scolaire provincial de gymnastique sous le thème *Gym T'Oie*. La plus importante participation à vie, en nombre d'athlètes, dans l'histoire de la gymnastique scolaire au Québec.

Les organisateurs n'ont pas ménagé les efforts pour faire de cet événement un grand succès. Avec un budget dépassant les 30 000 $, l'équipe du coordonnateur de la compétition à la commission scolaire de la Côte-du-Sud, M. Jean-Claude Croteau, a reçu une réponse "impressionnante" du milieu pour financer l'événement. On compte également sur la participation de près de 200 bénévoles chargés de la compétition, de l'hébergement, l'alimentation, la sécurité et autres.

L'équipe du comité organisateur est également composé des co-présidents d'honneurs, Mme Nicole Deladurantaye et M. Richard Couillard, des coordonnateurs adjoints, Brigitte Vézina et Marc Normand ainsi que de Jovette Cloutier, Robert Gagnon, Guy Larochelle, Jean S. Pelletier, Jean-Luc Després, Raymond Samson et Michel Fortin. Le travail de préparation à cette compétition a débuté il y a plus de six mois.

Installations

Le plateau principal des compétitions sera situé à l'aréna de Montmagny et le comité organisateur pourra bénéficier d'un équipement de gymnastique à la fine pointe, utilisé lors des championnats du monde 92 Paris Dercy. Les organisateurs promettent également une cérémonie d'ouverture très haute en couleurs le vendredi 21 mai à 20 h 30 à l'aréna. L'entrée sera également gratuite durant toutes les compétitions qui débuteront le lendemain matin.

La plus forte délégation à se présenter au championnat scolaire provincial de gymnastique est celle de l'Abitibi-Témiscamingue avec 47 gymnastes, suivie de celle de Québec avec 38 athlètes, dont huit proviennent de Montmagny. Un total de 61 accompagnateurs et entraîneurs encadrent les 12 délégations du Québec. Seule la région de Montréal brillera par son absence à ces jeux. Cette dernière qui s'est retirée récemment ne comptait que huit gymnastes.

Tout un organisation gravite autour de ces jeunes gymnastes, car ils pourront profiter de différents loisirs en dehors de leurs heures de compétition. Déjà on s'attend à faire de cet événement un grand succès; même du côté financier où on envisage de retourner les profits de l'événement au développement de la gymnastique à Montmagny, et à en croire l'entraîneur de l'année 91, Brigitte Vézina, il y a toujours place à l'amélioration.

Quelques membres du comité organisateur du Championnat scolaire provincial de gymnastique, Robert Gagnon, Jean-Claude Croteau, Guy Larochelle, Brigitte Vézina, Jean-Luc Després, Nicole Deladurantaye, Marc Normand et Jovette Cloutier.

8e tournoi de golf bénéfice de la CDEB

La Corporation de développement économique de Bellechasse tiendra son 8e tournoi de golf bénéfice le vendredi 4 juin sur les verts du Club de golf Bellechasse, situé au 505, route 279, à St-Damien.

Cette année, à la demande générale, les participants pourront rouler un 18 trous, selon la formule "La meilleure balle continuelle". Il en coûtera 50 $ par personne pour les membres du Club de golf Bellechasse et 60 $ par personne pour les non-membres. Ce prix comprend le droit de jouer, le souper, la remise de cadeaux et de prix de présence. Pour ceux et celles qui désireraient se joindre à la CDEB, le prix est de 30 $ le couvert. Au menu: surf & turf.

Ceux et celles qui désirent être de la partie doivent s'inscrire avant le 21 mai auprès de Mme Adrienne Lacasse au 883-2249.

La Métropolitaine

Pauline Bélanger, Agente en assurance de personnes
• ASSURANCE-VIE
• ASSURANCE COLLECTIVE
• RENTES
• FERR
• REER
177, Chemin des Belles Amours, L'Islet
Tél.: 247-3715
Fax: 867-1417

FLORIAN JOGUES ISABELLE

Pelletier Lavoie Boivin
AVOCATS

Nous exerçons en pratique générale, particulièrement en droit civil, familial, pénal, commercial et administratif.

Nous offrons aussi un service de perception de comptes.

5 boul. Taché Est, suite 201, Montmagny, Qc. ☎ 248•7474

UN BEACH PARTY CAPOTÉ
AU CENTRE DANCING
PROGRAMMATION
JEUDI 20 MAI
LES GILETS MOUILLÉS EN FÊTE
FAUT VOIR ÇA !!!
VENDREDI 21 MAI
À GAGNER: 4 CERTIFICATS CADEAUX
Valeur de 100$
POUR SÉANCES DE BRONZAGE
À goûter:
NOS MÉLANGES EXOTIQUES
NOTRE MUSIQUE EXOTIQUE
SAMEDI 22 MAI
VOYAGE À GAGNER DESTINATION VARADERO OU 500$ CASH
AU CLUB TROPICAL
Collaboration VOYAGES MONTMAGNY
INCLUANT: 3 repas par jour, Formule Club, hôtel, taxes, frais de service, aéroport
À VENIR KATLEEN
4 juin
NOUVEAU LOOK...NOUVEAU LASER
OHÉ LES ÉTUDIANTS ! DISCO 13-17 ANS
dimanche 23 mai
SORS TES BERMUDAS, TES LUNETTES DE SOLEIL, CHAPEAUX, BEACH PARTY Nous sommes décorés. Ça va être le party !
Admission 5,00$

CINEPARC
1er FILM

3 jours seulement
21-22-23 mai
2e FILM

OUVERTURE À 19H30
LA PROJECTION DÉBUTE AU CRÉPUSCULE PAR LE FILM PRINCIPAL
FERMÉ LE JEUDI
MONTMAGNY
ROUTE 20, SORTIE 369 HORAIRE: 248-2105

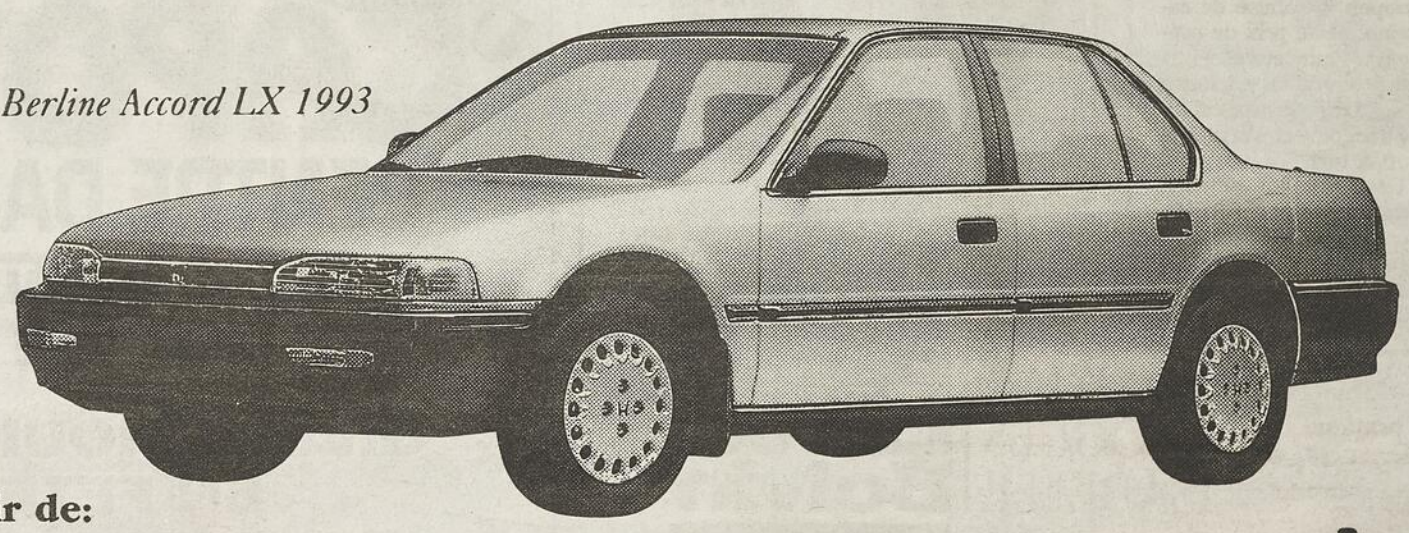
HONDA

PROGRAMME PRENEZ l'Air

sans frais

POUR UN TEMPS LIMITÉ

Berline Accord LX 1993



À partir de:

16,495$

Pour un temps limité, votre concessionnaire Honda vous offre la berline Accord LX avec la climatisation sans frais supplémentaires*. Mais comme le temps, les stocks sont limités. La berline Accord LX possède de série un programmateur de vitesse, un coussin gonflable dans le volant, une chaîne stéréo AM-FM avec lecteur de cassettes et quatre haut-parleurs, des enjoliveurs de roue intégraux, une direction et des freins assistés, des rétroviseurs à télécommande, un moteur 2,2 litres de 125 chevaux et bien plus encore, ce qui comprend tout l'espace pour une famille de cinq personnes. Ne tardez pas après avoir lu cette annonce, car le temps et l'air passent tellement vite.

LES CONCESSIONNAIRES HONDA SELECT

HONDA DEGIRO

496, ST-DAVID, MONTMAGNY

248-2133

GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC

5 ANS GARANTIE 100 000 KM

La ceinture de sécurité, on s'y attache.

*La climatisation sans frais est offerte pour un temps limité sur toutes les berlines Accord LX. Renseignez-vous chez un cocessionnaire participant. Transport, préparation, taxes en sus.